

Auszug aus dem Beschlussprotokoll 27. bis 37. Ratssitzung vom 10., 12., 13. und 17. Dezember 2014

577. 2014/280 Weisung vom 10.09.2014: Finanzverwaltung, Budgetentwurf 2015 (Detailbudget und Produktegruppen- Globalbudgets)

Antrag des Stadtrats

Unter Ausschluss des Referendums:

1. Das Budget der Laufenden Rechnung und der Investitionsrechnung für das Jahr 2015 wird genehmigt.
2. Die Produktegruppen-Globalbudgets für das Jahr 2015 werden genehmigt.
3. Der Stadtrat wird ermächtigt, die pauschalen Budgetkredite für das städtische Lohnsystem (SLS), Institution 1060 Gesamtverwaltung, in Höhe von Fr. 18 667 200.– nach erfolgter Lohnrunde 2015 auf die Organisationseinheiten mit eigenen Lohnkonten zu übertragen.
4. Die ordentlichen Gemeindesteuern werden auf 119 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.
5. Das Budget der Stiftung zur Erhaltung von preisgünstigen Wohn- und Gewerberäumen der Stadt Zürich für das Jahr 2015 wird genehmigt.
6. Das Budget der Stiftung Wohnungen für kinderreiche Familien für das Jahr 2015 wird zur Kenntnis genommen.
7. Das Budget der Stiftung Alterswohnungen der Stadt Zürich für das Jahr 2015 wird zur Kenntnis genommen.
8. Das Globalbudget der Asyl-Organisation Zürich für das Jahr 2015 mit zwei Produktegruppen wird zur Kenntnis genommen.

Beratungsgrundlagen:

- Budget 2015, Entwurf des Stadtrats vom 10.09.2014
- Produktegruppen-Globalbudgets, Entwurf des Stadtrats vom 10.09.2014
- Novemberbrief vom 05.11.2014
- Bericht der Rechnungsprüfungskommission (RPK) vom 24.11.2014
- Anträge der RPK vom 24.11.2014, einschliesslich Übersicht über die mit dem Budget zu behandelnden Vorstösse

2 / 248

(Fraktionserklärungen siehe Beschluss-Nrn. 578–584)

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Eintreten ist unbestritten.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 28, Beschluss-Nr. 577/2014).

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 27, Beschluss-Nr. 577/2014).

Beschlüsse:

S. -	10 3091 0000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Aus- und Weiterbildung des Personals			
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
001.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl. Nachtrag		Minderheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
		1 721 500		Mehrheit	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung: Saldokürzung um 10 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle			

3091 0000 Aus- und Weiterbildung des Personals Kürzung um 10 %					
Institu- tion	Bezeichnung	Budget bisher	November- brief	Ver- besserung	Budget neu
1005	Gemeinderat	6 000		600	5 400
1007	Finanzkontrolle	42 000		4 200	37 800
1010	Beauftragte/r in Beschwerdesachen	3 000		300	2 700
1020	Stadtkanzlei	15 000		1 500	13 500
1025	Rechtskonsulent	4 000		400	3 600
1035	Datenschutzbeauftragte/r	5 500		600	4 900

3 / 248

1070	Betreibungsämter	153 000	15 300	137 700
1080	Friedensrichterämter	14 400	1 400	13 000
1500	Präsidialdepartement Zentrale Verwaltung	12 000	1 200	10 800
1501	Kultur	15 000	1 500	13 500
1505	Stadtentwicklung	20 000	2 000	18 000
1506	Fachstelle für Gleichstellung	89 000	8 900	80 100
1530	Bevölkerungsamt	180 000	18 000	162 000
1560	Statistik Stadt Zürich	35 000	3 500	31 500
1561	Projektstab Stadtrat im PRD	6 000	600	5 400
1565	Stadtarchiv	5 000	500	4 500
2000	FD Zentrale Verwaltung	30 000	3 000	27 000
2015	Finanzverwaltung	15 000	1 500	13 500
2016	Kompetenzzentrum RVZ	2 300	200	2 100
2021	Liegenschaftenverwaltung	120 000	12 000	108 000
2050	Human Resources Management	1 412 600	141 300	1 271 300
2051	Stadtweites Case Management	35 000	3 500	31 500
2052	Optimaler Berufseinstieg	7 000	700	6 300
2080	Organisation und Informatik	892 300	89 200	803 100
2500	PD Zentrale Verwaltung	20 000	2 000	18 000
2506	Blaue Zonen	13 500	1 400	12 100
2520	Stadtpolizei	3 154 500	315 500	2 839 000
2525	Stadtrichteramt	27 000	2 700	24 300
2550	Schutz und Rettung	865 400	86 500	778 900
2555	Dienstabteilung Verkehr	49 500	5 000	44 500
3000	GUD Zentrale Verwaltung	35 000	3 500	31 500
3010	Städtische Gesundheitsdienste	131 000	13 100	117 900
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	109 200	10 900	98 300
3500	TED Zentrale Verwaltung	10 000	1 000	9 000
3515	Tiefbauamt	650 100	65 000	585 100
3535	ERZ, Abwasser	673 500	67 400	606 100
3550	ERZ, Abfall	865 000	86 500	778 500
3555	ERZ, Fernwärme	209 000	20 900	188 100
3560	ERZ, Stadtreinigung	325 800	32 600	293 200
4000	HBD Zentrale Verwaltung	45 000	4 500	40 500
4015	Amt für Städtebau	100 000	10 000	90 000
4020	Amt für Hochbauten	150 000	15 000	135 000
4035	Amt für Baubewilligungen	30 000	3 000	27 000
4040	Immobilien-Bewirtschaftung	330 000	33 000	297 000
4500	DIB Zentrale Verwaltung	40 000	4 000	36 000
4525	Wasserversorgung	196 000	19 600	176 400
4540	Verkehrsbetriebe	1 117 300	111 700	1 005 600
5000	SSD Zentrale Verwaltung	130 600	13 100	117 500
5005	Schul- und Büromaterialverwaltung	15 000	1 500	13 500
5010	Schulamt	2 620 900	262 100	2 358 800
5026	Musikschule Konservatorium Zürich	150 000	15 000	135 000
5050	Schulgesundheitsdienste	111 000	11 100	99 900
5063	Fachschule Viventa	170 000	17 000	153 000

4 / 248

5500	SD Zentrale Verwaltung	27 900		2 800	25 100
5510	Support Sozialdepartement	175 000		17 500	157 500
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	110 000		11 000	99 000
5520	Laufbahnzentrum	95 600		9 600	86 000
5530	Kindes-/Erw.schutzbehörde	90 000		9 000	81 000
5550	Soziale Dienste	800 000	1 000	80 100	720 900
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	449 800		45 000	404 800
	Total	17 211 700	1 000	1 721 500	15 491 200

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Polizeidepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 62 Stimmen zu.

S. - **10** **BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG**
3092 0000 **Personalwerbung**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
002.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl. Nachtrag			
		383 200		Minderheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
				Mehrheit	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Saldokürzung um 10 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3092 0000 Personalwerbung Kürzung um 10 %					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	Novemberbrief	Verbesserung	Budget neu
1005	Gemeinderat	3 500		400	3 100
1007	Finanzkontrolle	5 000		500	4 500
1020	Stadtkanzlei	10 000		1 000	9 000
1070	Betreibungsämter	15 000		1 500	13 500
1080	Friedensrichterämter	500		100	400
1500	Präsidialdepartement Zentrale Verwaltung	2 000		200	1 800
1501	Kultur	7 500		800	6 700
1505	Stadtentwicklung	5 000		500	4 500

5 / 248

1506	Fachstelle für Gleichstellung	3 500	400	3 100
1530	Bevölkerungsamt	25 000	2 500	22 500
1560	Statistik Stadt Zürich	5 000	500	4 500
1561	Projektstab Stadtrat im PRD	2 000	200	1 800
1565	Stadtarchiv	8 000	800	7 200
2000	FD Zentrale Verwaltung	3 000	300	2 700
2015	Finanzverwaltung	10 000	1 000	9 000
2021	Liegenschaftenverwaltung	80 000	8 000	72 000
2050	Human Resources Management	165 000	16 500	148 500
2080	Organisation und Informatik	203 000	20 300	182 700
2500	PD Zentrale Verwaltung	1 000	100	900
2506	Blaue Zonen	1 500	200	1 300
2520	Stadtpolizei	805 800	80 600	725 200
2550	Schutz und Rettung	43 000	4 300	38 700
2555	Dienstabteilung Verkehr	10 000	1 000	9 000
3000	GUD Zentrale Verwaltung	25 000	2 500	22 500
3010	Städtische Gesundheitsdienste	24 000	2 400	21 600
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	34 500	3 500	31 000
3500	TED Zentrale Verwaltung	15 000	1 500	13 500
3515	Tiefbauamt	298 000	29 800	268 200
3535	ERZ, Abwasser	215 000	21 500	193 500
3550	ERZ, Abfall	184 000	18 400	165 600
3555	ERZ, Fernwärme	30 000	3 000	27 000
3560	ERZ, Stadtreinigung	30 000	3 000	27 000
4000	HBD Zentrale Verwaltung	1 500	200	1 300
4015	Amt für Städtebau	60 000	6 000	54 000
4020	Amt für Hochbauten	65 000	6 500	58 500
4035	Amt für Baubewilligungen	28 000	2 800	25 200
4040	Immobilien-Bewirtschaftung	150 000	15 000	135 000
4500	DIB Zentrale Verwaltung	8 000	800	7 200
4525	Wasserversorgung	81 000	8 100	72 900
4540	Verkehrsbetriebe	825 500	82 600	742 900
5000	SSD Zentrale Verwaltung	25 000	2 500	22 500
5010	Schulamt	65 100	6 500	58 600
5026	Musikschule Konservatorium Zürich	11 700	1 200	10 500
5050	Schulgesundheitsdienste	6 700	700	6 000
5063	Fachschule Viventa	20 000	2 000	18 000
5510	Support Sozialdepartement	160 000	16 000	144 000
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	35 000	3 500	31 500
5520	Laufbahnenzentrum	5 000	500	4 500
5530	Kindes-/Erw.schutzbehörde	10 000	1 000	9 000
	Total	3 827 300	383 200	3 444 100

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 61 Stimmen zu.

6 / 248

S. - 10 BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG
3099 0000 Übriger Personalaufwand

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
003.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl.	Nachtrag	Minderheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
		851 300		Mehrheit	Samuel Dubno (GLP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Saldokürzung um 10 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3099 0000 Übriger Personalaufwand					
Kürzung um 10 %					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	Novemberbrief	Verbesserung	Budget neu
1020	Stadtkanzlei	47 500		4 700	42 800
1070	Betreibungsämter	53 300		5 300	48 000
1500	Präsidialdepartement Zentrale Verwaltung	35 000		3 500	31 500
1501	Kultur	22 500		2 200	20 300
1505	Stadtentwicklung	12 500		1 200	11 300
1530	Bevölkerungsamt	60 000		6 000	54 000
1560	Statistik Stadt Zürich	10 000		1 000	9 000
2000	FD Zentrale Verwaltung	16 000		1 600	14 400
2015	Finanzverwaltung	10 000		1 000	9 000
2021	Liegenschaftenverwaltung	37 000		3 700	33 300
2050	Human Resources Management	70 500		7 000	63 500
2051	Stadtweites Case Management	25 000		2 500	22 500
2080	Organisation und Informatik	189 600		18 900	170 700
2500	PD Zentrale Verwaltung	41 000		4 100	36 900
2520	Stadtpolizei	329 800		32 900	296 900
2525	Stadtrichteramt	22 000		2 200	19 800
2550	Schutz und Rettung	290 000		29 000	261 000
2555	Dienstabteilung Verkehr	68 000		6 800	61 200
3000	GUD Zentrale Verwaltung	20 000		2 000	18 000
3010	Städtische Gesundheitsdienste	59 700		5 900	53 800
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	54 900		5 400	49 500
3500	TED Zentrale Verwaltung	20 000		2 000	18 000
3515	Tiefbauamt	344 800		34 400	310 400
3535	ERZ, Abwasser	168 000		16 800	151 200
3550	ERZ, Abfall	235 500		23 500	212 000
3555	ERZ, Fernwärme	26 500		2 600	23 900

7 / 248

3560	ERZ, Stadtreinigung	49 800		4 900	44 900
4000	HBD Zentrale Verwaltung	31 500		3 100	28 400
4015	Amt für Städtebau	50 000		5 000	45 000
4020	Amt für Hochbauten	60 000		6 000	54 000
4035	Amt für Baubewilligungen	30 000		3 000	27 000
4040	Immobilien-Bewirtschaftung	157 500		15 700	141 800
4525	Wasserversorgung	107 000		10 000	97 000
4540	Verkehrsbetriebe	4 539 900		453 000	4 086 900
5000	SSD Zentrale Verwaltung	88 500		8 900	79 600
5005	Schul- und Büromaterialverwaltung	158 000		15 800	142 200
5010	Schulamt	461 300		46 100	415 200
5026	Musikschule Konservatorium Zürich	40 000		4 000	36 000
5050	Schulgesundheitsdienste	56 700		5 600	51 100
5063	Fachschule Viventa	33 800		3 300	30 500
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	53 000		5 300	47 700
5520	Laufbahnenzentrum	77 000		7 700	69 300
5530	Kindes-/Erw.schutzbehörde	25 000		2 500	22 500
5550	Soziale Dienste	175 000		17 500	157 500
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	77 900		7 700	70 200
	Total	8 541 000		851 300	7 689 700

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 63 gegen 62 Stimmen zu.

S. -	10	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG			
	3100 0000	Büromaterial			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
004.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl. Nachtrag			Mehrheit
			506 900		Minderheit
					Stimmen
					Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
					Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	Saldokürzung um 10 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle		

8 / 248

3100 0000 Büromaterial					
Kürzung um 10 %					
Institu- tion	Bezeichnung	Budget bisher	November- brief	Ver- besserung	Budget neu
1070	Betreibungsämter	26 000		2 600	23 400
1080	Friedensrichterämter	6 900		700	6 200
1501	Kultur	8 900		900	8 000
1530	Bevölkerungsamt	5 000		500	4 500
1561	Projektstab Stadtrat im PRD	3 000		300	2 700
2021	Liegenschaftenverwaltung	3 000		300	2 700
2027	Gewerbe-Immobilien	3 000		300	2 700
2050	Human Resources Management	3 200		300	2 900
2080	Organisation und Informatik	3 000		300	2 700
2506	Blaue Zonen	2 000		200	1 800
2520	Stadtpolizei	57 200		5 700	51 500
2550	Schutz und Rettung	8 900		900	8 000
2555	Dienstabteilung Verkehr	4 000		400	3 600
3000	GUD Zentrale Verwaltung	3 000		300	2 700
3010	Städtische Gesundheitsdienste	5 700		600	5 100
3500	TED Zentrale Verwaltung	4 000		400	3 600
3515	Tiefbauamt	13 200		1 300	11 900
3535	ERZ, Abwasser	18 000		1 800	16 200
3550	ERZ, Abfall	25 700		2 600	23 100
3555	ERZ, Fernwärme	5 000		500	4 500
3560	ERZ, Stadtreinigung	1 500		200	1 300
4020	Amt für Hochbauten	5 000		500	4 500
4035	Amt für Baubewilligungen	1 500		200	1 300
4040	Immobilien-Bewirtschaftung	2 000		200	1 800
4525	Wasserversorgung	20 000		2 000	18 000
4540	Verkehrsbetriebe	431 700		43 200	388 500
5000	SSD Zentrale Verwaltung	4 800		500	4 300
5005	Schul- und Büromaterialverwaltung	4 323 100		432 300	3 890 800
5010	Schulamt	16 800		1 700	15 100
5026	Musikschule Konservatorium Zürich	2 000		200	1 800
5050	Schulgesundheitsdienste	6 500		700	5 800
5510	Support Sozialdepartement	2 000		200	1 800
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	5 100		500	4 600
5520	Laufbahnenzentrum	3 000		300	2 700
5550	Soziale Dienste	19 000		1 900	17 100
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	13 800		1 400	12 400
	Total	5 066 500		506 900	4 559 600

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 50 Stimmen zu.

9 / 248

S. -	10 3101 0000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten			
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
005.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl.	Nachtrag	Minderheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
		1 050 500		Mehrheit	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Saldokürzung um 10 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3101 0000 Druck, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten					
Kürzung um 10 %					
Institu- tion	Bezeichnung	Budget bisher	Novem- ber- brief	Ver- besse- rung	Budget neu
1000	Gemeinde	75 000		7 500	67 500
1005	Gemeinderat	30 000		3 000	27 000
1007	Finanzkontrolle	10 000		1 000	9 000
1010	Beauftragte/r in Beschwerdesachen	13 000		1 300	11 700
1020	Stadtkanzlei	333 000		33 300	299 700
1025	Rechtskonsulent	6 900		700	6 200
1035	Datenschutzbeauftragte/r	9 300		900	8 400
1070	Betreibungsämter	161 000		16 100	144 900
1080	Friedensrichterämter	24 400		2 400	22 000
1500	Präsidialdepartement Zentrale Verwaltung	15 000		1 500	13 500
1501	Kultur	408 900		40 900	368 000
1505	Stadtentwicklung	115 000		11 500	103 500
1506	Fachstelle für Gleichstellung	50 000		5 000	45 000
1530	Bevölkerungsamt	110 000		11 000	99 000
1560	Statistik Stadt Zürich	50 000		5 000	45 000
1561	Projektstab Stadtrat im PRD	8 500		900	7 600
1565	Stadtarchiv	30 000		3 000	27 000
2000	FD Zentrale Verwaltung	20 000		2 000	18 000
2015	Finanzverwaltung	16 800		1 700	15 100
2016	Kompetenzzentrum RVZ	2 000		200	1 800
2021	Liegenschaftenverwaltung	89 000		8 900	80 100
2022	Wohnliegenschaften	53 000		5 300	47 700
2023	Liegenschaften ehemalige Gasversorgung	1 000		100	900
2025	Restaurants	35 000		3 500	31 500

10 / 248

2026	Baulandreserven/Landreserven nicht Stadt	11 000		1 100	9 900
2027	Gewerbe-Immobilien	48 000		4 800	43 200
2028	Liegenschaften des Verwaltungsvermögens	3 000		300	2 700
2031	Wohnsiedlungen	104 000		10 400	93 600
2050	Human Resources Management	350 200		35 000	315 200
2051	Stadtweites Case Management	8 000		800	7 200
2052	Optimaler Berufseinstieg	2 000		200	1 800
2080	Organisation und Informatik	82 300		8 200	74 100
2500	PD Zentrale Verwaltung	16 700		1 700	15 000
2505	Parkgebühren	3 000		300	2 700
2506	Blaue Zonen	31 500		3 200	28 300
2520	Stadtpolizei	515 700		51 600	464 100
2525	Stadtrichteramt	32 700		3 300	29 400
2550	Schutz und Rettung	330 000		33 000	297 000
2555	Dienstabteilung Verkehr	66 000		6 600	59 400
3000	GUD Zentrale Verwaltung	44 000		4 400	39 600
3010	Städtische Gesundheitsdienste	109 100		10 900	98 200
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	106 100		10 600	95 500
3500	TED Zentrale Verwaltung	20 000		2 000	18 000
3515	Tiefbauamt	256 500		25 700	230 800
3535	ERZ, Abwasser	422 500		42 300	380 200
3550	ERZ, Abfall	529 500		53 000	476 500
3555	ERZ, Fernwärme	157 600		15 800	141 800
3560	ERZ, Stadtreinigung	177 200		17 700	159 500
4000	HBD Zentrale Verwaltung	300 000		30 000	270 000
4015	Amt für Städtebau	151 300		15 100	136 200
4020	Amt für Hochbauten	50 000		5 000	45 000
4035	Amt für Baubewilligungen	3 000		300	2 700
4040	Immobilien-Bewirtschaftung	100 000		10 000	90 000
4500	DIB Zentrale Verwaltung	13 000		1 300	11 700
4525	Wasserversorgung	253 700		25 400	228 300
4540	Verkehrsbetriebe	849 000		84 900	764 100
5000	SSD Zentrale Verwaltung	81 800		8 200	73 600
5005	Schul- und Büromaterialverwaltung	2 180 000		218 000	1 962 000
5010	Schulamt	232 200		23 200	209 000
5026	Musikschule Konservatorium Zürich	70 000		7 000	63 000
5050	Schulgesundheitsdienste	41 500		4 200	37 300
5063	Fachschule Viventa	85 000		8 500	76 500
5500	SD Zentrale Verwaltung	36 500		3 700	32 800
5510	Support Sozialdepartement	67 000		6 700	60 300
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	17 000		1 700	15 300
5520	Laufbahnenzentrum	167 000		16 700	150 300
5530	Kindes-/Erw.schutzbehörde	37 000		3 700	33 300
5550	Soziale Dienste	515 000	3 000	51 800	466 200
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	155 100		15 500	139 600
	Total	10 498 500	3 000	1 050 500	9 451 000

11 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 62 Stimmen zu.

S. -	10 3102 0000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Fachliteratur und Zeitschriften				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
006.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl. Nachtrag			Mehrheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
		131 600			Minderheit	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Saldokürzung um 10 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3102 0000 Fachliteratur und Zeitschriften Kürzung um 10 %					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	Novemberbrief	Verbesserung	Budget neu
1000	Gemeinde	1 000		100	900
1005	Gemeinderat	1 000		100	900
1007	Finanzkontrolle	6 000		600	5 400
1010	Beauftragte/r in Beschwerdesachen	8 000		800	7 200
1020	Stadtkanzlei	17 000		1 700	15 300
1025	Rechtskonsulent	17 500		1 800	15 700
1035	Datenschutzbeauftragte/r	7 000		700	6 300
1070	Betreibungsämter	46 100		4 600	41 500
1080	Friedensrichterämter	12 900		1 300	11 600
1500	Präsidialdepartement Zentrale Verwaltung	5 000		500	4 500
1501	Kultur	13 500		1 400	12 100
1505	Stadtentwicklung	4 000		400	3 600
1506	Fachstelle für Gleichstellung	5 000		500	4 500
1530	Bevölkerungsamt	8 000		800	7 200
1560	Statistik Stadt Zürich	6 000		600	5 400
1561	Projektstab Stadtrat im PRD	500		100	400
1565	Stadtarchiv	30 000		3 000	27 000
2000	FD Zentrale Verwaltung	10 000		1 000	9 000
2015	Finanzverwaltung	3 000		300	2 700
2016	Kompetenzzentrum RVZ	1 000		100	900

12 / 248

2021	Liegenschaftenverwaltung	10 000	1 000	9 000
2050	Human Resources Management	15 600	1 600	14 000
2080	Organisation und Informatik	61 400	6 100	55 300
2500	PD Zentrale Verwaltung	5 400	500	4 900
2506	Blaue Zonen	1 000	100	900
2520	Stadtpolizei	142 500	14 300	128 200
2525	Stadtrichteramt	10 000	1 000	9 000
2550	Schutz und Rettung	30 000	3 000	27 000
2555	Dienstabteilung Verkehr	23 000	2 300	20 700
3000	GUD Zentrale Verwaltung	11 000	1 100	9 900
3010	Städtische Gesundheitsdienste	162 500	16 300	146 200
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	22 400	2 200	20 200
3500	TED Zentrale Verwaltung	10 000	1 000	9 000
3515	Tiefbauamt	45 500	4 600	40 900
3535	ERZ, Abwasser	36 000	3 600	32 400
3550	ERZ, Abfall	37 000	3 700	33 300
3555	ERZ, Fernwärme	4 000	400	3 600
3560	ERZ, Stadtreinigung	2 000	200	1 800
4000	HBD Zentrale Verwaltung	10 000	1 000	9 000
4015	Amt für Städtebau	19 000	1 900	17 100
4020	Amt für Hochbauten	15 000	1 500	13 500
4035	Amt für Baubewilligungen	8 000	800	7 200
4040	Immobilien-Bewirtschaftung	16 000	1 600	14 400
4500	DIB Zentrale Verwaltung	12 000	1 200	10 800
4525	Wasserversorgung	20 000	2 000	18 000
4540	Verkehrsbetriebe	71 700	7 200	64 500
5000	SSD Zentrale Verwaltung	16 300	1 600	14 700
5005	Schul- und Büromaterialverwaltung	2 000	200	1 800
5010	Schulamt	59 800	6 000	53 800
5026	Musikschule Konservatorium Zürich	5 000	500	4 500
5050	Schulgesundheitsdienste	10 200	1 000	9 200
5063	Fachschule Viventa	13 500	1 400	12 100
5500	SD Zentrale Verwaltung	13 000	1 300	11 700
5510	Support Sozialdepartement	6 000	600	5 400
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	13 000	1 300	11 700
5520	Laufbahnenzentrum	10 000	1 000	9 000
5530	Kindes-/Erw.schutzbehörde	30 000	3 000	27 000
5550	Soziale Dienste	88 000	8 800	79 200
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	43 000	4 300	38 700
	Total	1 313 300	131 600	1 181 700

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 76 gegen 49 Stimmen zu.

13 / 248

S. -	10 3107 0000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit			
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
007.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf	2015 inkl. Nachtrag	Mehrheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
		2 522 400		Minderheit 1	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		841 000		Minderheit 2	Samuel Dubno (GLP) Referent, Christian Traber (CVP)
		Begründung: FDP/SVP: Saldokürzung um 30 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle GLP/CVP: Saldokürzung um 10 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle			

3107 0000 Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit					FDP/SVP
Kürzung um 30 %					
Institu- tion	Bezeichnung	Budget bisher	November- brief	Ver- besserung	Budget neu
1010	Beauftragte/r in Beschwerdesachen	8 000		2 400	5 600
1015	Stadtrat	7 500		2 300	5 200
1020	Stadtkanzlei	7 000		2 100	4 900
1070	Betreibungsämter	10 000		3 000	7 000
1080	Friedensrichterämter	1 300		400	900
1505	Stadtentwicklung	65 000		19 500	45 500
1506	Fachstelle für Gleichstellung	30 000		9 000	21 000
1530	Bevölkerungsamt	16 000		4 800	11 200
1560	Statistik Stadt Zürich	20 000		6 000	14 000
2500	PD Zentrale Verwaltung	4 500		1 400	3 100
2520	Stadtpolizei	498 500		149 600	348 900
2550	Schutz und Rettung	40 000		12 000	28 000
3000	GUD Zentrale Verwaltung	5 000		1 500	3 500
3010	Städtische Gesundheitsdienste	49 200		14 800	34 400
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	700 500		210 200	490 300
3515	Tiefbauamt	647 000		194 100	452 900
3535	ERZ, Abwasser	732 000		219 600	512 400
3550	ERZ, Abfall	337 000		101 100	235 900
3555	ERZ, Fernwärme	68 000		20 400	47 600
3560	ERZ, Stadtreinigung	100 800		30 200	70 600
4500	DIB Zentrale Verwaltung	5 000		1 500	3 500
4540	Verkehrsbetriebe	4 774 400		1 432 300	3 342 100
5000	SSD Zentrale Verwaltung	18 000		5 400	12 600

14 / 248

5010	Schulamt	19 000	5 700	13 300
5026	Musikschule Konservatorium Zürich	60 000	18 000	42 000
5050	Schulgesundheitsdienste	40 600	12 200	28 400
5063	Fachschule Viventa	101 700	30 500	71 200
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	7 500	2 300	5 200
5530	Kindes-/Erw.schutzbehörde	7 000	2 100	4 900
5550	Soziale Dienste	14 000	4 200	9 800
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	12 800	3 800	9 000
	Total	8 407 300	2 522 400	5 884 900

3107 0000 Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit					GLP/CVP
Kürzung um 10 %					
Institu- tion	Bezeichnung	Budget bisher	Novem- ber- brief	Ver- besse- rung	Budget neu
1010	Beauftragte/r in Beschwerdesachen	8 000		800	7 200
1015	Stadtrat	7 500		800	6 700
1020	Stadtkanzlei	7 000		700	6 300
1070	Betreibungsämter	10 000		1 000	9 000
1080	Friedensrichterämter	1 300		100	1 200
1505	Stadtentwicklung	65 000		6 500	58 500
1506	Fachstelle für Gleichstellung	30 000		3 000	27 000
1530	Bevölkerungsamt	16 000		1 600	14 400
1560	Statistik Stadt Zürich	20 000		2 000	18 000
2500	PD Zentrale Verwaltung	4 500		500	4 000
2520	Stadtpolizei	498 500		49 900	448 600
2550	Schutz und Rettung	40 000		4 000	36 000
3000	GUD Zentrale Verwaltung	5 000		500	4 500
3010	Städtische Gesundheitsdienste	49 200		4 900	44 300
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	700 500		70 100	630 400
3515	Tiefbauamt	647 000		64 700	582 300
3535	ERZ, Abwasser	732 000		73 200	658 800
3550	ERZ, Abfall	337 000		33 700	303 300
3555	ERZ, Fernwärme	68 000		6 800	61 200
3560	ERZ, Stadtreinigung	100 800		10 100	90 700
4500	DIB Zentrale Verwaltung	5 000		500	4 500
4540	Verkehrsbetriebe	4 774 400		477 400	4 297 000
5000	SSD Zentrale Verwaltung	18 000		1 800	16 200
5010	Schulamt	19 000		1 900	17 100
5026	Musikschule Konservatorium Zürich	60 000		6 000	54 000
5050	Schulgesundheitsdienste	40 600		4 100	36 500
5063	Fachschule Viventa	101 700		10 200	91 500
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	7 500		800	6 700
5530	Kindes-/Erw.schutzbehörde	7 000		700	6 300
5550	Soziale Dienste	14 000		1 400	12 600
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	12 800		1 300	11 500
	Total	8 407 300		841 000	7 566 300

15 / 248

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit (gemäss Budgetentwurf 2015)		62 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(-2 522 400)	43 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(-841 000)	<u>20 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Mehrheit wird mit 76 gegen 43 Stimmen zugestimmt.

S. -	10	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG			
	3111 0000	Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
008.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl. Nachtrag		Mehrheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
		934 300		Minderheit 1	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		463 800		Minderheit 2	Samuel Dubno (GLP) Referent
		Begründung: SVP/FDP/CVP: Saldokürzung um 10 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle GLP: Saldokürzung um 5 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle			

16 / 248

3111 0000 Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge					SVP/FDP/CVP
Kürzung um 10 %					
Institu- tion	Bezeichnung	Budget bisher	November- brief	Ver- besserung	Budget neu
1010	Beauftragte/r in Beschwerdesachen	1 000		100	900
1015	Stadtrat	11 000		1 100	9 900
1020	Stadtkanzlei	48 000		4 800	43 200
1035	Datenschutzbeauftragte/r	1 000		100	900
1070	Betreibungsämter	3 500		400	3 100
1501	Kultur	65 500		6 600	58 900
1505	Stadtentwicklung	1 500		200	1 300
1530	Bevölkerungsamt	180 000		18 000	162 000
1561	Projektstab Stadtrat im PRD	1 000		100	900
1565	Stadtarchiv	3 000		300	2 700
2015	Finanzverwaltung	2 000		200	1 800
2022	Wohnliegenschaften	7 000		700	6 300
2027	Gewerbe-Immobilien	9 000		900	8 100
2031	Wohnsiedlungen	44 000		4 400	39 600
2050	Human Resources Management	800		100	700
2080	Organisation und Informatik	70 000		7 000	63 000
2505	Parkgebühren	100 000		10 000	90 000
2550	Schutz und Rettung	944 400		94 400	850 000
3010	Städtische Gesundheitsdienste	36 400		3 600	32 800
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	283 000		28 300	254 700
3500	TED Zentrale Verwaltung	1 000		100	900
3515	Tiefbauamt	535 500		53 600	481 900
3535	ERZ, Abwasser	1 151 000		115 100	1 035 900
3550	ERZ, Abfall	1 142 500		114 300	1 028 200
3555	ERZ, Fernwärme	154 000		15 400	138 600
3560	ERZ, Stadtreinigung	947 300		94 700	852 600
4015	Amt für Städtebau	61 000		6 100	54 900
4020	Amt für Hochbauten	2 200		200	2 000
4035	Amt für Baubewilligungen	1 000		100	900
4525	Wasserversorgung	1 458 100		145 800	1 312 300
5000	SSD Zentrale Verwaltung	12 100		1 200	10 900
5005	Schul- und Büromaterialverwaltung	1 150 000		115 000	1 035 000
5010	Schulamt	198 600		19 900	178 700
5050	Schulgesundheitsdienste	3 200		300	2 900
5063	Fachschule Viventa	60 500		6 100	54 400
5500	SD Zentrale Verwaltung	43 000		4 300	38 700
5510	Support Sozialdepartement	500		100	400
5520	Laufbahnenzentrum	5 000		500	4 500
5550	Soziale Dienste	140 000	3 000	14 300	128 700
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	459 100		45 900	413 200
	Total	9 337 700	3 000	934 300	8 406 400

17 / 248

3111 0000 Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge					GLP
Kürzung um 5 %					
Institu- tion	Bezeichnung	Budget bisher	November- brief	Ver- besserung	Budget neu
1020	Stadtkanzlei	48 000		2 400	45 600
1501	Kultur	65 500		3 300	62 200
1530	Bevölkerungsamt	180 000		9 000	171 000
2031	Wohnsiedlungen	44 000		2 200	41 800
2080	Organisation und Informatik	70 000		3 500	66 500
2505	Parkgebühren	100 000		5 000	95 000
2550	Schutz und Rettung	944 400		48 000	896 400
3010	Städtische Gesundheitsdienste	36 400		1 800	34 600
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	283 000		14 000	269 000
3515	Tiefbauamt	535 500		27 000	508 500
3535	ERZ, Abwasser	1 151 000		55 000	1 096 000
3550	ERZ, Abfall	1 142 500		57 000	1 085 500
3555	ERZ, Fernwärme	154 000		7 700	146 300
3560	ERZ, Stadtreinigung	947 300		48 000	899 300
4015	Amt für Städtebau	61 000		3 100	57 900
4525	Wasserversorgung	1 458 100		73 000	1 385 100
5000	SSD Zentrale Verwaltung	12 100		600	11 500
5005	Schul- und Büromaterialverwaltung	1 150 000		58 000	1 092 000
5010	Schulamt	198 600		9 900	188 700
5063	Fachschule Viventa	60 500		3 000	57 500
5500	SD Zentrale Verwaltung	43 000		2 100	40 900
5550	Soziale Dienste	140 000	3 000	7 200	135 800
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	459 100		23 000	436 100
	Total	9 284 000	3 000	463 800	8 823 200

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit (gemäss Budgetentwurf 2015) 62 Stimmen

Antrag Minderheit 1 (-934 300) 50 Stimmen

Antrag Minderheit 2 (-463 800) 13 Stimmen

Total 125 Stimmen

= absolutes Mehr 63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

18 / 248

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Minderheit 1 wird mit 63 gegen 62 Stimmen zugestimmt.

S. -	10 3112 0000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Anschaffungen IT-Anlagen Hardware			
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag
					Stimmen
009.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl. Nachtrag			Mehrheit
		183 800			Minderheit
					Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Saldokürzung um 10 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3112 0000 Anschaffungen IT-Anlagen Hardware					
Kürzung um 10 %					
Institu- tion	Bezeichnung	Budget bisher	November- brief	Ver- besserung	Budget neu
1000	Gemeinde	9 000		900	8 100
1015	Stadtrat	30 000		3 000	27 000
1020	Stadtkanzlei	5 000		500	4 500
1035	Datenschutzbeauftragte/r	3 500		400	3 100
1070	Betreibungsämter	7 100		700	6 400
1500	Präsidialdepartement Zentrale Verwaltung	2 000		200	1 800
1501	Kultur	19 000		1 900	17 100
1505	Stadtentwicklung	3 000		300	2 700
1530	Bevölkerungsamt	15 000		1 500	13 500
1560	Statistik Stadt Zürich	5 000		500	4 500
1561	Projektstab Stadtrat im PRD	6 000		600	5 400
1565	Stadtarchiv	5 000		500	4 500
2000	FD Zentrale Verwaltung	7 000		700	6 300
2015	Finanzverwaltung	2 500		300	2 200
2021	Liegenschaftsverwaltung	5 000		500	4 500
2050	Human Resources Management	3 500		400	3 100
2506	Blaue Zonen	220 000		22 000	198 000
2520	Stadtpolizei	300 000		30 000	270 000

19 / 248

2550	Schutz und Rettung	354 000		35 400	318 600
2555	Dienstabteilung Verkehr	10 000		1 000	9 000
3000	GUD Zentrale Verwaltung	4 000		400	3 600
3010	Städtische Gesundheitsdienste	12 000		1 200	10 800
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	5 000		500	4 500
3500	TED Zentrale Verwaltung	2 000		200	1 800
3515	Tiefbauamt	66 000		6 600	59 400
3535	ERZ, Abwasser	78 500		7 900	70 600
3550	ERZ, Abfall	75 000		7 500	67 500
3555	ERZ, Fernwärme	5 000		500	4 500
3560	ERZ, Stadtreinigung	5 000		500	4 500
4000	HBD Zentrale Verwaltung	100 000		10 000	90 000
4525	Wasserversorgung	100 000		10 000	90 000
4540	Verkehrsbetriebe	221 700		22 200	199 500
5000	SSD Zentrale Verwaltung	30 000		3 000	27 000
5010	Schulamt	17 800		1 800	16 000
5510	Support Sozialdepartement	90 000		9 000	81 000
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	7 500		800	6 700
5530	Kindes-/Erw.schutzbehörde	4 000		400	3 600
	Total	1 835 100		183 800	1 651 300

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 76 gegen 49 Stimmen zu.

S. -	10	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG			
	3113 0000	Anschaffungen IT-Anlagen Software			
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag
					Stimmen
010.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl. Nachtrag			
			854 400		Minderheit
			668 200		Mehrheit
					Enthaltung
					Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
					Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
					Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: SVP: Saldokürzung um 10 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle
 AL/SP/Grüne/GLP/CVP: Reduktion der IT-Ausgaben auf Konten mit über 500 000 Fr. um 10 % (ohne Unterhalt Software und Verrechnungen OIZ).
 Teil-Umsetzung Auftrag Gemeinderat. Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3113 0000 Anschaffungen IT-Anlagen Software					SVP
Kürzung um 10 %					
Institu- tion	Bezeichnung	Budget bisher	November- brief	Ver- besserung	Budget neu
1000	Gemeinde	9 000		900	8 100
1020	Stadtkanzlei	6 000		600	5 400
1035	Datenschutzbeauftragte/r	2 300		200	2 100
1070	Betriebsämter	19 000		1 900	17 100
1501	Kultur	9 200		900	8 300
1505	Stadtentwicklung	2 000		200	1 800
1530	Bevölkerungsamt	8 000		800	7 200
1560	Statistik Stadt Zürich	50 000		5 000	45 000
1561	Projektstab Stadtrat im PRD	2 500		300	2 200
1565	Stadtarchiv	3 000		300	2 700
2015	Finanzverwaltung	5 000		500	4 500
2016	Kompetenzzentrum RVZ	20 000		2 000	18 000
2021	Liegenschaftenverwaltung	5 000		500	4 500
2050	Human Resources Management	11 000		1 100	9 900
2506	Blaue Zonen	50 000		5 000	45 000
2520	Stadtpolizei	500 000		50 000	450 000
2525	Stadtrichteramt	2 200		200	2 000
2550	Schutz und Rettung	166 000		16 600	149 400
3000	GUD Zentrale Verwaltung	2 000		200	1 800
3010	Städtische Gesundheitsdienste	75 000		7 500	67 500
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	22 000		2 200	19 800
3500	TED Zentrale Verwaltung	2 000		200	1 800
3515	Tiefbauamt	50 000		5 000	45 000
3535	ERZ, Abwasser	53 000		5 300	47 700
3550	ERZ, Abfall	26 000		2 600	23 400
3555	ERZ, Fernwärme	5 000		500	4 500
3560	ERZ, Stadtreinigung	5 000		500	4 500
4000	HBD Zentrale Verwaltung	125 000		12 500	112 500
4525	Wasserversorgung	100 000		10 000	90 000
4540	Verkehrsbetriebe	1 146 000		114 600	1 031 400
5000	SSD Zentrale Verwaltung	90 000		9 000	81 000
5010	Schulamt	124 200		12 400	111 800
5510	Support Sozialdepartement	310 000		31 000	279 000
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	2 500		300	2 200

21 / 248

	3113 0201 Anschaffungen IT-Anlagen Software OIZ				
2080	Organisation und Informatik	5 021 500		502 200	4 519 300
	3113 0202 Anschaffungen IT-Anlagen Software DA				
2080	Organisation und Informatik	514 000		51 400	462 600
	Total	8 543 400		854 400	7 689 000

3113 0000 Anschaffungen IT-Anlagen Software		AL/SP/Grüne/GLP/CVP			
Reduktion der IT-Ausgaben auf Konten mit über 500 000 Franken um 10 %					
Institu- tion	Bezeichnung	Budget bisher	November- brief	Ver- besserung	Budget neu
4540	Verkehrsbetriebe	1 146 000		114 600	1 031 400
	3113 0201 Anschaffungen IT-Anlagen Software OIZ				
2080	Organisation und Informatik	5 021 500		502 200	4 519 300
	3113 0202 Anschaffungen IT-Anlagen Software DA				
2080	Organisation und Informatik	514 000		51 400	462 600
	Total	6 681 500		668 200	6 013 300

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat (gemäss Budgetentwurf 2015)		0 Stimmen
Antrag Minderheit	(-854 400)	43 Stimmen
Antrag Mehrheit	(-668 200)	<u>82 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. -	10	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG			
	3120 0000	Wasser, Energie und Heizmaterialien			
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
011.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl. Nachtrag		Minderheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)

22 / 248

1 702 900

Mehrheit

Dr. Urs Egger (FDP)
Referent, Martin Bürlimann
(SVP), Samuel Dubno
(GLP), Roger Liebi (SVP),
Christian Traber (CVP),
Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Saldokürzung um 2 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3120 0000 Wasser, Energie und Heizmaterialien					
Kürzung um 2 %					
Institu- tion	Bezeichnung	Budget bisher	November- brief	Ver- besserung	Budget neu
1070	Betreibungsämter	2 600		100	2 500
1501	Kultur	137 000		2 700	134 300
1530	Bevölkerungsamt	220 000		4 400	215 600
2022	Wohnliegenschaften	1 233 700		24 700	1 209 000
2025	Restaurants	235 000		4 700	230 300
2026	Baulandreserven/Landreserven nicht Stadt	264 000		5 300	258 700
2027	Gewerbe-Immobilien	1 524 000		30 500	1 493 500
2028	Liegenschaften des Verwaltungsvermögens	58 000		1 200	56 800
2031	Wohnsiedlungen	3 228 000		64 600	3 163 400
2080	Organisation und Informatik	1 450 000		29 000	1 421 000
2505	Parkgebühren	25 000		500	24 500
2520	Stadtpolizei	20 400		400	20 000
2525	Stadtrichteramt	16 000		300	15 700
2550	Schutz und Rettung	750 000		15 000	735 000
2555	Dienstabteilung Verkehr	500 000		10 000	490 000
3010	Städtische Gesundheitsdienste	82 500		1 700	80 800
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	593 000		11 900	581 100
3515	Tiefbauamt	95 200		1 900	93 300
3535	ERZ, Abwasser	3 977 500		79 600	3 897 900
3550	ERZ, Abfall	915 400		18 300	897 100
3555	ERZ, Fernwärme	33 713 200		674 300	33 038 900
3560	ERZ, Stadtreinigung	70 300		1 400	68 900
4525	Wasserversorgung	5 796 800		115 900	5 680 900
4540	Verkehrsbetriebe	18 262 000		365 200	17 896 800
5010	Schulamt	10 862 000		217 200	10 644 800
5026	Musikschule Konservatorium Zürich	193 000		3 900	189 100
5050	Schulgesundheitsdienste	36 500		700	35 800
5063	Fachschule Viventa	416 400		8 300	408 100
5550	Soziale Dienste	4 000		100	3 900
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	456 500		9 100	447 400
	Total	85 138 000		1 702 900	83 435 100

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 63 gegen 62 Stimmen zu.

S. -	10	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG			
	3141 0000	Unterhalt und Reinigung der Liegenschaften des Verwaltungsvermögens			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
012.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl.	Nachtrag	Minderheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
		4 489 100		Mehrheit	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Saldokürzung um 10 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3141 0000 Unterhalt und Reinigung der Liegenschaften des Verwaltungsvermögens					
Kürzung um 10 %					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	Novemberbrief	Verbesserung	Budget neu
2021	Liegenschaftsverwaltung	20 000		2 000	18 000
2028	Liegenschaften des Verwaltungsvermögens	593 000		59 300	533 700
2031	Wohnsiedlungen	16 363 000		1 636 300	14 726 700
2520	Stadtpolizei	341 500		34 200	307 300
2550	Schutz und Rettung	1 229 000		122 900	1 106 100
3010	Städtische Gesundheitsdienste	97 500		9 800	87 700
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	2 880 000		288 000	2 592 000
3515	Tiefbauamt	600 000		60 000	540 000
3535	ERZ, Abwasser	4 705 500		470 600	4 234 900
3550	ERZ, Abfall	6 838 200		683 800	6 154 400
3555	ERZ, Fernwärme	1 544 000		154 400	1 389 600
3560	ERZ, Stadtreinigung	190 000		19 000	171 000
4525	Wasserversorgung	549 900		55 000	494 900
4540	Verkehrsbetriebe	7 722 200		772 200	6 950 000
5010	Schulamt	1 100 000		110 000	990 000
5500	SD Zentrale Verwaltung	50 000		5 000	45 000
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	66 300		6 600	59 700
	Total	44 890 100		4 489 100	40 401 000

24 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 62 Stimmen zu.

S. -	10 3149 0000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Unterhalt übriger Anlagen			
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag
					Stimmen
013.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl. Nachtrag			Mehrheit
		2 797 400			Minderheit
					Enthaltung

Begründung: Saldokürzung um 3 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3149 0000 Unterhalt übriger Anlagen					
Kürzung um 3 %					
Institu- tion	Bezeichnung	Budget bisher	November- brief	Ver- besserung	Budget neu
2505	Parkgebühren	580 000		17 400	562 600
2506	Blaue Zonen	566 000		17 000	549 000
3535	ERZ, Abwasser	55 670 000		1 670 000	54 000 000
3550	ERZ, Abfall	7 325 100		219 000	7 106 100
3555	ERZ, Fernwärme	6 640 000		199 000	6 441 000
3560	ERZ, Stadtreinigung	1 134 100		34 000	1 100 100
4525	Wasserversorgung	7 595 200		227 000	7 368 200
4540	Verkehrsbetriebe	13 819 000		414 000	13 405 000
	Total	93 329 400		2 797 400	90 532 000

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 63 gegen 62 Stimmen zu.

25 / 248

S. - **10** **BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG**
3152 0000 **Unterhalt IT-Anlagen Hardware**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
014.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl. Nachtrag			
		751 300		Minderheit	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
		655 500		Mehrheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)

Begründung: SVP/FDP: Saldokürzung um 10 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle
 AL/SP/Grüne/GLP/CVP: Reduktion der IT-Ausgaben auf Konten mit über 500 000 Fr. um 10 % (ohne Unterhalt Software und Verrechnungen OIZ). Teil-Umsetzung Auftrag Gemeinderat. Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3152 0000 Unterhalt IT-Anlagen Hardware					SVP/FDP
Kürzung um 10 %					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	November-brief	Ver-besserung	Budget neu
1000	Gemeinde	1 500		200	1 300
1035	Datenschutzbeauftragte/r	1 500		200	1 300
1070	Betreibungsämter	2 000		200	1 800
1501	Kultur	5 200		500	4 700
1530	Bevölkerungsamt	2 500		300	2 200
1565	Stadtarchiv	5 000		500	4 500
2000	FD Zentrale Verwaltung	3 000		300	2 700
2021	Liegenschaftenverwaltung	5 000		500	4 500
2080	Organisation und Informatik	6 555 300		655 500	5 899 800
2520	Stadtpolizei	200 000		20 000	180 000
2525	Stadtrichteramt	14 500		1 500	13 000
2550	Schutz und Rettung	98 600		9 900	88 700
3010	Städtische Gesundheitsdienste	3 000		300	2 700
3515	Tiefbauamt	10 000		1 000	9 000
3535	ERZ, Abwasser	69 000		6 900	62 100
3550	ERZ, Abfall	85 000		8 500	76 500
3555	ERZ, Fernwärme	37 000		3 700	33 300

26 / 248

3560	ERZ, Stadtreinigung	10 000		1 000	9 000
4000	HBD Zentrale Verwaltung	10 000		1 000	9 000
4525	Wasserversorgung	110 000		11 000	99 000
4540	Verkehrsbetriebe	243 300		24 300	219 000
5000	SSD Zentrale Verwaltung	24 100		2 400	21 700
5010	Schulamt	8 000		800	7 200
5510	Support Sozialdepartement	3 000		300	2 700
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	5 000		500	4 500
	Total	7 511 500		751 300	6 760 200

3152 0000 Unterhalt IT-Anlagen Hardware					AL/SP/Grüne/GLP/CVP
Reduktion der IT-Ausgaben auf Konten mit über 500 000 Franken um 10 %					
Institu- tion	Bezeichnung	Budget bisher	Novem- ber- brief	Ver- besserung	Budget neu
2080	Organisation und Informatik	6 555 300		655 500	5 899 800
	Total	6 555 300		655 500	5 899 800

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat (gemäss Budgetentwurf 2015)		0 Stimmen
Antrag Minderheit	(-751 300)	43 Stimmen
Antrag Mehrheit	(-655 500)	<u>82 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. -	10	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG			
	3153 0000	Unterhalt IT-Anlagen Software			
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
015.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl. Nachtrag		Mehrheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)

3 179 600

Minderheit Dr. Urs Egger (FDP)
Referent, Martin Bürlimann
(SVP), Roger Liebi (SVP),
Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Saldokürzung um 10 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3153 0000 Unterhalt IT-Anlagen Software					
Kürzung um 10 %					
Institu- tion	Bezeichnung	Budget bisher	November- brief	Ver- besserung	Budget neu
1005	Gemeinderat	118 800		11 900	106 900
1007	Finanzkontrolle	25 000		2 500	22 500
1015	Stadtrat	1 000		100	900
1020	Stadtkanzlei	177 000		17 700	159 300
1035	Datenschutzbeauftragte/r	2 900		300	2 600
1070	Betriebsämter	300 100		30 000	270 100
1080	Friedensrichterämter	60 300		6 000	54 300
1501	Kultur	2 000		200	1 800
1505	Stadtentwicklung	1 000		100	900
1530	Bevölkerungsamt	2 500		300	2 200
1560	Statistik Stadt Zürich	120 000		12 000	108 000
1565	Stadtarchiv	90 000		9 000	81 000
2015	Finanzverwaltung	66 400		6 600	59 800
2016	Kompetenzzentrum RVZ	20 000		2 000	18 000
2021	Liegenschaftenverwaltung	35 000		3 500	31 500
2050	Human Resources Management	12 500		1 300	11 200
2080	Organisation und Informatik	19 301 800		1 930 200	17 371 600
2500	PD Zentrale Verwaltung	5 600		600	5 000
2520	Stadtpolizei	2 048 000		204 800	1 843 200
2525	Stadtrichteramt	176 000		17 600	158 400
2550	Schutz und Rettung	1 416 100		141 600	1 274 500
3000	GUD Zentrale Verwaltung	1 000		100	900
3010	Städtische Gesundheitsdienste	90 000		9 000	81 000
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	35 500		3 600	31 900
3515	Tiefbauamt	200 000		20 000	180 000
3535	ERZ, Abwasser	410 100		41 000	369 100
3550	ERZ, Abfall	355 100		35 500	319 600
3555	ERZ, Fernwärme	84 000		8 400	75 600
3560	ERZ, Stadtreinigung	13 000		1 300	11 700
4000	HBD Zentrale Verwaltung	590 000		59 000	531 000
4525	Wasserversorgung	1 088 000		108 800	979 200
4540	Verkehrsbetriebe	3 422 600		342 300	3 080 300
5000	SSD Zentrale Verwaltung	650 000		65 000	585 000
5010	Schulamt	13 000		1 300	11 700
5050	Schulgesundheitsdienste	18 000		1 800	16 200
5510	Support Sozialdepartement	840 300		84 000	756 300
5530	Kindes-/Erw.schutzbehörde	2 000		200	1 800

28 / 248

	Total	31 794 600	3 179 600	28 615 000
--	--------------	-------------------	------------------	-------------------

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

S. -	10	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG			
	3162 0000	IT-Mieten und Benutzungskosten			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
016.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl. Nachtrag			
		524 300		Zustimmung	Präsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
		Begründung: Reduktion der IT-Ausgaben auf Konten mit über 500 000 Fr. um 10 % (ohne Unterhalt Software und Verrechnungen OIZ). Teil-Umsetzung Auftrag Gemeinderat. Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle			

3162 0000 IT-Mieten und Benutzungskosten					
Reduktion der IT-Ausgaben auf Konten mit über 500 000 Franken um 10 %					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	November-brief	Ver-besserung	Budget neu
2080	Organisation und Informatik	3 839 000		383 900	3 455 100
4540	Verkehrsbetriebe	1 404 300		140 400	1 263 900
	Total	5 243 300		524 300	4 719 000

Namens des Stadtrats nehmen die Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe und des Finanzdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 124 gegen 0 Stimmen zu.

29 / 248

S. - **10** **BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG**
3170 0000 **Reise- und Spesenentschädigungen des Personals**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
017.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl.	Nachtrag	Minderheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
		705 600		Mehrheit	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Saldokürzung um 10 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3170 0000 Reise- und Spesenentschädigungen des Personals					
Kürzung um 10 %					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	Novemberbrief	Verbesserung	Budget neu
1000	Gemeinde	3 000		300	2 700
1005	Gemeinderat	42 300		4 200	38 100
1007	Finanzkontrolle	18 000		1 800	16 200
1010	Beauftragte/r in Beschwerdesachen	1 000		100	900
1015	Stadtrat	17 000		1 700	15 300
1020	Stadtkanzlei	41 400		4 100	37 300
1025	Rechtskonsulent	19 000		1 900	17 100
1035	Datenschutzbeauftragte/r	3 500		400	3 100
1070	Betreibungsämter	83 000		8 300	74 700
1080	Friedensrichterämter	1 500		200	1 300
1500	Präsidialdepartement Zentrale Verwaltung	22 000		2 200	19 800
1501	Kultur	85 200		8 500	76 700
1505	Stadtentwicklung	70 000		7 000	63 000
1506	Fachstelle für Gleichstellung	8 500		900	7 600
1530	Bevölkerungsamt	44 000		4 400	39 600
1560	Statistik Stadt Zürich	17 000		1 700	15 300
1561	Projektstab Stadtrat im PRD	15 000		1 500	13 500
1565	Stadtarchiv	15 000		1 500	13 500
2000	FD Zentrale Verwaltung	36 000		3 600	32 400
2015	Finanzverwaltung	26 900		2 700	24 200
2016	Kompetenzzentrum RVZ	3 200		300	2 900
2021	Liegenschaftsverwaltung	130 000		13 000	117 000
2025	Restaurants	3 000		300	2 700
2027	Gewerbe-Immobilien	1 000		100	900
2050	Human Resources Management	163 000		16 300	146 700

30 / 248

2051	Stadtweites Case Management	21 000	2 100	18 900
2052	Optimaler Berufseinstieg	1 000	100	900
2080	Organisation und Informatik	325 000	32 500	292 500
2500	PD Zentrale Verwaltung	34 000	3 400	30 600
2506	Blaue Zonen	4 800	500	4 300
2520	Stadtpolizei	1 692 000	169 200	1 522 800
2525	Stadtrichteramt	32 000	3 200	28 800
2550	Schutz und Rettung	450 000	45 000	405 000
2555	Dienstabteilung Verkehr	48 000	4 800	43 200
3000	GUD Zentrale Verwaltung	35 000	3 500	31 500
3010	Städtische Gesundheitsdienste	80 100	8 000	72 100
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	130 500	13 100	117 400
3500	TED Zentrale Verwaltung	30 000	3 000	27 000
3515	Tiefbauamt	311 200	31 100	280 100
3535	ERZ, Abwasser	273 000	27 300	245 700
3550	ERZ, Abfall	282 500	28 300	254 200
3555	ERZ, Fernwärme	25 500	2 600	22 900
3560	ERZ, Stadtreinigung	41 700	4 200	37 500
4000	HBD Zentrale Verwaltung	69 000	6 900	62 100
4015	Amt für Städtebau	72 000	7 200	64 800
4020	Amt für Hochbauten	160 000	16 000	144 000
4035	Amt für Baubewilligungen	68 000	6 800	61 200
4040	Immobilien-Bewirtschaftung	294 000	29 400	264 600
4500	DIB Zentrale Verwaltung	22 000	2 200	19 800
4525	Wasserversorgung	115 400	11 500	103 900
4540	Verkehrsbetriebe	310 600	31 100	279 500
5000	SSD Zentrale Verwaltung	57 000	5 700	51 300
5005	Schul- und Büromaterialverwaltung	6 500	700	5 800
5010	Schulamt	361 900	36 200	325 700
5026	Musikschule Konservatorium Zürich	35 000	3 500	31 500
5050	Schulgesundheitsdienste	71 900	7 200	64 700
5063	Fachschule Viventa	28 400	2 800	25 600
5500	SD Zentrale Verwaltung	56 000	5 600	50 400
5510	Support Sozialdepartement	26 000	2 600	23 400
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	18 000	1 800	16 200
5520	Laufbahnenzentrum	50 000	5 000	45 000
5530	Kindes-/Erw.schutzbehörde	100 000	10 000	90 000
5550	Soziale Dienste	290 000	29 000	261 000
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	154 900	15 500	139 400
	Total	7 053 400	705 600	6 347 800

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Polizeidepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 62 Stimmen zu.

31 / 248

 S. - **10** **BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG**
3180 0000 **Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
018.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl.	Nachtrag	Minderheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
		14 113 800		Mehrheit	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Saldokürzung um 10 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3180 0000 Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter					
Kürzung um 10 %					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	Novemberbrief	Verbesserung	Budget neu
1000	Gemeinde	120 000		12 000	108 000
1005	Gemeinderat	80 000		8 000	72 000
1007	Finanzkontrolle	25 000		2 500	22 500
1010	Beauftragte/r in Beschwerdesachen	19 000		1 900	17 100
1015	Stadtrat	5 000		500	4 500
1020	Stadtkanzlei	300 000		30 000	270 000
1025	Rechtskonsulent	5 000		500	4 500
1035	Datenschutzbeauftragte/r	13 000		1 300	11 700
1070	Betreibungsämter	751 000		75 100	675 900
1080	Friedensrichterämter	74 500		7 500	67 000
1500	Präsidialdepartement Zentrale Verwaltung	120 000		12 000	108 000
1501	Kultur	6 403 800		640 400	5 763 400
1505	Stadtentwicklung	1 720 200		172 000	1 548 200
1506	Fachstelle für Gleichstellung	290 000		29 000	261 000
1530	Bevölkerungsamt	5 402 000		540 200	4 861 800
1560	Statistik Stadt Zürich	540 000		54 000	486 000
1561	Projektstab Stadtrat im PRD	45 000		4 500	40 500
1565	Stadtarchiv	120 000		12 000	108 000
2000	FD Zentrale Verwaltung	40 000	1 000 000	104 000	936 000
2015	Finanzverwaltung	50 000		5 000	45 000
2016	Kompetenzzentrum RVZ	100 000		10 000	90 000
2021	Liegenschaftenverwaltung	65 000		6 500	58 500
2022	Wohnliegenschaften	889 000		88 900	800 100
2023	Liegenschaften ehemalige Gasversorgung	50 000		5 000	45 000
2024	Baurechte des Finanzvermögens	21 000		2 100	18 900
2025	Restaurants	170 000		17 000	153 000

32 / 248

2026	Baulandreserven/Landreserven nicht Stadt	455 000		45 500	409 500
2027	Gewerbe-Immobilien	1 734 000		173 400	1 560 600
2028	Liegenschaften des Verwaltungsvermögens	28 000		2 800	25 200
2030	Baurechte gemeinnütziger Wohnungsbau	100 000		10 000	90 000
2031	Wohnsiedlungen	2 587 000		258 700	2 328 300
2032	Parkhäuser	50 000		5 000	45 000
2050	Human Resources Management	283 800		28 400	255 400
2051	Stadtweites Case Management	5 200		500	4 700
2080	Organisation und Informatik	4 525 000		452 500	4 072 500
2500	PD Zentrale Verwaltung	82 700		8 300	74 400
2505	Parkgebühren	3 000		300	2 700
2506	Blaue Zonen	300 000		30 000	270 000
2520	Stadtpolizei	3 739 200		373 900	3 365 300
2525	Stadtrichteramt	2 530 000		253 000	2 277 000
2550	Schutz und Rettung	2 976 800		297 700	2 679 100
2555	Dienstabteilung Verkehr	1 600 000		160 000	1 440 000
3000	GUD Zentrale Verwaltung	193 000		19 300	173 700
3010	Städtische Gesundheitsdienste	2 924 500		292 500	2 632 000
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	3 014 500		301 500	2 713 000
3500	TED Zentrale Verwaltung	170 000		17 000	153 000
3515	Tiefbauamt	6 338 000		633 800	5 704 200
3535	ERZ, Abwasser	14 016 400		1 401 600	12 614 800
3550	ERZ, Abfall	17 006 300		1 700 600	15 305 700
3555	ERZ, Fernwärme	1 485 200		148 500	1 336 700
3560	ERZ, Stadtreinigung	3 024 000		302 400	2 721 600
4000	HBD Zentrale Verwaltung	100 000		10 000	90 000
4015	Amt für Städtebau	2 800 600		280 100	2 520 500
4020	Amt für Hochbauten	35 000		3 500	31 500
4035	Amt für Baubewilligungen	175 000		17 500	157 500
4500	DIB Zentrale Verwaltung	317 100		31 700	285 400
4525	Wasserversorgung	4 489 800		449 000	4 040 800
4540	Verkehrsbetriebe	30 349 300		3 034 900	27 314 400
5000	SSD Zentrale Verwaltung	309 600		31 000	278 600
5005	Schul- und Büromaterialverwaltung	120 000		12 000	108 000
5010	Schulamt	4 840 700		484 100	4 356 600
5026	Musikschule Konservatorium Zürich	331 200		33 100	298 100
5050	Schulgesundheitsdienste	1 703 000	92 500	179 600	1 615 900
5063	Fachschule Viventa	197 200		19 700	177 500
5500	SD Zentrale Verwaltung	780 000		78 000	702 000
5510	Support Sozialdepartement	101 400		10 100	91 300
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	99 000		9 900	89 100
5520	Laufbahnenzentrum	1 985 700		198 600	1 787 100
5530	Kindes-/Erw.schutzbehörde	1 900 000		190 000	1 710 000
5550	Soziale Dienste	1 500 000	15 000	151 500	1 363 500
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	1 304 100		130 400	1 173 700
	Total	140 028 800	1 107 500	14 113 800	127 022 500

33 / 248

Namens des Stadtrats nehmen die Stadtpräsidentin sowie die Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe und des Polizeidepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 62 Stimmen zu.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 29, Beschluss-Nr. 577/2014).

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 28, Beschluss-Nr. 577/2014).

Beschlüsse:

S. -	10 3182 0000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
019.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl.	Nachtrag	Minderheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
		5 198 900		Mehrheit	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP)
		Begründung: Saldokürzung um 10 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle			

3182 0000 Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter					
Kürzung um 10 %					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	November-brief	Ver-besserung	Budget neu
2022	Wohnliegenschaften	2 504 000		250 400	2 253 600
2025	Restaurants	1 465 000		146 500	1 318 500
2026	Baulandreserven/Landreserven nicht Stadt	4 700 000		470 000	4 230 000
2027	Gewerbe-Immobilien	2 084 000		208 400	1 875 600

34 / 248

2028	Liegenschaften des Verwaltungsvermögens	450 000		45 000	405 000
2031	Wohnsiedlungen	6 900 000		690 000	6 210 000
2032	Parkhäuser	50 000		5 000	45 000
2506	Blaue Zonen	25 000		2 500	22 500
2520	Stadtpolizei	319 700		32 000	287 700
2555	Dienstabteilung Verkehr	565 000		56 500	508 500
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	180 000		18 000	162 000
3515	Tiefbauamt	5 500 200		550 000	4 950 200
3535	ERZ, Abwasser	990 000		99 000	891 000
3550	ERZ, Abfall	1 170 000		117 000	1 053 000
3555	ERZ, Fernwärme	3 810 000		381 000	3 429 000
4020	Amt für Hochbauten	450 000		45 000	405 000
4040	Immobilien-Bewirtschaftung	19 740 000		1 974 000	17 766 000
4500	DIB Zentrale Verwaltung	20 000		2 000	18 000
4525	Wasserversorgung	361 000		36 100	324 900
4540	Verkehrsbetriebe	705 000		70 500	634 500
	Total	51 988 900		5 198 900	46 790 000

Niklaus Scherr (AL) stellt namens der AL-Fraktion folgenden Antrag:

3182 0000 Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter					
Kürzung um 10 %					
Institu- tion	Bezeichnung	Budget bisher	November- brief	Ver- besserung	Budget neu
2022	Wohnliegenschaften	2 504 000		250 400	2 253 600
2025	Restaurants	1 465 000		146 500	1 318 500
2027	Gewerbe-Immobilien	2 084 000		208 400	1 875 600
2028	Liegenschaften des Verwaltungsvermögens	450 000		45 000	405 000
2032	Parkhäuser	50 000		5 000	45 000
2506	Blaue Zonen	25 000		2 500	22 500
2520	Stadtpolizei	319 700		32 000	287 700
2555	Dienstabteilung Verkehr	565 000		56 500	508 500
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	180 000		18 000	162 000
3515	Tiefbauamt	5 500 200		550 000	4 950 200
3535	ERZ, Abwasser	990 000		99 000	891 000
3550	ERZ, Abfall	1 170 000		117 000	1 053 000
3555	ERZ, Fernwärme	3 810 000		381 000	3 429 000
4020	Amt für Hochbauten	450 000		45 000	405 000
4500	DIB Zentrale Verwaltung	20 000		2 000	18 000
4525	Wasserversorgung	361 000		36 100	324 900
4540	Verkehrsbetriebe	705 000		70 500	634 500
	Total	20 648 900		2 064 900	18 584 000

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

35 / 248

Antrag Stadtrat/Minderheit (gemäss Budgetentwurf 2015)		0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(-5 198 900)	49 Stimmen
Antrag AL-Fraktion	(-2 064 900)	<u>76 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der AL-Fraktion zugestimmt.

S. -	10	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG			
	3186 0000	Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
020.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl. Nachtrag		Minderheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
		741 200		Mehrheit	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Saldokürzung um 10 %, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3186 0000 Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung					
Kürzung um 10 %					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	November-brief	Ver-besserung	Budget neu
1007	Finanzkontrolle	10 000		1 000	9 000
1020	Stadtkanzlei	30 000		3 000	27 000
1560	Statistik Stadt Zürich	40 100		4 000	36 100
2000	FD Zentrale Verwaltung	80 000		8 000	72 000
2015	Finanzverwaltung	110 000		11 000	99 000
2016	Kompetenzzentrum RVZ	58 500		5 900	52 600
2050	Human Resources Management	780 400		78 000	702 400
2051	Stadtweites Case Management	100 000		10 000	90 000
2080	Organisation und Informatik	2 473 000		247 300	2 225 700

36 / 248

2500	PD Zentrale Verwaltung	14 000		1 400	12 600
2520	Stadtpolizei	77 200		7 700	69 500
2550	Schutz und Rettung	160 000		16 000	144 000
3000	GUD Zentrale Verwaltung	52 000		5 200	46 800
3010	Städtische Gesundheitsdienste	246 500		24 700	221 800
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	12 500		1 300	11 200
3515	Tiefbauamt	1 000 000		100 000	900 000
3535	ERZ, Abwasser	30 000		3 000	27 000
3550	ERZ, Abfall	325 000		32 500	292 500
3555	ERZ, Fernwärme	26 000		2 600	23 400
3560	ERZ, Stadtreinigung	14 000		1 400	12 600
4000	HBD Zentrale Verwaltung	45 000		4 500	40 500
4015	Amt für Städtebau	83 000		8 300	74 700
4020	Amt für Hochbauten	100 000		10 000	90 000
4040	Immobilien-Bewirtschaftung	345 000		34 500	310 500
4500	DIB Zentrale Verwaltung	75 000		7 500	67 500
4525	Wasserversorgung	75 000		7 500	67 500
5000	SSD Zentrale Verwaltung	70 000		7 000	63 000
5005	Schul- und Büromaterialverwaltung	10 000		1 000	9 000
5010	Schulamt	475 500		47 600	427 900
5026	Musikschule Konservatorium Zürich	15 000		1 500	13 500
5050	Schulgesundheitsdienste	24 500		2 500	22 000
5063	Fachschule Viventa	15 000		1 500	13 500
5510	Support Sozialdepartement	24 000		2 400	21 600
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	50 000		5 000	45 000
5520	Laufbahnzentrum	60 600		6 100	54 500
5530	Kindes-/Erw.schutzbehörde	40 000		4 000	36 000
5550	Soziale Dienste	200 000		20 000	180 000
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	63 000		6 300	56 700
	Total	7 409 800		741 200	6 668 600

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 62 Stimmen zu.

37 / 248

S. -	10 3189 0000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
021.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl. Nachtrag			Stimmen
		5 752 500			Zustimmung
					Präsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

Begründung: Reduktion der IT-Ausgaben auf Konten mit über 500 000 Fr. um 10 % (ohne Unterhalt Software und Verrechnungen OIZ) bzw. um 15 % (OIZ). Teil-Umsetzung Auftrag Gemeinderat. Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3189 0000 Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter					
Reduktion der IT-Ausgaben auf Konten mit > 500 000 Fr. um 10 %					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	November-brief	Ver-besserung	Budget neu
1560	Statistik Stadt Zürich	650 000		65 000	585 000
2021	Liegenschaftsverwaltung	690 000		69 000	621 000
2520	Stadtpolizei	1 525 000		152 500	1 372 500
2550	Schutz und Rettung	707 300		70 700	636 600
3535	ERZ, Abwasser	1 360 000		136 000	1 224 000
3550	ERZ, Abfall	1 111 000		111 100	999 900
4000	HBD Zentrale Verwaltung	690 000		69 000	621 000
4540	Verkehrsbetriebe	946 000		94 600	851 400
5000	SSD Zentrale Verwaltung	2 150 900		215 100	1 935 800
5510	Support Sozialdepartement	1 960 000		196 000	1 764 000
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	4 591 000		459 100	4 131 900
3189 0000 Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter					
Reduktion der IT-Ausgaben auf Konten mit > 500 000 Fr. um 15 %					
2080	Organisation und Informatik	27 429 600		4 114 400	23 315 200
	Total	43 810 800		5 752 500	38 058 300

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 124 gegen 0 Stimmen zu.

BEHÖRDEN- UND GESAMTVERWALTUNG

S. 100	10	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG			
	1015	Stadtrat			
	3194 0000	Freier Kredit			
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
022.	Antrag Stadtrat			540 000	Minderheit 1 Präsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
		100 000		440 000	Mehrheit Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		540 000		0	Minderheit 2 Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
		Begründung: SVP: Empfänge können auf einem gesonderten Konto geführt werden. Der restliche Aufwand ist nicht notwendig; AL/FDP/GLP/CVP: Moderate Kürzung			

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Minderheit 1	(540 000)	53 Stimmen
Antrag Mehrheit	(440 000)	50 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(0)	<u>22 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Mehrheit wird mit 72 gegen 53 Stimmen zugestimmt.

39 / 248

S. 108	10 1060 3010 0800	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Gesamtverwaltung Pauschalabzug für teilweise nicht besetzte Stellen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
023.	Antrag Stadtrat				0	Mehrheit
			37 005 200		-37 005 200	Minderheit
						Enthaltung
			Begründung: Natürliche Fluktuationen, Reduktion 5,8 % für 2. Halbjahr 2015			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 76 gegen 49 Stimmen zu.

S. 109	10 1060 4273 0300	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Gesamtverwaltung Pauschalabzug Vergütung für Verwaltungsparkplätze				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
024.	Antrag Stadtrat				0	Minderheit
			1 000 000		-1 000 000	Mehrheit
						Enthaltung
			Begründung: Gemeinderatsentscheid zu kostendeckenden Gebühren für Personalparkplätze umsetzen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 67 gegen 49 Stimmen zu.

PRÄSIDIALDEPARTEMENT

S. 118 **15** **PRÄSIDIALDEPARTEMENT**
1500 **Präsidialdepartement Zentrale Verwaltung**
3010 0000 **Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		
025.	Antrag Stadtrat			2 324 700	Mehrheit	Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP)
		80 000		2 244 700	Minderheit 1	Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP)
		324 700		2 000 000	Minderheit 2	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung: SVP/FDP: Personalkosten reduzieren angesichts Zürcher Finanzlage; AL/CVP/GLP: Verzicht auf Erhöhung Stellenplafonds (20.95 statt 21.75)				

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(2 324 700)	53 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(2 244 700)	29 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(2 000 000)	<u>43 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 1 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Mehrheit wird mit 64 gegen 43 Stimmen zugestimmt.

41 / 248

S. 119	15 1500 3180 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Präsidentialdepartement Zentrale Verwaltung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
026.	Antrag Stadtrat				120 000	Mehrheit
			33 000		87 000	Minderheit
						Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP)
						Begründung: Zurück auf Ausgaben Rechnung 2013

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 018. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 33 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 66 gegen 59 Stimmen zu.

S. 119	15 1500 3650 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Präsidentialdepartement Zentrale Verwaltung Beiträge an private Unternehmungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
027.	Antrag Stadtrat				185 000	Mehrheit
			35 000		150 000	Minderheit
						Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP)
						Begründung: Beiträge reduzieren angesichts Zürcher Finanzlage

Der Antrag der Minderheit wurde zurückgezogen.

42 / 248

Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

S. 120	15 1501 3010 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
028.	Antrag Stadtrat				3 805 800	Mehrheit
			305 800		3 500 000	Minderheit
						Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Personalkosten reduzieren angesichts Zürcher Finanzlage

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 42 Stimmen zu.

S. 120	15 1501 3018 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Löhne von unselbständig erwerbenden Dritten (AHV)				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
029.	Antrag Stadtrat				1 609 400	Mehrheit
			209 400		1 400 000	Minderheit
						Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Personalkosten reduzieren angesichts Zürcher Finanzlage

43 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

S. 120	15 1501 3101 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
030.	Antrag Stadtrat				408 900	Mehrheit
			109 100		299 800	Minderheit
						Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Weniger Papierprodukte im Umfeld von kulturellen Events

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 005. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 109 100 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

S. 120	15 1501 3101 0109	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Insertionsaufwendungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
031.	Antrag Stadtrat				452 500	Mehrheit
			100 000		352 500	Minderheit
						Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

44 / 248

Begründung: Weniger Inserate für kulturelle Events

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

S. 121	15 1501 3180 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Kultur Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
032.	Antrag Stadtrat				6 403 800	Mehrheit
			600 000		5 803 800	Minderheit 1
			170 000		6 233 800	Minderheit 2
						Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP)
						Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP)
						Samuel Dubno (GLP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	GLP/FDP/CVP: Wegfall Strauhof, weniger Eigenveranstaltungen im Stadthaus, keine Erhöhung Theaterspektakel; SVP: Kosten reduzieren bei Helmhaus, Theater am Hechtplatz, Theaterspektakel			

Samuel Dubno (GLP) zieht den Antrag der Minderheit 2 zurück.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 85 gegen 22 Stimmen zu.

S. 122	15 1501 3652 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Kultur Kulturförderungsbeiträge				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
033.	Antrag Stadtrat				102 626 000	Minderheit 1
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)

45 / 248

292 500	102 333 500	Mehrheit	Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
14 000 000	88 626 000	Minderheit 2	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP)
Begründung: SVP: Via STRB verfügte Kredite; AL/GLP/CVP: Verzicht JULL; FDP: Gemäss erwarteter Teuerung 2015			

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Minderheit 1	(102 626 000)	59 Stimmen
Antrag Mehrheit	(102 333 500)	43 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(88 626 000)	<u>22 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen

= absolutes Mehr

63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Minderheit 1 wird mit 53 gegen 50 Stimmen zugestimmt.

S. 122	15	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT			
	1501	Kultur			
	3913 0000	Vergütung an IMMO für Raumkosten			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
034.	Antrag Stadtrat			7 800 000	Minderheit
					Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)

46 / 248

89 200

7 710 800 Mehrheit

Samuel Dubno (GLP)
Referent, Vizepräsident
Walter Angst (AL), Martin
Bürlimann (SVP), Dr. Urs
Egger (FDP), Roger Liebi
(SVP), Christian Traber
(CVP), Raphaël Tschanz
(FDP)

Begründung: GLP/AL/SVP/CVP: Verzicht JULL; FDP: Der Finanzlage anpassen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 53 Stimmen zu.

S. 123 **15**
1501
550003

PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT
Kultur
Zürcher Kunsthaus, Beitrag Erweiterung

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
035. Antrag Stadtrat			4 000 000 Mehrheit	Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
	4 000 000		0 Minderheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne)

Begründung: Keine weiteren Investitionen bis Rechtslage geklärt ist. Neuverhandlung der Beteiligung der Privaten an Planungskosten

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 79 gegen 46 Stimmen zu.

47 / 248

S. 124	15 1505 3010 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Zürich Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
036.	Antrag Stadtrat				3 515 200 Mehrheit	Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			700 000		2 815 200 Minderheit	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Abbau von 7 Stellen wegen Doppelspurigkeiten mit anderen Dienstabteilungen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

S. 124	15 1505 3107 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Zürich Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
037.	Antrag Stadtrat				65 000 Minderheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
			10 000		55 000 Mehrheit	Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Verzicht Preis nachhaltiges Sanieren			

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

48 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 53 Stimmen zu.

S. 125	15 1505 3170 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Zürich Reise- und Spesenentschädigungen des Personals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
038.	Antrag Stadtrat				70 000	Mehrheit
			23 000		47 000	Minderheit
						Enthaltung
						Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP) Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP) Samuel Dubno (GLP), Christian Traber (CVP)
			Begründung:	Weniger Reisen		

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 017. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 23 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 49 Stimmen zu.

S. 125	15 1505 3180 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Zürich Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
039.	Antrag Stadtrat				1 720 200	Minderheit 1
			748 200		972 000	Minderheit 2
			450 000		1 270 200	Minderheit 3
			300 000		1 420 200	Mehrheit
						Felix Moser (Grüne) Referent Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP) Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Christian Traber (CVP) Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)

49 / 248

Enthaltung Dr. Urs Egger (FDP),
Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: SP/GLP: Bevölkerungsbefragungen nur noch alle 4 Jahre durchführen;
SVP: Verzicht Bevölkerungsbefragung, Auszeichnungen, Intergrations-,
RZU- und Nachfolge-LSP-Projekte; AL/CVP: Verzicht auf Bevölkerungsbefragung, Auszeichnung nachhaltig Sanieren, Ausgabe LSP

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Der Antrag der Minderheit 3 wurde zurückgezogen.

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 018. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit 2 neu eine Kürzung um 748 200 Franken.

Andrea Nüssli (SP) beantragt namens der SP-Fraktion eine Kürzung um 130 000 Franken auf 1 590 200 Franken:

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Minderheit 1	(1 720 200)	14 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(972 000)	22 Stimmen
Antrag Mehrheit	(1 420 200)	49 Stimmen
Antrag SP-Fraktion	(1 590 200)	<u>39 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 1 ausgeschieden.

2. Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Minderheit 2	(972 000)	22 Stimmen
Antrag Mehrheit	(1 420 200)	49 Stimmen
Antrag SP-Fraktion	(1 590 200)	<u>53 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen

50 / 248

= absolutes Mehr

63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 3. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

3. Abstimmung:

Dem Antrag der Mehrheit wird mit 72 gegen 53 Stimmen zugestimmt.

S. 125 15
1505
3650 0000

PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT
Stadtentwicklung Zürich
Beiträge an private Unternehmungen

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
040.	Antrag Stadtrat			3 979 000	Mehrheit	Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
		239 000		3 740 000	Minderheit	Martin Bürliemann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Kürzung gemäss SVP-Anträgen in den GR-Debatten

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 78 gegen 41 Stimmen zu.

51 / 248

S. 127	15 1506 Saldo	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Fachstelle für Gleichstellung Laufende Rechnung / Saldo				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
041.	Antrag Stadtrat				1 811 000	Mehrheit
			1 811 000		0	Minderheit 1
			1 200 000		611 000	Minderheit 2
						Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP) Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	FDP: Zurück auf die einstige Kernaufgabe; SVP: Abschaffen der Fachstelle			

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(1 811 000)	81 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(0)	22 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(611 000)	<u>21 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

52 / 248

S. 129	15 1520 Saldo	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Museum Rietberg Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
042.	Antrag Stadtrat				8 679 600	Mehrheit
			80 800		8 598 800	Minderheit 1
			462 000		8 217 600	Minderheit 2
			1 000 000		7 679 600	Minderheit 3
						Enthaltung
		Begründung:	SVP: Saldoverbesserung aufgrund sinkender Einnahmen zwingend; GLP: Kürzung Saldo analog Sammelkürzungen zu den Kontogruppen 3091, 3099, 3101, 3107, 3111, 3149, 3170; FDP: Kürzung Saldo analog Sammelkürzungen zu den Kontogruppen 3010, 3091, 3092, 3101, 3107, 3111, 3170, 3180, 3182			

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(8 679 600)	62 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(8 598 800)	20 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(8 217 600)	21 Stimmen
Antrag Minderheit 3	(7 679 600)	<u>22 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 1 ausgeschieden.

2. Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(8 679 600)	76 Stimmen
--------------------------	-------------	------------

53 / 248

Antrag Minderheit 2	(8 217 600)	21 Stimmen
Antrag Minderheit 3	(7 679 600)	<u>22 Stimmen</u>
Total		119 Stimmen
= absolutes Mehr		60 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 130	15 1530 3010 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Bevölkerungsamt Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
043.	Antrag Stadtrat				18 200 900 Mehrheit	Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			900 000		17 300 900 Minderheit	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Personalkosten reduzieren angesichts Zürcher Finanzlage			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 42 Stimmen zu.

S. 130	15 1530 3091 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Bevölkerungsamt Aus- und Weiterbildung des Personals				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen

54 / 248

044.	Antrag Stadtrat	180 000	Minderheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
	22 000	158 000	Mehrheit	Samuel Dubno (GLP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Erfahrungswerte

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 001. (pauschale Kürzungen) beantragt die Mehrheit neu eine Kürzung um 22 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 81 gegen 41 Stimmen zu.

S. 130	15 1530 3111 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Bevölkerungsamt Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
045.	Antrag Stadtrat	132 000	180 000	48 000	Zustimmung	Präsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

Begründung: Ersatz der Fahrzeuge erst nach 7 Jahren, dafür Reparaturen wenn nötig

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 008. (pauschale Kürzungen) beantragt die RPK neu eine Kürzung um 132 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 124 gegen 0 Stimmen zu.

55 / 248

S. 131	15	PRÄSIDIALDEPARTEMENT				
	1530	Bevölkerungsamt				
	3180 0000	Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
046.	Antrag Stadtrat				5 402 000	Mehrheit
			80 000		5 322 000	Minderheit
						Enthaltung
						Christian Traber (CVP), Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
						Martin Bürlimann (SVP), Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Samuel Dubno (GLP)
						Begründung: Verzicht auf Veranstaltungen des Friedhofforums, Umsetzung Postulat

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

S. 131	15	PRÄSIDIALDEPARTEMENT				
	1530	Bevölkerungsamt				
	3911 0000	Vergütung an SBMV für Material/Dienstleistungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
047.	Antrag Stadtrat				330 000	
			30 000		300 000	Zustimmung
						Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Referentin, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Erfahrungswerte plus Spareffekt

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 121 gegen 0 Stimmen zu.

56 / 248

S. 133	15 1560 3010 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Statistik Stadt Zürich Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
048.	Antrag Stadtrat				3 199 200	Mehrheit
			500 000		2 699 200	Minderheit
						Enthaltung
						Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP) Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP) Christian Traber (CVP)
						Begründung: Streichung von 5 Stellen, Konzentration auf das Wesentliche

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

S. 133	15 1560 3012 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Statistik Stadt Zürich Löhne des Personals in Ausbildung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
049.	Antrag Stadtrat				26 100	Mehrheit
				33 900	60 000	Minderheit
						Enthaltung
						Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP) Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP) Christian Traber (CVP)
						Begründung: Im Gegenzug kein Abbau von Nachwuchsstellen

Severin Pflüger (FDP) zieht namens der FDP-Fraktion den Antrag der Minderheit zurück.

Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

57 / 248

S. 136	15 1561 Saldo	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Projektstab Stadtrat im Präsidentialdepartement Laufende Rechnung / Saldo				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
050.	Antrag Stadtrat				1 783 000	Mehrheit
			1 783 000		0	Minderheit
						Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP)
						Begründung: Auflösung des Projektsstabs Stadtrat

Namens des Stadtrats nehmen die Stadtpräsidentin und der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 88 gegen 22 Stimmen zu.

S. 136	15 1561 3186 0810	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Projektstab Stadtrat im Präsidentialdepartement Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit den Legislaturschwerpunkten: Öffentlichkeitsarbeit und Kommunikation				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
051.	Antrag Stadtrat				300 000	Minderheit 1
			300 000		0	Mehrheit
					100 000	Minderheit 2
			200 000			Felix Moser (Grüne) Referent Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Andrea Nüssli (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Florian Utz (SP)
						Begründung: SP: Moderate Kürzung; GLP/SVP/AL/FDP/CVP: Arbeit mit den LSP wurde aufgegeben

58 / 248

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Minderheit 1	(300 000)	14 Stimmen
Antrag Mehrheit	(0)	72 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(100 000)	<u>39 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 137 15
1561
3186 0820

PRÄSIDIALDEPARTEMENT
Projektstab Stadtrat im Präsidialdepartement
Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit den Legisla-
turschwerpunkten: Projektumsetzung

	Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
052. Antrag Stadtrat			545 000	Minderheit 1 Felix Moser (Grüne) Referent
	545 000		0	Mehrheit Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürliemann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
	345 000		200 000	Minderheit 2 Andrea Nüssli (SP) Refe- rentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Florian Utz (SP)
	Begründung: SP: Moderate Kürzung; GLP/SVP/AL/FDP/CVP: Verzicht auf Ausgaben für LSP			

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Minderheit 1	(545 000)	14 Stimmen
Antrag Mehrheit	(0)	72 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(200 000)	<u>39 Stimmen</u>

59 / 248

Total 125 Stimmen
= absolutes Mehr 63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 138	15	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT				
	1565	Stadtarchiv				
	3010 0000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
053.	Antrag Stadtrat				1 974 000	Mehrheit
			200 000		1 774 000	Minderheit
						Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Personalkosten reduzieren angesichts Zürcher Finanzlage

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

S. 139	15	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT				
	1565	Stadtarchiv				
	3180 0000	Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
054.	Antrag Stadtrat				120 000	Minderheit
			20 000		100 000	Mehrheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP) Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)

60 / 248

Begründung: Zurück auf Budget 2014

Samuel Dubno (GLP) zieht den Antrag der Mehrheit zurück.

Damit ist dem Antrag der Minderheit zugestimmt.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 30, Beschluss-Nr. 577/2014).

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 29, Beschluss-Nr. 577/2014).

Beschlüsse:

FINANZDEPARTEMENT

S. 143	20 2000 3620 0101	FINANZDEPARTEMENT Finanzdepartement Zentrale Verwaltung Beiträge für Projekte von Berggemeinden				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
055.	Antrag Stadtrat				500 000	Mehrheit
			500 000		0	Minderheit
						Enthaltung
		Begründung:	Über den kantonalen Ausgleichs-Fonds zahlt der Kanton bereits genügend in die Förderung ein			

61 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 63 gegen 62 Stimmen zu.

S. 143	20 2000 3650 0000	FINANZDEPARTEMENT Finanzdepartement Zentrale Verwaltung Beiträge an private Unternehmungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
056.	Antrag Stadtrat				230 000	Mehrheit
			130 000		100 000	Minderheit 1
			215 000		15 000	Minderheit 2
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Raphaël Tschanz (FDP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
						Begründung: SVP: Beitrag KOF, Juristenverein und Lehrhaus; FDP: Keine Beiträge an KOF und Juristenverein

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(230 000)	82 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(100 000)	21 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(15 000)	<u>22 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 143	20 2000 3670 0099	FINANZDEPARTEMENT Finanzdepartement Zentrale Verwaltung Humanitäre Hilfe im Ausland
--------	----------------------------------	--

62 / 248

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
057.	Antrag Stadtrat			100 000	Mehrheit
		100 000		0	Minderheit
					Enthaltung
					Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
					Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
					Christian Traber (CVP)
					Begründung: Keine Gemeindeaufgabe

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 103 gegen 22 Stimmen zu.

S. 143	20	FINANZDEPARTEMENT			
	2000	Finanzdepartement Zentrale Verwaltung			
	3670 0199	Beiträge zugunsten von Entwicklungsländern			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
058.	Antrag Stadtrat				2 500 000
				1 000 000	3 500 000
			2 500 000		0
				1 500 000	1 000 000
					Mehrheit
					Minderheit 1
					Minderheit 2
					Minderheit 3
					Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Andrea Nüssli (SP)
					Felix Moser (Grüne) Referent
					Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
					Samuel Dubno (GLP) Referent, Christian Traber (CVP)
					Begründung: GLP/CVP: Sache des Bundes; Grüne: Entwicklungsländer sind auf Hilfe des reichen Westens angewiesen; SVP/FDP: Keine Aufgabe der Gemeinde

Marcel Bührig (Grüne) zieht namens der Grüne-Fraktion den Antrag der Minderheit 1 zurück.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

63 / 248

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(2 500 000)	63 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(0)	43 Stimmen
Antrag Minderheit 3	(1 000 000)	<u>19 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 145 **20** **FINANZDEPARTEMENT**
2000 **Finanzdepartement Zentrale Verwaltung**
563108 **Abschreibungsbeiträge an Stiftung PWG für den Kauf von Liegenschaften**

	Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
059. Antrag Stadtrat			3 000 000 Mehrheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
	3 000 000		0 Minderheit	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürliemann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Streichung

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

S. 156 **20** **FINANZDEPARTEMENT**
2021 **Liegenschaftsverwaltung**
3913 0000 **Vergütung an IMMO für Raumkosten**

Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
--------------	-----------------------	--------	---------

64 / 248

060.	Antrag Stadtrat	1 432 600	Mehrheit	Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
	143 000	1 289 600	Minderheit	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürliemann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Kürzung um 10 %

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

S. 157 **20** **2022** **3142 0102** **FINANZDEPARTEMENT**
Wohnliegenschaften
Renovationen der Liegenschaften des Finanzvermögens

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
061.	Antrag Stadtrat			2 865 000	Mehrheit Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
		500 000		2 365 000	Minderheit Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürliemann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
					Enthaltung Samuel Dubno (GLP), Christian Traber (CVP)

Begründung: Zurückstellen gewisser Renovationen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 68 gegen 57 Stimmen zu.



65 / 248

S. 161	20 2024 3142 0103	FINANZDEPARTEMENT Baurechte des Finanzvermögens Altlastensanierungen					
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
062.	Antrag Stadtrat				2 550 600	Mehrheit	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			255 000		2 295 600	Minderheit	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
			Begründung: Kürzung um 10 %				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 103 gegen 22 Stimmen zu.

S. 163	20 2025 3142 0000	FINANZDEPARTEMENT Restaurants Unterhalt und Reinigung der Liegenschaften des Finanzvermögens					
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
063.	Antrag Stadtrat				2 628 000	Mehrheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			131 400		2 496 600	Minderheit	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Kürzung um 5 %				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

66 / 248

S. 163	20 2025 3182 0000	FINANZDEPARTEMENT Restaurants Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
064.	Antrag Stadtrat				1 465 000 Minderheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
			250 000		1 215 000 Mehrheit	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Keine Viertelmillion für eine Kioskplanung

Walter Angst (AL) beantragt namens der AL-Fraktion eine Kürzung um 103 500 Franken auf 1 361 500 Franken.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Minderheit	(1 465 000)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(1 215 000)	43 Stimmen
Antrag AL-Fraktion	(1 361 500)	<u>82 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der AL-Fraktion zugestimmt.

67 / 248

S. 166	20 2026 3120 0000	FINANZDEPARTEMENT Baulandreserven, Landreserven ausserhalb der Stadt Wasser, Energie und Heizmaterialien				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
065.	Antrag Stadtrat				264 000	Mehrheit
			54 000		210 000	Minderheit
						Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürliemann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Keine Unterstützung von Hausbesetzern			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 44 Stimmen zu.

S. 166	20 2026 3180 0000	FINANZDEPARTEMENT Baulandreserven, Landreserven ausserhalb der Stadt Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
066.	Antrag Stadtrat				455 000	Mehrheit
			234 500		220 500	Minderheit
						Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürliemann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Expertisen und Vergütung Immobilien			

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 018. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 234 500 Franken.

68 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

S. 169	20 2027 3180 0000	FINANZDEPARTEMENT Gewerbe-Immobilien Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
067.	Antrag Stadtrat				1 734 000	Minderheit
			20 000		1 714 000	Mehrheit
						Enthaltung
						Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP) Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Felix Moser (Grüne)

Begründung: Verzicht auf externe Vergabe von Verwaltungsaufgaben

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 73 gegen 48 Stimmen zu.

S. 170	20 2027 3730 0700	FINANZDEPARTEMENT Gewerbe-Immobilien Übertrag nicht betriebsnotwendiger Überschüsse auf die Finanzverwaltung				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
068.	Antrag Stadtrat				0	Zustimmung
				3 000 000	3 000 000	Enthaltung
						Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP)

69 / 248

Begründung: Reserven sind mehr als ausreichend

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse):

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 125 gegen 0 Stimmen zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 170	20 2027 4230 0101	FINANZDEPARTEMENT Gewerbe-Immobilien Miet- und Pachtzinse von Liegenschaften des Finanzvermögens				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
069.	Antrag Stadtrat				-33 637 000 Minderheit	Christian Traber (CVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne)
				14 000	-33 623 000 Mehrheit	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Andrea Nüssli (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

Begründung: Verzicht auf Staffelmietzinserhöhung Werdmühleplatz

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 104 gegen 20 Stimmen zu.

S. 180	20 2032 3142 0100	FINANZDEPARTEMENT Parkhäuser Unterhalt der Liegenschaften des Finanzvermögens				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
070.	Antrag Stadtrat				175 000 Mehrheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)

70 / 248

25 000

150 000 Minderheit

Dr. Urs Egger (FDP)
Referent, Martin Bürlimann
(SVP), Roger Liebi (SVP),
Raphaël Tschanz (FDP)
Christian Traber (CVP)

Enthaltung

Begründung: Zurück auf Budget 2014

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 76 gegen 49 Stimmen zu.

S. 180 **20** **FINANZDEPARTEMENT**
2032 **Parkhäuser**
3730 0700 **Übertrag nicht betriebsnotwendiger Überschüsse auf die Finanzverwaltung**

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
071.	Antrag Stadtrat			750 000	Mehrheit	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			750 000	1 500 000	Minderheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP)

Begründung: Erneute Abführung nicht betriebsnotwendiger Überschüsse an die Stadtkasse in der Höhe von 1,5 Millionen Franken

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 53 Stimmen zu.

71 / 248

S. 182	20 2040 Saldo	FINANZDEPARTEMENT Steueramt Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo			
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag
					Stimmen
072.	Antrag Stadtrat			-2 616 354 300	Mehrheit
			743 000	-2 617 097 300	Minderheit 1
			64 500	-2 616 418 800	Minderheit 2
					Enthaltung
		Begründung:	GLP: Kürzung Saldo analog Sammelkürzungen zu den Kontogruppen 3091, 3092, 3099, 3101, 3170, 3180; SVP/FDP: Kürzung Saldo analog Sammelkürzungen zu den Kontogruppen 3010, 3091, 3092, 3101, 3107, 3111, 3170, 3180, 3182		

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(-2 616 354 300)	62 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(-2 617 097 300)	43 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(-2 616 418 800)	<u>20 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Mehrheit wird mit 75 gegen 50 Stimmen zugestimmt.

72 / 248

S. 182	20 2040 PG 1	FINANZDEPARTEMENT Steueramt Produktgruppen-Globalbudget / H Zusätzliche Kennzahlen zu den einzelnen Produkten			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
073.	Antrag Stadtrat	Die RPK beantragt die Erhebung einer zusätzlichen Kennzahl, Rubrik H, 1.1 Steuern natürlicher Personen: «Anteil (%) online eingereicherter Steuererklärungen».			Zustimmung
					Präsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
		Begründung:	Die SK FD ist der Meinung, dass die Bearbeitung von Online-Steuererklärungen einen ökologischen und ökonomischen Mehrwert für die Stadt bedeutet und möchte dies daher als Kennzahl eingeführt haben		

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 124 gegen 0 Stimmen zu.

S. 183	20 2050 3010 0000	FINANZDEPARTEMENT Human Resources Management Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
074.	Antrag Stadtrat				12 195 600
			62 500		12 133 100
					Zustimmung
					Präsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
		Begründung:	Keine Erhöhung der Stellenwerte (141,6 statt 142,1)		

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen zu.

73 / 248

S. 184	20 2050 3186 0000	FINANZDEPARTEMENT Human Resources Management Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
075.	Antrag Stadtrat				780 400	Mehrheit
			345 500		434 900	Minderheit 1
			60 000		720 400	Minderheit 2
						Präsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP) Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP) Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Christian Traber (CVP)
		Begründung:	GLP/AL/CVP: Reduktion der Reserven von 20 auf 10 %; FDP/SVP: Mittelbeschränkung			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 020. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit 1 neu eine Kürzung um 345 500 Franken.

Samuel Dubno (GLP) zieht den Antrag der Minderheit 2 zurück.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

S. 186	20 2051 3011 0000	FINANZDEPARTEMENT Stadtweites Case Management am Arbeitsplatz Löhne der Teilnehmenden an Einsatzprogrammen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
076.	Antrag Stadtrat				1 243 700	Mehrheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)

74 / 248

243 700

1 000 000 Minderheit

Dr. Urs Egger (FDP)
Referent, Martin Bürlimann
(SVP), Roger Liebi (SVP),
Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Zurück auf Budget 2014

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

S. 186 **20** **FINANZDEPARTEMENT**
2051 **Stadtweites Case Management am Arbeitsplatz**
3186 0000 **Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbeglei-**
tung, -beratung und Organisationsentwicklung

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
077.	Antrag Stadtrat			100 000	Mehrheit
		80 000		20 000	Minderheit
					Enthaltung

Felix Moser (Grüne)
Referent, Präsidentin
Rebekka Wyler (SP),
Samuel Dubno (GLP),
Andrea Nüssli (SP),
Christian Traber (CVP),
Florian Utz (SP)
Dr. Urs Egger (FDP)
Referent, Martin Bürlimann
(SVP), Roger Liebi (SVP),
Raphaël Tschanz (FDP)
Vizepräsident Walter Angst
(AL)

Begründung: GR hat keine Evaluation durch Dritte beschlossen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 43 Stimmen zu.

S. 189 **20** **FINANZDEPARTEMENT**
2080 **Organisation und Informatik**
3091 0000 **Aus- und Weiterbildung des Personals**

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
078.	Antrag Stadtrat			892 300	Minderheit

Präsidentin Rebekka Wyler
(SP) Referentin, Vizepräsi-
dent Walter Angst (AL),
Felix Moser (Grüne),
Andrea Nüssli (SP), Florian
Utz (SP)

75 / 248

20 000

872 300 Mehrheit

Dr. Urs Egger (FDP)
Referent, Martin Bürlimann
(SVP), Samuel Dubno
(GLP), Roger Liebi (SVP),
Christian Traber (CVP),
Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Externe Ausbildungskosten konstant halten

Dr. Urs Egger (FDP) zieht den Antrag der Mehrheit zurück.

Damit ist dem Antrag der Minderheit stillschweigend zugestimmt.

S. 190 **20**
2080
3113 0201

FINANZDEPARTEMENT
Organisation und Informatik
Anschaffungen IT-Anlagen Software OIZ

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
079.	Antrag Stadtrat			5 021 500	Mehrheit	Präsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Vizepräsi- dent Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
		162 900		4 858 600	Minderheit	Roger Liebi (SVP) Refe- rent, Martin Bürlimann (SVP), Christian Traber (CVP)
					Enthaltung	Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Rechnung 2013 und Budget 2014 muss ausreichen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 50 Stimmen zu.

76 / 248

S. 191	20 2080 3186 0000	FINANZDEPARTEMENT Organisation und Informatik Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
080.	Antrag Stadtrat				2 473 000	Minderheit
			100 000		2 373 000	Mehrheit
						Präsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP) Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Kürzungen bei Personalentwicklung, QS und diverses

Dr. Urs Egger (FDP) zieht den Antrag der Mehrheit zurück.

Damit ist dem Antrag der Minderheit stillschweigend zugestimmt.

S. 191	20 2080 3189 0000	FINANZDEPARTEMENT Organisation und Informatik Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
081.	Antrag Stadtrat				27 429 600	Mehrheit
			3 172 700		24 256 900	Minderheit
						Präsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Zurück auf Rechnung 2013

Dr. Urs Egger (FDP) zieht den Antrag der Minderheit zurück.

77 / 248

Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

POLIZEIDEPARTEMENT

S. 194	25	POLIZEIDEPARTEMENT	
	2500	Polizeidepartement Zentrale Verwaltung	
	3180 0000	Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter	

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
082.	Antrag Stadtrat			82 700	Mehrheit
		32 700		50 000	Minderheit

Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Für Quartiersicherheit, Rotlicht, Nachtleben und FIBAL-Ausbildung braucht es keine Dienstleistungen Dritter

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Polizeidepartements Stellung.

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 018. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 32 700 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

78 / 248

S. 197	25 2505 3111 0113	POLIZEIDEPARTEMENT Parkgebühren Anschaffungen Parkuhren, Zentrale Parkuhren und Signalisationseinrichtungen				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
083.	Antrag Stadtrat				700 000	Minderheit
			300 000		400 000	Mehrheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP) Samuel Dubno (GLP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Kürzung war für zwei Jahre beabsichtigt

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Polizeidepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 64 gegen 61 Stimmen zu.

S. 197	25 2505 3130 0000	POLIZEIDEPARTEMENT Parkgebühren Betriebs-, Verbrauchs- und Produktionsmaterialien				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
084.	Antrag Stadtrat				85 000	Mehrheit
			11 500		73 500	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Stadt baut laufend Parkplätze ab, Kostenniveau 2013 muss ausreichen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 44 Stimmen zu.

79 / 248

S. 197	25 2505 3149 0000	POLIZEIDEPARTEMENT Parkgebühren Unterhalt übriger Anlagen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
085.	Antrag Stadtrat				580 000	Mehrheit
			36 100		543 900	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Stadt baut laufend Parkplätze ab, Kostenniveau 2013 muss ausreichen

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 013. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 36 100 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 43 Stimmen zu.

S. 197	25 2505 3151 0105	POLIZEIDEPARTEMENT Parkgebühren Unterhalt Parkuhren, Signalisationseinrichtungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
086.	Antrag Stadtrat				430 000	Mehrheit
			56 500		373 500	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Stadt baut laufend Parkplätze ab, Kostenniveau 2013 muss ausreichen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

80 / 248

S. 199	25 2506 3111 0303	POLIZEIDEPARTEMENT Blaue Zonen Anschaffungen Maschinen, Geräte und Einrichtungen				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
087.	Antrag Stadtrat				310 000	Minderheit
			53 000		257 000	Mehrheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP) Christian Traber (CVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Kleinere Tranchen für Ersatzbeschaffungen von Beschilderung

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 62 Stimmen zu.

S. 199	25 2506 3112 0000	POLIZEIDEPARTEMENT Blaue Zonen Anschaffungen IT-Anlagen Hardware				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
088.	Antrag Stadtrat				220 000	Mehrheit
			210 000		10 000	Minderheit
						Enthaltung
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP) Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Ersatzbeschaffung MDE-Geräte zurückstellen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

81 / 248

S. 199	25	POLIZEIDEPARTEMENT				
	2506	Blaue Zonen				
	3113 0000	Anschaffungen IT-Anlagen Software				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
089.	Antrag Stadtrat			50 000	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP)
		50 000		0	Minderheit	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP)
					Enthaltung	Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung: Ersatzbeschaffung MDE-Geräte zurückstellen				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 199	25	POLIZEIDEPARTEMENT				
	2506	Blaue Zonen				
	3149 0000	Unterhalt übriger Anlagen				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
090.	Antrag Stadtrat			566 000	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP)
		107 000		459 000	Minderheit 1	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		70 000		496 000	Minderheit 2	Samuel Dubno (GLP) Referent, Christian Traber (CVP)
		Begründung: GLP/CVP: Tiefere Erneuerungskadenz; SVP/FDP: Plafonierung auf Niveau Rechnung 2013				

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Polizeidepartements Stellung.

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 013. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit 1 neu eine Kürzung um 107 000 Franken.

82 / 248

Samuel Dubno (GLP) zieht den Antrag der Minderheit 2 zurück.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 44 Stimmen zu.

S. 200	25 2506 3180 0000	POLIZEIDEPARTEMENT Blaue Zonen Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
091.	Antrag Stadtrat				300 000	Minderheit
			20 000		280 000	Mehrheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	Erfahrungswert			

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 018. (pauschale Kürzungen) beantragt die Mehrheit neu eine Kürzung um 20 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 75 gegen 49 Stimmen zu.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 31, Beschluss-Nr. 577/2014).

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 30, Beschluss-Nr. 577/2014).

Beschlüsse:

83 / 248

S. 200	25 2506 3910 0000	POLIZEIDEPARTEMENT Blaue Zonen Vergütung an OIZ für IT-Leistungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
092.	Antrag Stadtrat				560 000	Mehrheit
			315 000		245 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Technische Erneuerungen Parkkartenverwaltung zurückstellen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 202	25 2520 3010 0000	POLIZEIDEPARTEMENT Stadtpolizei Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
093.	Antrag Stadtrat				214 716 500	Mehrheit
			50 000		214 666 500	Minderheit
						Enthaltung
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Verzicht auf Sachgebiet «erleichterte Einbürgerungen» - Rechtsgrundlage unklar - Rückgabe des Auftrags an den Kanton

Walter Angst (AL) beantragt namens der AL-Fraktion für den Antrag der Minderheit neu eine Kürzung um 50 000 Franken.

84 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 67 gegen 44 Stimmen zu.

S. 203	25 2520 3092 0000	POLIZEIDEPARTEMENT Stadtpolizei Personalwerbung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
094.	Antrag Stadtrat				805 800	Mehrheit
			191 900		613 900	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP)

Begründung: Plafonierung auf Niveau Budget 2014

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Polizeidepartements Stellung.

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 002. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 191 900 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 68 gegen 43 Stimmen zu.

S. 203	25 2520 3101 0000	POLIZEIDEPARTEMENT Stadtpolizei Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
095.	Antrag Stadtrat				515 700	Mehrheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP)

85 / 248

62 400

453 300 Minderheit

Dr. Urs Egger (FDP)
Referent, Martin Bürlimann
(SVP), Roger Liebi (SVP),
Raphaël Tschanz (FDP)
Samuel Dubno (GLP)

Enthaltung

Begründung: Plafonierung auf Niveau Rechnung 2013

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 005. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 62 400 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

S. 203 **25**
2520
3107 0000

POLIZEIDEPARTEMENT
Stadtpolizei
Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
096.	Antrag Stadtrat			498 500	Minderheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP)
		101 600		396 900	Mehrheit	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Plafonierung auf Niveau Budget 2014

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 53 Stimmen zu.

S. 203 **25**
2520
3135 0000

POLIZEIDEPARTEMENT
Stadtpolizei
Lebensmittel

Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
--------------	------------------	--------	---------

86 / 248

097.	Antrag Stadtrat	526 200	Mehrheit	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		100 000	626 200 Minderheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP)
			Enthaltung	Vizepräsident Walter Angst (AL)

Begründung: Weiterhin ökologisch hochwertige Lebensmittel aus der Region beziehen, statt vermehrt Billigimporte zu kaufen

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 62 Stimmen zu.

S. 204 **25** **POLIZEIDEPARTEMENT**
2520 **Stadtpolizei**
3199 0100 **Halten von Dienststunden**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
098.	Antrag Stadtrat			323 000	Mehrheit
		43 000		280 000	Minderheit
					Enthaltung

Begründung: Zurück auf Budget 2014 (Verzicht auf eine Erhöhung der Anzahl Polizeihunde, keine Ausdehnung des Einsatzbereichs auf Grossveranstaltungen)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 71 gegen 53 Stimmen zu.

87 / 248

S. 206	25 2520 4370 0101	POLIZEIDEPARTEMENT Stadtpolizei Ertrag aus Ordnungsbussen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
099.	Antrag Stadtrat				-58 400 000	Mehrheit
				4 727 000	-53 673 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürliemann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Weniger Aufwand für Ausstellung von Ordnungsbussen betreiben			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Polizeidepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 78 gegen 44 Stimmen zu.

S. 207	25 2520 501424	POLIZEIDEPARTEMENT Stadtpolizei Anschaffungen von Fahrzeugen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
100.	Antrag Stadtrat				800 000	Minderheit
			100 000		700 000	Mehrheit
						Enthaltung
						Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
			Begründung: Ersatzbeschaffung Fahrzeuge verlangsamen (analog Konto 3111 0000)			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 103 gegen 22 Stimmen zu.

88 / 248

S. 208	25 2525 3099 0000	POLIZEIDEPARTEMENT Stadtrichteramt Übriger Personalaufwand				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
101.	Antrag Stadtrat				22 000	Mehrheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP)
			10 000		12 000	Minderheit
						Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Samuel Dubno (GLP)
						Enthaltung
			Begründung: Erhöhung nicht notwendig			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 67 gegen 56 Stimmen zu.

S. 211	25 2550 3018 0000	POLIZEIDEPARTEMENT Schutz und Rettung Löhne von unselbständig erwerbenden Dritten (AHV)				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
102.	Antrag Stadtrat				961 200	Mehrheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP)
			96 100		865 100	Minderheit
						Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Raphaël Tschanz (FDP)
						Enthaltung
			Begründung: Reduktion um 10 %			

Dr. Urs Egger (FDP) zieht namens der FDP-Fraktion den Antrag der Minderheit zurück.

Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

89 / 248

S. 212	25	POLIZEIDEPARTEMENT				
	2550	Schutz und Rettung				
	3101 0000	Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
103.	Antrag Stadtrat				330 000 Minderheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP)
			44 500		285 500 Mehrheit	Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürliemann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Plafonierung auf Niveau Rechnung 2013

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 005. (pauschale Kürzungen) beantragt die Mehrheit neu eine Kürzung um 44 500 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 53 Stimmen zu.

S. 212	25	POLIZEIDEPARTEMENT				
	2550	Schutz und Rettung				
	3112 0000	Anschaffungen IT-Anlagen Hardware				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
104.	Antrag Stadtrat				354 000 Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürliemann (SVP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP)
			50 000		304 000 Minderheit	Samuel Dubno (GLP) Referent, Christian Traber (CVP)
					Enthaltung	Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Ersatzbeschaffungen verlangsamen

Samuel Dubno (GLP) zieht den Antrag der Minderheit zurück.

90 / 248

Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

S. 212	25 2550 3116 0000	POLIZEIDEPARTEMENT Schutz und Rettung Anschaffungen medizinische Geräte				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
105.	Antrag Stadtrat				279 000	Mehrheit
			54 000		225 000	Minderheit
						Enthaltung
			Begründung: Zurück auf Budget 2014			
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP) Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP) Christian Traber (CVP)

Roger Tognella (FDP) zieht den Antrag der Minderheit zurück.

Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

S. 213	25 2550 3170 0000	POLIZEIDEPARTEMENT Schutz und Rettung Reise- und Spesenentschädigungen des Personals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
106.	Antrag Stadtrat				450 000	Mehrheit
			50 000		400 000	Minderheit
						Enthaltung
			Begründung: Plafonierung auf Niveau Budget 2014			
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP) Samuel Dubno (GLP)



91 / 248

Roland Scheck (SVP) zieht den Antrag der Minderheit zurück.

Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

S. 213	25 2550 3180 0102	POLIZEIDEPARTEMENT Schutz und Rettung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter: Sold Milizfeuerwehr/Pikettdienste, Anlässe Zivilschutz, Entlassung aus Wehrpflicht				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
107.	Antrag Stadtrat				1 870 000 Minderheit	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Samuel Dubno (GLP), Roger Liebi (SVP), Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			40 000		1 830 000 Mehrheit	
			Begründung: Reduzierung der WK-Dauer auf die gesetzlichen Vorgaben, kein Zivilschutz-Einsatz am «Zurich Tattoo»			

Ausstand: Karin Weyermann (CVP)

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Polizeidepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 88 gegen 36 Stimmen zu.

S. 213	25 2550 3186 0000	POLIZEIDEPARTEMENT Schutz und Rettung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
108.	Antrag Stadtrat				160 000 Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP)

92 / 248

134 000

26 000 Minderheit

Martin Bürlimann (SVP)
Referent, Dr. Urs Egger
(FDP), Roger Liebi (SVP),
Raphaël Tschanz (FDP)
Enthaltung
Vizepräsident Walter Angst
(AL)

Begründung: Keine externe Beratung für Strategieumsetzung und Betriebskonzepte

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 020. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 134 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 42 Stimmen zu.

S. 214 **25**
2550
3910 0000

POLIZEIDEPARTEMENT
Schutz und Rettung
Vergütung an OIZ für IT-Leistungen

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
109. Antrag Stadtrat			2 782 600	Minderheit Felix Moser (Grüne) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP)
	200 000		2 582 600	Mehrheit Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP)
				Enthaltung Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Standardsoftware als Ersatz für die bisherige Materialwirtschaftssoftware

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 87 gegen 36 Stimmen zu.

93 / 248

S. 215	25 2550 506100	POLIZEIDEPARTEMENT Schutz und Rettung Anschaffung Maschinen, Geräte, Fahrzeuge				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
110.	Antrag Stadtrat				3 310 000	Mehrheit
			300 000		3 010 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP) Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Ersatzbeschaffung verlangsamen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 84 gegen 40 Stimmen zu.

S. 215	25 2550 560610	POLIZEIDEPARTEMENT Schutz und Rettung Veräusserung von Maschinen, Geräten, Fahrzeugen				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
111.	Antrag Stadtrat				- 120 000	Minderheit
				1 000	- 119 000	Mehrheit
						Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Felix Moser (Grüne) Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Roger Liebi (SVP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Auf Verkauf Löschfahrzeug verzichten, bis Lage in Zürich Nord geklärt

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 123 gegen 0 Stimmen zu.

94 / 248

S. 216	25 2555 3111 0100	POLIZEIDEPARTEMENT Dienstabteilung Verkehr Anschaffungen Fahrzeuge				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
113.	Antrag Stadtrat				88 000	Mehrheit
			35 000		53 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Ersatzbeschaffung von zwei Dienstfahrzeugen zurückstellen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

S. 217	25 2555 3149 0101	POLIZEIDEPARTEMENT Dienstabteilung Verkehr Kleinere Neu- und Umbauten: Verkehrsregelungsanlagen				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
114.	Antrag Stadtrat				1 725 000	Minderheit
			450 000		1 275 000	Mehrheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Zurück auf Budget 2014			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 62 Stimmen zu.

95 / 248

S. 217	25 2555 3180 0000	POLIZEIDEPARTEMENT Dienstabteilung Verkehr Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
115.	Antrag Stadtrat				1 600 000	Mehrheit
			90 000		1 510 000	Minderheit
						Enthaltung
			Begründung: Externe Unterstützung für diverse Vorhaben nicht notwendig			

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 018. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 90 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

S. 217	25 2555 3182 0000	POLIZEIDEPARTEMENT Dienstabteilung Verkehr Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
116.	Antrag Stadtrat				565 000	Mehrheit
			43 500		521 500	Minderheit
						Enthaltung
			Begründung: Externe Beauftragung nicht überall zwingend erforderlich			

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 019. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 43 500 Franken.

96 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 43 Stimmen zu.

S. 218	25 2555 4270 0300	POLIZEIDEPARTEMENT Dienstabteilung Verkehr Parkierungsgebühren für den gesteigerten Gemeindegebrauch				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
117.	Antrag Stadtrat				-6 500 000	Mehrheit
				1 105 600	-5 394 400	Minderheit
						Enthaltung
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP) Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP) Christian Traber (CVP)
						Begründung: Keine Erhöhung der Parkgebühren

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 71 gegen 44 Stimmen zu.

S. 219	25 2555 501210	POLIZEIDEPARTEMENT Dienstabteilung Verkehr Bau von Verkehrseinrichtungen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
118.	Antrag Stadtrat				11 800 000	Mehrheit
			215 400		11 584 600	Minderheit
						Enthaltung
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP) Samuel Dubno (GLP)
						Begründung: Plafonierung auf Niveau 2013

97 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 65 gegen 54 Stimmen zu.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 32, Beschluss-Nr. 577/2014).

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 31, Beschluss-Nr. 577/2014).

Beschlüsse:

GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT

S. 222	30 3000 3001 0000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Gesundheits- und Umweltdepartement Zentrale Verwaltung Vergütungen an Behörden und Kommissionen									
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center;">Verbesserung</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">Verschlechterung</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">Betrag</td> </tr> </table>	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen					
Verbesserung	Verschlechterung	Betrag									
119.	Antrag Stadtrat	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%; text-align: center;">20 000</td> <td style="width: 33%;"></td> </tr> </table>		20 000		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center;">20 000</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">0</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">Minderheit</td> </tr> </table>	20 000	0	Minderheit	<p>Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)</p>	
	20 000										
20 000	0	Minderheit									
		Begründung: Der Finanzlage anpassen									

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

98 / 248

S. 222	30 3000 3010 0000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Gesundheits- und Umweltdepartement Zentrale Verwaltung Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
120.	Antrag Stadtrat				3 938 200	Mehrheit
			145 000		3 793 200	Minderheit
						Andrea Nüssli (SP) Refe- rentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Refe- rent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Der Finanzlage anpassen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 42 Stimmen zu.

S. 223	30 3000 3180 0000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Gesundheits- und Umweltdepartement Zentrale Verwaltung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
121.	Antrag Stadtrat				193 000	Mehrheit
			30 700		162 300	Minderheit
						Andrea Nüssli (SP) Refe- rentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Refe- rent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Enthaltung Samuel Dubno (GLP)
						Begründung: Der Finanzlage anpassen

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 018. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 30 700 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 79 gegen 41 Stimmen zu.

99 / 248

S. 223	30 3000 3189 0000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Gesundheits- und Umweltdepartement Zentrale Verwaltung Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
122.	Antrag Stadtrat		130 000		230 000 100 000	Zustimmung Präsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
						Begründung: e-Health kommt erst im Jahr 2016

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 121 gegen 0 Stimmen zu.

S. 226	30 3010 3010 0000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Städtische Gesundheitsdienste Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
123.	Antrag Stadtrat				15 937 800 14 080 800	Mehrheit Minderheit Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
			1 857 000			Begründung: Zurück auf Rechnung 2013

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 41 Stimmen zu.

100 / 248

S. 226	30 3010 3091 0000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Städtische Gesundheitsdienste Aus- und Weiterbildung des Personals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
124.	Antrag Stadtrat				131 000	Minderheit
			25 000		106 000	Mehrheit
						Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Zurück auf Budget 2014			

Dr. Thomas Monn (SVP) zieht den Antrag der Mehrheit zurück.

Damit ist dem Antrag der Minderheit stillschweigend zugestimmt.

S. 227	30 3010 3102 0000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Städtische Gesundheitsdienste Fachliteratur und Zeitschriften				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
125.	Antrag Stadtrat				162 500	Mehrheit
			26 000		136 500	Minderheit
						Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Der Finanzlage anpassen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

101 / 248

S. 229	30 3010 3650 0400	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Städtische Gesundheitsdienste Beiträge an Haus- und Gemeindegrenzenpflegen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
126.	Antrag Stadtrat				1 428 000	Mehrheit
			252 000		1 176 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
						Begründung: Zurück auf Budget 2014

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 22 Stimmen zu.

S. 229	30 3010 3660 0400	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Städtische Gesundheitsdienste Beiträge an Hausgeburten und Wochenbettpflege				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
127.	Antrag Stadtrat				440 000	Mehrheit
			40 000		400 000	Minderheit
						Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
						Begründung: Kürzung um 10 %

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 22 Stimmen zu.

102 / 248

S. 231	30 3020 Saldo	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Pflegezentren der Stadt Zürich Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
					Stimmen
128.	Antrag Stadtrat				
				10 855 800	Mehrheit
			5 257 300	5 598 500	Minderheit 1
			847 700	10 008 100	Minderheit 2
					Enthaltung
		Begründung:	GLP: Kürzung Saldo analog Sammelkürzungen zu den Kontogruppen 3091, 3092, 3099, 3101, 3107, 3170, 3180, 3186; FDP/SVP: Kürzung Saldo analog Sammelkürzungen zu den Kontogruppen 3010, 3091, 3092, 3101, 3107, 3111, 3170, 3180, 3182		

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(10 855 800)	62 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(5 598 500)	43 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(10 008 100)	<u>20 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Mehrheit wird mit 74 gegen 43 Stimmen zugestimmt.

103 / 248

S. 231	30 3020 PG 1	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT			
		Pflegezentren der Stadt Zürich			
		Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
129.	Antrag Stadtrat			1 252 100	Mehrheit Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
		1 252 100		0	Minderheit 1 Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
		50 000		1 202 100	Minderheit 2 Samuel Dubno (GLP) Referent, Christian Traber (CVP)
		Begründung: GLP/CVP: 10 % Erhöhung gegenüber Vorjahr muss ausreichen; SVP: Verzicht auf wünschbare Dienstleistungen			

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(1 252 100)	62 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(0)	43 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(1 202 100)	<u>20 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Mehrheit wird mit 62 gegen 42 Stimmen zugestimmt.

104 / 248

S. 231	30 3020 PG 2	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Pflegezentren der Stadt Zürich Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
130.	Antrag Stadtrat				2 024 300	Mehrheit
			683 200		1 341 100	Minderheit
						Andrea Nüssli (SP) Referent in, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
						Begründung: Mindestens Ergebnis von Budget 2014 ist anzustreben

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 76 gegen 49 Stimmen zu.

S. 231	30 3020 PG 3	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Pflegezentren der Stadt Zürich Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
131.	Antrag Stadtrat				2 228 900	Mehrheit
			200 000		2 028 900	Minderheit
						Andrea Nüssli (SP) Referent in, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP) Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Erhöhung der Steuerungsvorgabe von Fr. 6 864 100 auf Fr. 7 064 100 (Umsatz Cafeteria/Personalhäuser/Schulungszentrum Gesundheit SGZ)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 79 gegen 45 Stimmen zu.

105 / 248

S. 231	30 3020 PG 4	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Pflegezentren der Stadt Zürich Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
132.	Antrag Stadtrat			5 350 500	Mehrheit Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
		342 300		5 008 200	Minderheit
					Begründung: Mindestens Ergebnis von Budget 2014 ist anzustreben

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

S. 232	30 3026 Saldo	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Alterszentren Stadt Zürich Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
133.	Antrag Stadtrat			2 125 000	
			3 760 000	5 885 000	Minderheit 1 Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
		2 960 000		- 835 000	Minderheit 2 Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP)
		453 600		1 671 400	Minderheit 3 Samuel Dubno (GLP) Referent
					Enthaltung Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
					Begründung: GLP: Kürzung Saldo analog Sammelkürzungen zu den Kontogruppen 3091, 3092, 3099, 3101, 3107, 3111, 3170, 3180, 3186; SVP: Die Betreuungstaxen sollen auf dem Niveau 2014 bleiben und nicht erhöht werden; FDP: Kürzung Saldo analog Sammelkürzungen zu den Kontogruppen 3010, 3091, 3092, 3101, 3107, 3111, 3170, 3180, 3182

106 / 248

Mauro Tuena (SVP) beantragt Abstimmung unter Namensaufruf.

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag von Mauro Tuena (SVP) mit 110 Stimmen zu. Somit ist das Quorum von 30 Stimmen gemäss Art. 41 Abs. 1 GeschO GR erreicht.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge), gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit 1 und gemäss Art. 41 GeschO GR (Namensaufruf):

Stimmen für den Antrag Stadtrat:

Abstimmungsprotokoll				
Platz#	Name	Vorname	Partei	Stimme
039	Abele	Martin	Grüne	JA
051	Bieri	Cordula	Grüne	JA
068	Bührig	Marcel	Grüne	JA
072	Hirsiger	Eva	Grüne	JA
005	Hug	Christina	Grüne	JA
038	Kälin	Simon	Grüne	JA
025	Kisker	Gabriele	Grüne	JA
026	Knauss	Markus	Grüne	JA
071	Kunz	Markus	Grüne	JA
069	Meier-Bohrer	Karin	Grüne	JA
024	Moser	Felix	Grüne	JA
052	Prelicz-Huber	Katharina	Grüne	JA
073	Probst	Matthias	Grüne	JA
054	Rykart Sutter	Karin	Grüne	JA

Stimmen für die Minderheit 1:

Abstimmungsprotokoll				
Platz#	Name	Vorname	Partei	Stimme
087	Akyol	Ezgi	AL	JA
042	Altinay	Petek	SP	JA
084	Angst	Walter	AL	JA
012	Aubert	Marianne	SP	JA

107 / 248

137	Balsiger	Samuel	SVP	JA
063	Bär	Linda	SP	JA
003	Bartholdi	Roger	SVP	JA
114	Bertozzi	Roberto	SVP	JA
031	Brander	Simone	SP	JA
176	Bürlimann	Martin	SVP	JA
049	Denoth	Marco	SP	JA
009	Diggelmann	Simon	SP	JA
061	Edelmann	Andreas	SP	JA
004	Egger	Heidi	SP	JA
046	Esseiva	Nicolas	SP	JA
110	Fehr Düsel	Nina	SVP	JA
127	Fehr	Urs	SVP	JA
008	Fischer	Renate	SP	JA
001	Frei	Dorothea	SP	JA
043	Früh	Anjushka	SP	JA
034	Glaser	Helen	SP	JA
154	Götzl	Martin	SVP	JA
020	Graf	Davy	SP	JA
088	Guggenheim	Eduard	AL	JA
035	Helfenstein	Urs	SP	JA
011	Huber	Patrick Hadi	SP	JA
175	Hüssy	Kurt	SVP	JA
111	im Oberdorf	Bernhard	SVP	JA
123	Iten	Stephan	SVP	JA
014	Käppeli	Hans Jörg	SP	JA
086	Kirstein	Andreas	AL	JA
044	Kraft	Michael	SP	JA
183	Küng	Peter	SP	JA
066	Lamprecht	Pascal	SP	JA
081	Leitner Verhoeven	Andrea	AL	JA
121	Liebi	Roger	SVP	JA
082	Maino	Rosa	AL	JA
201	Manser	Joe A.	SP	JA
048	Marti	Min Li	SP	JA
140	Monn	Thomas	SVP	JA
112	Müller	Rolf	SVP	JA
032	Nüssli	Andrea	SP	JA
125	Osbahr	Thomas	SVP	JA
058	Papageorgiou	Kyriakos	SP	JA

108 / 248

157	Regli	Daniel	SVP	JA
006	Richli	Mark	SP	JA
021	Rothenfluh	Gabriela	SP	JA
010	Sangines	Alan David	SP	JA
065	Savarioud	Marcel	SP	JA
083	Schäfli	Corinne	AL	JA
141	Schatt	Heinz	SVP	JA
135	Scheck	Roland	SVP	JA
077	Scherr	Niklaus	AL	JA
173	Schick	Peter	SVP	JA
089	Schiller	Christina	AL	JA
156	Schwendener	Thomas	SVP	JA
041	Seidler	Christine	SP	JA
019	Silberring	Pawel	SP	JA
018	Speck	Roger Paul	SP	JA
045	Steiner	Jonas	SP	JA
033	Straub	Esther	SP	JA
027	Strub	Jean-Daniel	SP	JA
108	Tuena	Mauro	SVP	JA
057	Urben	Michel	SP	JA
138	Urech	Stefan	SVP	JA
047	Utz	Florian	SP	JA
062	von Matt	Hans Urs	SP	JA
113	Widmer	Katharina	SVP	JA
028	Wiesmann	Barbara	SP	JA
015	Wylser	Rebekka	SP	JA

Stimmen für die Minderheit 2:

Abstimmungsprotokoll				
Platz#	Name	Vorname	Partei	Stimme
168	Baumer	Michael	FDP	JA
119	Bourgeois	Marc	FDP	JA
131	Bürki	Martin	FDP	JA
167	Egger	Urs	FDP	JA
130	Egli	Andreas	FDP	JA
116	Huser	Christian	FDP	JA
170	Jäger	Alexander	FDP	JA
118	Kleger	Thomas	FDP	JA

109 / 248

147	Kobler	Raphael	FDP	JA
133	Lauber	Tamara	FDP	JA
134	Leiser	Albert	FDP	JA
149	Luchsinger	Christoph	FDP	JA
171	Müller	Marcel	FDP	JA
115	Pflüger	Severin	FDP	JA
152	Schmid	Michael	FDP	JA
146	Schoch	Elisabeth	FDP	JA
151	Simon	Claudia	FDP	JA
165	Steger	Heinz F.	FDP	JA
150	Tognella	Roger	FDP	JA
166	Tschanz	Raphaël	FDP	JA
120	Uttinger	Ursula	FDP	JA

Stimmen für die Minderheit 3:

Abstimmungsprotokoll				
Platz#	Name	Vorname	Partei	Stimme
144	Ackermann	Ruth	CVP	JA
092	Babini	Mario	parteilos	JA
098	Baumann	Markus	GLP	JA
096	Dubno	Samuel	GLP	JA
099	Garcia	Isabel	GLP	JA
161	Gautschi	Adrian	GLP	JA
143	Hungerbühler	Markus	CVP	JA
160	Hüni	Guido	GLP	JA
158	Landolt	Maleica	GLP	JA
101	Luchsinger	Martin	GLP	JA
163	Mariani	Mario	CVP	JA
104	Merki	Markus	GLP	JA
102	Nabholz	Ann-Catherine	GLP	JA
097	Roy	Shaibal	GLP	JA
107	Sobernheim	Sven	GLP	JA
162	Traber	Christian	CVP	JA
105	Trevisan	Guido	GLP	JA
145	Vogelbacher	Reto	CVP	JA
129	Weyermann	Karin	CVP	JA
002	Wiesmann	Matthias	GLP	JA

110 / 248

Antrag Stadtrat	(2 125 000)	14 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(5 885 000)	70 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(-835 000)	21 Stimmen
Antrag Minderheit 3	(1 671 400)	<u>20 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Minderheit 1 zugestimmt, womit das Quorum von 62 Stimmen für die gleichgeordneten Anträge und von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht ist.

S. 232 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**
3026 **Alterszentren Stadt Zürich**
PG 2 **Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
134. Antrag Stadtrat			3 519 100 Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
	519 100		3 000 000 Minderheit 1	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Raphaël Tschanz (FDP)
	1 000 000		2 519 100 Minderheit 2	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
Begründung:	SVP: Angesichts Finanzlage weniger quartierbezogene Leistungen anbieten; FDP: Steigerung des Ertrags bei quartierbezogenen Leistungen und/oder Überprüfung des Angebots (unter Anpassung der Steuerungsgrösse) --> keine Konkurrenzierung von Privaten			

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(3 519 100)	83 Stimmen
--------------------------	-------------	------------

111 / 248

Antrag Minderheit 1	(3 000 000)	35 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(2 519 100)	<u>6 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 232 **30**
3026
PG 3

GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT
Alterszentren Stadt Zürich
Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
135. Antrag Stadtrat			650 400 Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
	100 000		550 400 Minderheit	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)

Begründung: Angesichts Finanzlage mehr optimieren und auf Wünschbares verzichten

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 62 gegen 60 Stimmen zu.

112 / 248

S. 232 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**
3026 **Alterszentren Stadt Zürich**
PG 4 **Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
136. Antrag Stadtrat			5 383 500 Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
	176 000		5 207 500 Minderheit	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Christian Traber (CVP)

Begründung: Zurück auf Budget 2014

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 63 gegen 62 Stimmen zu.

S. 233 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**
3030 **Stadtpital Waid**
Saldo **Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
137. Antrag Stadtrat			6 438 200 Mehrheit	Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP)
	1 000 000		5 438 200 Minderheit 1	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
	434 500		6 003 700 Minderheit 2	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Samuel Dubno (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)

113 / 248

Begründung: FDP/GLP/CVP: Kürzung Saldo analog Sammelkürzungen zu den Kontogruppen 3091, 3092, 3101, 3107, 3111, 3170, 3180, 3182;
SVP: Mit weiteren Optimierungsmassnahmen defizitären Gesamtsaldo verbessern

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(6 438 200)	62 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(5 438 200)	22 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(6 003 700)	<u>41 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 1 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Minderheit 2 wird mit 63 gegen 62 Stimmen zugestimmt.

S. 233 **30**
3030
PG 1

GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT
Stadspital Waid
Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
138.	Antrag Stadtrat			4 936 400 Minderheit	Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP)

114 / 248

50 000	4 886 400	Mehrheit	Samuel Dubno (GLP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
--------	-----------	----------	---

Begründung: Zurück auf Budget 2014

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 102 gegen 22 Stimmen zu.

S. 234 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**
3035 **Stadtspital Triemli**
Saldo **Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
139. Antrag Stadtrat			-2 505 800	Mehrheit Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
	2 000 000		-4 505 800	Minderheit 1 Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
	1 185 400		-3 691 200	Minderheit 2 Samuel Dubno (GLP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: GLP/FDP/CVP: Kürzung Saldo analog Sammelkürzungen zu den Konto-
gruppen 3091, 3092, 3099, 3101, 3107, 3111, 3170, 3180, 3186; SVP: Mit
weiteren Optimierungsmassnahmen Gesamtsaldo verbessern

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(-2 505 800)	62 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(-4 505 800)	22 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(-3 691 200)	<u>41 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen

115 / 248

= absolutes Mehr

63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 1 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Minderheit 2 wird mit 63 gegen 62 Stimmen zugestimmt.

S. 234 **30**
3035
PG 1

GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT
Stadtpital Triemli
Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
140. Antrag Stadtrat			-8 533 300 Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
		1 000 000	-7 533 300 Minderheit 1	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP)
	140 000		-8 673 300 Minderheit 2	Samuel Dubno (GLP) Referent, Christian Traber (CVP)
	Begründung: GLP/CVP: Zu hoch budgetiert und Verzicht auf Zertifizierung Quality for Passion; FDP/SVP: Die Wachstumsstrategie des STZ vermag nicht zu überzeugen. Der Stadtrat soll seine Spitalstrategie vorlegen, bevor der Stellenausbau vorangetrieben wird. Ferner: Steuerungsgrössen und Leistungsmengen sind entsprechend anzupassen (analog Vorjahr)			

Samuel Dubno (GLP) zieht den Antrag der Minderheit 2 zurück.

Andrea Nüssli (SP) beantragt Abstimmung unter Namensaufruf.

Der Rat stimmt dem Antrag von Andrea Nüssli (SP) mit 109 Stimmen zu. Somit ist das Quorum von 30 Stimmen gemäss Art. 41 Abs. 1 GeschO GR erreicht.

Abstimmung gemäss Art. 41 GeschO GR:

116 / 248

Abstimmungsprotokoll				
Platz#	Name	Vorname	Partei	Stimme
039	Abele	Martin	Grüne	JA
144	Ackermann	Ruth	CVP	JA
087	Akyol	Ezgi	AL	JA
042	Altinay	Petek	SP	JA
084	Angst	Walter	AL	JA
012	Aubert	Marianne	SP	JA
092	Babini	Mario	parteilos	JA
137	Balsiger	Samuel	SVP	NEIN
063	Bär	Linda	SP	JA
003	Bartholdi	Roger	SVP	NEIN
098	Baumann	Markus	GLP	JA
168	Baumer	Michael	FDP	NEIN
114	Bertozzi	Roberto	SVP	NEIN
051	Bieri	Cordula	Grüne	JA
119	Bourgeois	Marc	FDP	NEIN
031	Brander	Simone	SP	JA
068	Bührig	Marcel	Grüne	JA
131	Bürki	Martin	FDP	NEIN
176	Bürlimann	Martin	SVP	NEIN
049	Denoth	Marco	SP	JA
009	Diggelmann	Simon	SP	JA
096	Dubno	Samuel	GLP	JA
061	Edelmann	Andreas	SP	JA
004	Egger	Heidi	SP	JA
167	Egger	Urs	FDP	NEIN
130	Egli	Andreas	FDP	NEIN
046	Esseiva	Nicolas	SP	JA
110	Fehr Düsel	Nina	SVP	NEIN
127	Fehr	Urs	SVP	NEIN
008	Fischer	Renate	SP	JA
001	Frei	Dorothea	SP	JA
043	Früh	Anjushka	SP	JA
099	Garcia	Isabel	GLP	JA
161	Gautschi	Adrian	GLP	JA
034	Glaser	Helen	SP	JA
154	Götzl	Martin	SVP	NEIN
020	Graf	Davy	SP	JA
088	Guggenheim	Eduard	AL	JA
035	Helfenstein	Urs	SP	JA
072	Hirsiger	Eva	Grüne	JA

117 / 248

011	Huber	Patrick Hadi	SP	JA
005	Hug	Christina	Grüne	JA
143	Hungerbühler	Markus	CVP	JA
160	Hüni	Guido	GLP	JA
116	Huser	Christian	FDP	NEIN
175	Hüssy	Kurt	SVP	NEIN
111	im Oberdorf	Bernhard	SVP	NEIN
123	Iten	Stephan	SVP	NEIN
170	Jäger	Alexander	FDP	NEIN
038	Kälin	Simon	Grüne	JA
014	Käppeli	Hans Jörg	SP	JA
086	Kirstein	Andreas	AL	JA
025	Kisker	Gabriele	Grüne	JA
118	Kleger	Thomas	FDP	NEIN
026	Knauss	Markus	Grüne	JA
147	Kobler	Raphael	FDP	NEIN
044	Kraft	Michael	SP	JA
183	Küng	Peter	SP	JA
071	Kunz	Markus	Grüne	JA
066	Lamprecht	Pascal	SP	JA
158	Landolt	Maleica	GLP	JA
133	Lauber	Tamara	FDP	NEIN
134	Leiser	Albert	FDP	NEIN
081	Leitner Verhoeven	Andrea	AL	JA
121	Liebi	Roger	SVP	NEIN
149	Luchsinger	Christoph	FDP	NEIN
101	Luchsinger	Martin	GLP	JA
082	Maino	Rosa	AL	JA
201	Manser	Joe A.	SP	JA
163	Mariani	Mario	CVP	JA
048	Marti	Min Li	SP	JA
069	Meier-Bohrer	Karin	Grüne	JA
104	Merki	Markus	GLP	JA
140	Monn	Thomas	SVP	NEIN
024	Moser	Felix	Grüne	JA
171	Müller	Marcel	FDP	NEIN
112	Müller	Rolf	SVP	NEIN
102	Nabholz	Ann-Catherine	GLP	JA
032	Nüssli	Andrea	SP	JA
125	Osbahr	Thomas	SVP	NEIN
058	Papageorgiou	Kyriakos	SP	JA
115	Pflüger	Severin	FDP	NEIN
052	Prelicz-Huber	Katharina	Grüne	JA

118 / 248

073	Probst	Matthias	Grüne	JA
157	Regli	Daniel	SVP	NEIN
006	Richli	Mark	SP	JA
021	Rothenfluh	Gabriela	SP	JA
097	Roy	Shaibal	GLP	JA
054	Rykart Sutter	Karin	Grüne	JA
010	Sangines	Alan David	SP	JA
065	Savarioud	Marcel	SP	JA
083	Schäfli	Corinne	AL	JA
141	Schatt	Heinz	SVP	NEIN
135	Scheck	Roland	SVP	NEIN
077	Scherr	Niklaus	AL	JA
173	Schick	Peter	SVP	NEIN
089	Schiller	Christina	AL	JA
152	Schmid	Michael	FDP	NEIN
146	Schoch	Elisabeth	FDP	NEIN
156	Schwendener	Thomas	SVP	NEIN
041	Seidler	Christine	SP	JA
019	Silberring	Pawel	SP	JA
151	Simon	Claudia	FDP	NEIN
107	Sobernheim	Sven	GLP	JA
018	Speck	Roger Paul	SP	JA
165	Steger	Heinz F.	FDP	NEIN
045	Steiner	Jonas	SP	JA
033	Straub	Esther	SP	JA
027	Strub	Jean-Daniel	SP	JA
150	Tognella	Roger	FDP	NEIN
162	Traber	Christian	CVP	JA
105	Trevisan	Guido	GLP	JA
166	Tschanz	Raphaël	FDP	NEIN
108	Tuena	Mauro	SVP	NEIN
057	Urben	Michel	SP	JA
138	Urech	Stefan	SVP	NEIN
120	Uttinger	Ursula	FDP	NEIN
047	Utz	Florian	SP	JA
145	Vogelbacher	Reto	CVP	JA
062	von Matt	Hans Urs	SP	JA
129	Weyermann	Karin	CVP	JA
113	Widmer	Katharina	SVP	NEIN
028	Wiesmann	Barbara	SP	JA
002	Wiesmann	Matthias	GLP	JA
015	Wyler	Rebekka	SP	JA

119 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

S. 234 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**
3035 **Stadspital Triemli**
PG 2 **Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
141. Antrag Stadtrat			9 783 700	Mehrheit Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
		500 000	10 283 700	Minderheit Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP)

Begründung: Die Wachstumsstrategie des STZ vermag nicht zu überzeugen. Der Stadtrat soll seine Spitalstrategie vorlegen, bevor der Stellenausbau vorangetrieben wird. Ferner: Steuerungsgrössen und Leistungsmengen sind entsprechend anzupassen (analog Vorjahr)

Andrea Nüssli (SP) beantragt Abstimmung unter Namensaufruf.

Der Rat stimmt dem Antrag von Andrea Nüssli (SP) mit 113 Stimmen zu. Somit ist das Quorum von 30 Stimmen gemäss Art. 41 Abs. 1 GeschO GR erreicht.

Abstimmung gemäss Art. 41 GeschO GR:

Abstimmungsprotokoll				
Platz#	Name	Vorname	Partei	Stimme
039	Abele	Martin	Grüne	JA
144	Ackermann	Ruth	CVP	JA
087	Akyol	Ezgi	AL	JA
042	Altinay	Petek	SP	JA
084	Angst	Walter	AL	JA
012	Aubert	Marianne	SP	JA
092	Babini	Mario	parteilos	JA
137	Balsiger	Samuel	SVP	NEIN
063	Bär	Linda	SP	JA

120 / 248

003	Bartholdi	Roger	SVP	NEIN
098	Baumann	Markus	GLP	JA
168	Baumer	Michael	FDP	NEIN
114	Bertozzi	Roberto	SVP	NEIN
051	Bieri	Cordula	Grüne	JA
119	Bourgeois	Marc	FDP	NEIN
031	Brander	Simone	SP	JA
068	Bührig	Marcel	Grüne	JA
131	Bürki	Martin	FDP	NEIN
176	Bürlimann	Martin	SVP	NEIN
049	Denoth	Marco	SP	JA
009	Diggelmann	Simon	SP	JA
096	Dubno	Samuel	GLP	JA
061	Edelmann	Andreas	SP	JA
004	Egger	Heidi	SP	JA
167	Egger	Urs	FDP	NEIN
130	Egli	Andreas	FDP	NEIN
046	Esseiva	Nicolas	SP	JA
110	Fehr Düsel	Nina	SVP	NEIN
127	Fehr	Urs	SVP	NEIN
008	Fischer	Renate	SP	JA
001	Frei	Dorothea	SP	JA
043	Früh	Anjushka	SP	JA
099	Garcia	Isabel	GLP	JA
161	Gautschi	Adrian	GLP	JA
034	Glaser	Helen	SP	JA
154	Götzl	Martin	SVP	NEIN
020	Graf	Davy	SP	JA
088	Guggenheim	Eduard	AL	JA
035	Helfenstein	Urs	SP	JA
072	Hirsiger	Eva	Grüne	JA
011	Huber	Patrick Hadi	SP	JA
005	Hug	Christina	Grüne	JA
143	Hungerbühler	Markus	CVP	JA
160	Hüni	Guido	GLP	JA
116	Huser	Christian	FDP	NEIN
175	Hüssy	Kurt	SVP	NEIN
111	im Oberdorf	Bernhard	SVP	NEIN
123	Iten	Stephan	SVP	NEIN
170	Jäger	Alexander	FDP	NEIN
038	Kälin	Simon	Grüne	JA

121 / 248

014	Käppeli	Hans Jörg	SP	JA
086	Kirstein	Andreas	AL	JA
025	Kisker	Gabriele	Grüne	JA
118	Kleger	Thomas	FDP	NEIN
026	Knauss	Markus	Grüne	JA
147	Kobler	Raphael	FDP	NEIN
044	Kraft	Michael	SP	JA
183	Küng	Peter	SP	JA
071	Kunz	Markus	Grüne	JA
066	Lamprecht	Pascal	SP	JA
158	Landolt	Maleica	GLP	JA
133	Lauber	Tamara	FDP	NEIN
134	Leiser	Albert	FDP	NEIN
081	Leitner Verhoeven	Andrea	AL	JA
121	Liebi	Roger	SVP	NEIN
149	Luchsinger	Christoph	FDP	NEIN
101	Luchsinger	Martin	GLP	JA
082	Maino	Rosa	AL	JA
201	Manser	Joe A.	SP	JA
163	Mariani	Mario	CVP	JA
048	Marti	Min Li	SP	JA
069	Meier-Bohrer	Karin	Grüne	JA
104	Merki	Markus	GLP	JA
140	Monn	Thomas	SVP	NEIN
024	Moser	Felix	Grüne	JA
171	Müller	Marcel	FDP	NEIN
112	Müller	Rolf	SVP	NEIN
102	Nabholz	Ann-Catherine	GLP	JA
032	Nüssli	Andrea	SP	JA
125	Osbahr	Thomas	SVP	NEIN
058	Papageorgiou	Kyriakos	SP	JA
115	Pflüger	Severin	FDP	NEIN
052	Prelicz-Huber	Katharina	Grüne	JA
073	Probst	Matthias	Grüne	JA
157	Regli	Daniel	SVP	NEIN
006	Richli	Mark	SP	JA
021	Rothenfluh	Gabriela	SP	JA
097	Roy	Shaibal	GLP	JA
054	Rykart Sutter	Karin	Grüne	JA
010	Sangines	Alan David	SP	JA
065	Savarioud	Marcel	SP	JA

122 / 248

083	Schäfli	Corinne	AL	JA
141	Schatt	Heinz	SVP	NEIN
135	Scheck	Roland	SVP	NEIN
077	Scherr	Niklaus	AL	JA
173	Schick	Peter	SVP	NEIN
089	Schiller	Christina	AL	JA
152	Schmid	Michael	FDP	NEIN
146	Schoch	Elisabeth	FDP	NEIN
156	Schwendener	Thomas	SVP	NEIN
041	Seidler	Christine	SP	JA
019	Silberring	Pawel	SP	JA
151	Simon	Claudia	FDP	NEIN
107	Sobernheim	Sven	GLP	JA
018	Speck	Roger Paul	SP	JA
165	Steger	Heinz F.	FDP	NEIN
045	Steiner	Jonas	SP	JA
033	Straub	Esther	SP	JA
027	Strub	Jean-Daniel	SP	JA
150	Tognella	Roger	FDP	NEIN
162	Traber	Christian	CVP	JA
105	Trevisan	Guido	GLP	JA
166	Tschanz	Raphaël	FDP	NEIN
108	Tuena	Mauro	SVP	NEIN
057	Urben	Michel	SP	JA
138	Urech	Stefan	SVP	NEIN
120	Uttinger	Ursula	FDP	NEIN
047	Utz	Florian	SP	JA
145	Vogelbacher	Reto	CVP	JA
062	von Matt	Hans Urs	SP	JA
129	Weyermann	Karin	CVP	JA
113	Widmer	Katharina	SVP	NEIN
028	Wiesmann	Barbara	SP	JA
002	Wiesmann	Matthias	GLP	JA
015	Wyler	Rebekka	SP	JA

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.



123 / 248

S. 235	30 3045 3107 0000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Umwelt- und Gesundheitsschutz Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
142.	Antrag Stadtrat				700 500 Minderheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
			300 000		400 500 Mehrheit	Roger Liebi (SVP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürliemann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Verzicht auf Koordinierter 2000-Watt-Auftritt (Fr. 250 000) und Erhöhung der Sanierungsrate (Fr. 50 000)

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 53 Stimmen zu.

S. 236	30 3045 3170 0000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Umwelt- und Gesundheitsschutz Reise- und Spesenentschädigungen des Personals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
143.	Antrag Stadtrat				130 500 Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			18 900		111 600 Minderheit	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürliemann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Zurück auf Budget 2014

124 / 248

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 017. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 18 900 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

S. 236 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**
3045 **Umwelt- und Gesundheitsschutz**
3180 0000 **Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
144.	Antrag Stadtrat			3 014 500	Mehrheit Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
		398 500		2 616 000	Minderheit 1 Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
		100 000		2 914 500	Minderheit 2 Samuel Dubno (GLP) Referent, Christian Traber (CVP)

Begründung: GLP/CVP: Zürich isst... nicht; SVP/FDP: Öko-Wahn stoppen

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 018. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit 1 neu eine Kürzung um 398 500 Franken.

Samuel Dubno (GLP) zieht den Antrag der Minderheit 2 zurück.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

125 / 248

DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE

S. 308 **45** **DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE**
4500 **Departement der Industriellen Betriebe Zentrale Verwaltung**
4980 0702 **Vergütung RK 4525, Verwaltungskosten**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		
265.	Antrag Stadtrat			- 500 000	Minderheit	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		500 000		-1 000 000	Mehrheit	Christian Traber (CVP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
					Enthaltung	Samuel Dubno (GLP)
		Begründung: Kostendeckungsbeitrag: Die Verwaltungskosten der Zentralen Verwaltung sind auf rund 5 Millionen Franken gestiegen. Die Entschädigung wurde seit 1994 nicht angepasst				

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

S. 308 **45** **DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE**
4500 **Departement der Industriellen Betriebe Zentrale Verwaltung**
4980 0703 **Vergütung des Elektrizitätswerks für Verwaltungskosten**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		
266.	Antrag Stadtrat			- 500 000	Minderheit	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		500 000		-1 000 000	Mehrheit	Christian Traber (CVP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)

126 / 248

Enthaltung Samuel Dubno (GLP)

Begründung: Kostendeckungsbeitrag: Die Verwaltungskosten der Zentralen Verwaltung sind auf rund 5 Millionen Franken gestiegen. Die Entschädigung wurde seit 1994 nicht angepasst

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

S. 308 **45**
4500
4980 0704

DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE
Departement der Industriellen Betriebe Zentrale Verwaltung
Vergütung der Verkehrsbetriebe für Verwaltungskosten

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
267.	Antrag Stadtrat			- 500 000	Minderheit	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		500 000		-1 000 000	Mehrheit	Christian Traber (CVP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
					Enthaltung	Samuel Dubno (GLP)
					Begründung:	Kostendeckungsbeitrag: Die Verwaltungskosten der Zentralen Verwaltung sind auf rund 5 Millionen Franken gestiegen. Die Entschädigung wurde seit 1994 nicht angepasst

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

127 / 248

S. 312	45 4525 3180 0000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Wasserversorgung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
268.	Antrag Stadtrat				4 489 800	Mehrheit
			500 000		3 989 800	Minderheit
						Enthaltung
		Begründung: Übrige Leistungen Dritter reduzieren				

Markus Kunz (Grüne) zieht den Antrag der Minderheit zurück.

Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

S. 315	45 4530 Saldo	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Elektrizitätswerk Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
269.	Antrag Stadtrat				-60 000 000	Mehrheit
			11 265 200		-71 265 200	Minderheit 1
			10 164 400		-70 164 400	Minderheit 2
						Enthaltung
		Begründung: GLP: Kürzung Saldo analog Sammelkürzungen zu den Kontogruppen 3091, 3092, 3099, 3101, 3107, 3111, 3170, 3180, 3182, 3186; SVP/FDP: Kürzung Saldo analog Sammelkürzungen zu den Kontogruppen 3091, 3092, 3101, 3107, 3111, 3170, 3180, 3182				

128 / 248

Samuel Dubno (GLP) zieht den Antrag der Minderheit 2 zurück.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 52 Stimmen zu.

S. 315	45 4530 PG 1	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Elektrizitätswerk Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
270.	Antrag Stadtrat				80 354 900	Mehrheit Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP)
			140 000		80 214 900	Minderheit Christian Traber (CVP) Referent, Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Enthaltung Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP)
			Begründung: Zurück auf Budget 2014			

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 63 gegen 61 Stimmen zu.

S. 315	45 4530 PG 2	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Elektrizitätswerk Produktgruppen-Globalbudget / D Steuerungsvorgaben				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
271.	Antrag Stadtrat					Mehrheit Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Die Minderheit der RPK beantragt eine Anpassung der Steuerungsgrösse U «Anteil an Gesamtproduktion ewz» von 4,80 auf 6,00 %.		Minderheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)

129 / 248

Begründung: Energiewende, Strom aus ökologischen Kleinkraftwerken ist vorzuziehen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 51 Stimmen zu.

S. 315 **45** **DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE**
4530 **Elektrizitätswerk**
PG 2 **Laufende Rechnung: Produktegruppen-Globalbudget / Saldo**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
272.	Antrag Stadtrat			23 747 100	Mehrheit	Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürliemann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			100 000	23 847 100	Minderheit	Felix Moser (Grüne) Referent
					Enthaltung	Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)

Begründung: Steuerungsgrösse U «Anteil an Gesamtproduktion ewz» auf 6 % erhöhen

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 71 gegen 14 Stimmen zu.

S. 315 **45** **DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE**
4530 **Elektrizitätswerk**
PG 3 **Laufende Rechnung: Produktegruppen-Globalbudget / Saldo**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
273.	Antrag Stadtrat			-270 849 700	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP)

130 / 248

70 000	-270 919 700	Minderheit	Samuel Dubno (GLP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Enthaltung	Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Christi- an Traber (CVP)

Begründung: Zurück auf Budget 2014

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 63 gegen 60 Stimmen zu.

S. 315	45	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE			
	4530	Elektrizitätswerk			
	PG 4	Produktegruppen-Globalbudget / D Steuerungsvorgaben			
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
274.	Antrag Stadtrat				
		Die Minderheit der RPK beantragt die Kenn- zahl U «Stromverbrauch öffentliche Beleuch- tung in GWh» von 21,3 auf 21,0 anzupassen.			
				Mehrheit	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP)
				Minderheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent
				Enthaltung	Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
		Begründung:	Weniger benötigte Leuchten und deren bessere Energieeffizienz sprechen für eine herausfordernde Steuerungsvorgabe		

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 74 gegen 50 Stimmen zu.

131 / 248

S. 315 **45** **DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE**
4530 **Elektrizitätswerk**
PG 7 **Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
275. Antrag Stadtrat			152 253 900	Mehrheit Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
	6 800 000		145 453 900	Minderheit Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP)

Begründung: Gewinn- bzw. Umsatzabgabe des ewz bei 9 % belassen

Florian Utz (SP) zieht den Antrag der Minderheit zurück.

Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

S. 315 **45** **DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE**
4530 **Elektrizitätswerk**
502950 **Telekommunikation**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
276. Antrag Stadtrat			50 570 600	Mehrheit Christian Traber (CVP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
	25 000 000		25 570 600	Minderheit Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP)
				Enthaltung Vizepräsident Walter Angst (AL)

Begründung: Investitionstempo bei Ausbau Glasfasernetz auf die Hälfte reduzieren

132 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 92 gegen 22 Stimmen zu.

HOCHBAUDEPARTEMENT

S. 283	40 4000 3186 0000	HOCHBAUDEPARTEMENT Hochbaudepartement Zentrale Verwaltung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung
--------	--	---

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		
242.	Antrag Stadtrat			45 000	Minderheit	Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP)
		20 500		24 500	Mehrheit	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP)

Begründung: Auf gewisse Beiträge wie z. B. «rundum Gsund» soll verzichtet werden

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 020. (pauschale Kürzungen) beantragt die Mehrheit neu eine Kürzung um 20 500 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 62 Stimmen zu.

133 / 248

S. 286	40 4015 3170 0000	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Städtebau Reise- und Spesenentschädigungen des Personals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
243.	Antrag Stadtrat				72 000	Mehrheit
			52 800		19 200	Minderheit
						Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Martin Bürliemann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP)
		Begründung:	Klausur nicht im Ausland			

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 017. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 52 800 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

S. 286	40 4015 3180 0050	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Städtebau Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter: Archäologische Arbeiten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
244.	Antrag Stadtrat				2 983 000	Mehrheit
			400 000		2 583 000	Minderheit
						Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Martin Bürliemann (SVP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP) Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Christian Traber (CVP)
		Begründung:	Zurück auf Budget 2014			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Hochbaudepartements Stellung.

134 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 85 gegen 40 Stimmen zu.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 33, Beschluss-Nr. 577/2014).

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 32 Beschluss-Nr. 577/2014).

Beschlüsse:

S. 286	40 4015 3186 0000	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Städtebau Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
245.	Antrag Stadtrat				83 000	Minderheit
			31 700		51 300	Mehrheit
						Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP) Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP)
						Begründung: Auf die noch nicht verplante Reserve und andere Coaching Projekte soll verzichtet werden

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 020. (pauschale Kürzungen) beantragt die Mehrheit neu eine Kürzung um 31 700 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 76 gegen 47 Stimmen zu.

135 / 248

S. 288	40 4020 3091 0000	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Hochbauten Aus- und Weiterbildung des Personals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
246.	Antrag Stadtrat				150 000	Minderheit
			15 000		135 000	Mehrheit
						Enthaltung
						Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP) Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Christian Traber (CVP) Martin Bürliemann (SVP), Roger Liebi (SVP)
		Begründung:	Siehe Rechnung 2013			

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 001. (pauschale Kürzungen) beantragt die Mehrheit neu eine Kürzung um 15 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 77 gegen 25 Stimmen zu.

S. 288	40 4020 3141 0200	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Hochbauten Energetische/Ökologische Sanierungsmassnahmen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
247.	Antrag Stadtrat				500 000	Mehrheit
				500 000	1 000 000	Minderheit
						Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürliemann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP) Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
		Begründung:	Ziel der 2000-Watt-Gesellschaft muss konsequent weiterverfolgt werden, Vorjahreswert übernehmen			

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für

136 / 248

den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 70 gegen 53 Stimmen zu.

S. 288	40 4020 3170 0000	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Hochbauten Reise- und Spesenentschädigungen des Personals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
248.	Antrag Stadtrat				160 000	Minderheit
			10 000		150 000	Mehrheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP) Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP)

Begründung: Siehe Rechnung 2013

Raphaël Tschanz (FDP) zieht den Antrag der Mehrheit zurück.

Damit ist dem Antrag der Minderheit stillschweigend zugestimmt.

S. 289	40 4020 3900 0000	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Hochbauten Vergütung an HRZ für Aus- und Weiterbildung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
249.	Antrag Stadtrat				60 000	Mehrheit
						Andrea Nüssli (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP)

137 / 248

20 000

40 000 Minderheit

Raphaël Tschanz (FDP)
Referent, Dr. Urs Egger
(FDP), Christian Traber
(CVP)

Begründung: Siehe Rechnung 2013

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 79 gegen 43 Stimmen zu.

S. 289 **40** **HOCHBAUDEPARTEMENT**
4020 **Amt für Hochbauten**
3911 0000 **Vergütung an SBMV für Material/Dienstleistungen**

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
250.	Antrag Stadtrat	30 000		85 000 55 000	Zustimmung Präsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Vizepräsi- dent Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

Begründung: Die Verdoppelung für Büromaterial ist nicht nachvollziehbar

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen zu.

S. 291 **40** **HOCHBAUDEPARTEMENT**
4035 **Amt für Baubewilligungen**
3170 0000 **Reise- und Spesenentschädigungen des Personals**

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
251.	Antrag Stadtrat			68 000	Mehrheit Andrea Nüssli (SP) Refe- rentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)

138 / 248

61 200

6 800 Minderheit

Raphaël Tschanz (FDP)
Referent, Martin Bürlimann
(SVP), Dr. Urs Egger
(FDP), Roger Liebi (SVP)

Begründung: Mangelnde Transparenz

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Hochbaudepartements Stellung.

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 017. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 61 200 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 40 Stimmen zu.

S. 293 **40**
4040
3010 0000

HOCHBAUDEPARTEMENT
Immobilien-Bewirtschaftung
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
252.	Antrag Stadtrat	330 000		31 930 000	
				31 600 000	Mehrheit
		110 000		31 820 000	Minderheit
					Enthaltung
					Felix Moser (Grüne)
	Begründung:	SP: Verzicht auf 1 neuen Portfolio-Manager; FDP/SVP/GLP/AL/CVP: Verzicht auf die 3 neuen Portfolio-Manager-Stellen			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Hochbaudepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(31 930 000)	14 Stimmen
Antrag Mehrheit	(31 600 000)	71 Stimmen
Antrag Minderheit	(31 820 000)	<u>39 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen

139 / 248

= absolutes Mehr

63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 293	40 4040 3091 0000	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien-Bewirtschaftung Aus- und Weiterbildung des Personals				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
253.	Antrag Stadtrat				330 000	Mehrheit
			20 000		310 000	Minderheit
						Enthaltung

Felix Moser (Grüne)
Referent, Präsidentin
Rebekka Wyler (SP),
Vizepräsident Walter Angst
(AL), Andrea Nüssli (SP),
Florian Utz (SP)
Raphaël Tschanz (FDP)
Referent, Samuel Dubno
(GLP), Dr. Urs Egger
(FDP), Christian Traber
(CVP)
Martin Bürlimann (SVP),
Roger Liebi (SVP)

Begründung: Zurück auf Budget 2014

Raphaël Tschanz (FDP) zieht den Antrag der Minderheit zurück.

Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

S. 293	40 4040 3111 0111	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien-Bewirtschaftung Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge: Verwaltung und öffentliche Einrichtungen				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen

140 / 248

254.	Antrag Stadtrat	856 000	Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
		351 000	505 000	Minderheit Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Maschinenbewirtschaftung gezielter planen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

S. 294	40 4040 3114 0200	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien-Bewirtschaftung Anschaffungen Vorhänge und übrige Textilien Schule				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
255.	Antrag Stadtrat				165 000	Mehrheit
			41 000		124 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP)

Begründung: Zurück auf Budget 2014

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

141 / 248

S. 294	40 4040 3130 0105	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien-Bewirtschaftung Betriebs-, Verbrauchs- und Produktionsmaterialien: Verwaltung und öffentliche Einrichtungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
256.	Antrag Stadtrat				3 237 000	Minderheit
			171 000		3 066 000	Mehrheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP) Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Martin Bürliemann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP)
						Begründung: Erfahrungswerte liegen anders

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 62 gegen 62 Stimmen gemäss dem Stimmverhalten der Ratspräsidentin zu.

S. 294	40 4040 3141 0201	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien-Bewirtschaftung Unterhalt und Reinigung der Liegenschaften des Verwaltungsvermögens: Schule				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
257.	Antrag Stadtrat				28 258 000	Minderheit
			80 000		28 178 000	Minderheit
			280 000		27 978 000	Mehrheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP) Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Martin Bürliemann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP)
						Begründung: GLP/SVP/FDP/CVP: 1 % einsparen; Grüne/SP/AL: Video-Überwachung von Schulanlagen reduzieren

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

142 / 248

Antrag Stadtrat	(28 258 000)	0 Stimmen
Antrag Minderheit	(28 178 000)	62 Stimmen
Antrag Mehrheit	(27 978 000)	<u>62 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 62 gegen 62 Stimmen gemäss dem Stimmverhalten der Ratspräsidentin zu.

S. 295 **40**
4040
3151 0106

HOCHBAUDEPARTEMENT
Immobilien-Bewirtschaftung
Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge Verwaltung

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
258. Antrag Stadtrat			536 000 Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
	187 000		349 000 Minderheit	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP)

Begründung: Zurück auf Budget 2014

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

143 / 248

S. 295	40	HOCHBAUDEPARTEMENT			
	4040	Immobilien-Bewirtschaftung			
	3151 0204	Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge: Schule			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
259.	Antrag Stadtrat			675 000 Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
		320 000		355 000 Minderheit	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Martin Bürli (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP)
Begründung: Zurück auf Budget 2014					

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 296	40	HOCHBAUDEPARTEMENT			
	4040	Immobilien-Bewirtschaftung			
	3180 0111	Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter: Verwaltung und öffentliche Einrichtungen			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
260.	Antrag Stadtrat			5 019 000 Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
		501 900		4 517 100 Minderheit	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Martin Bürli (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP)
Begründung: Kürzung um 10 %					

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

144 / 248

S. 296	40 4040 3180 0700	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien-Bewirtschaftung Entschädigungen für Entfernung von Schmierereien					
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
261.	Antrag Stadtrat				410 000	Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			41 000		369 000	Minderheit	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP)
		Begründung: Kürzung um 10 %					

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 296	40 4040 3310 0000	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien-Bewirtschaftung Ordentliche Abschreibungen auf Investitionen und Sachgütern des Verwaltungsvermögens					
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
262.	Antrag Stadtrat				165 952 300	Minderheit	Andrea Nüssli (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Florian Utz (SP)
			2 300 000		164 582 300	Mehrheit	Samuel Dubno (GLP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Enthaltung	Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne)
		Begründung: Dank Pauschalabzug Realisierungswahrscheinlichkeit					

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Hochbaudepartements Stellung.

145 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 61 gegen 41 Stimmen zu.

S. 303	40 4040 599999	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien-Bewirtschaftung Pauschalabzug Realisierungswahrscheinlichkeit Hochbauten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
263.	Antrag Stadtrat				0	Minderheit Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Florian Utz (SP)
			23 000 000	-23 000 000	Mehrheit	Samuel Dubno (GLP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
					Enthaltung	Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne)
			Begründung: 10 % auf Nettoinvestitionen der IMMO			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Hochbaudepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 62 gegen 39 Stimmen zu.

S. 297	40 4040 3980 0592	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien-Bewirtschaftung Vergütung an Grün Stadt Zürich für Innenbegrünung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
264.	Antrag Stadtrat				600 000	Mehrheit Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			60 000		540 000	Minderheit Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP)
			Begründung: Kürzung um 10 %			

146 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 68 gegen 56 Stimmen zu.

TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT
--

S. 241	35		TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT	
	3500		Tiefbau- und Entsorgungsdepartement Zentrale Verwaltung	
	3180 0000		Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter	

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
145.	Antrag Stadtrat			170 000	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		83 000		87 000	Minderheit	

Begründung: Dienstleistungen Dritter: Reduktion ist verkraftbar

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 018. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 83 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

S. 241	35		TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT	
	3500		Tiefbau- und Entsorgungsdepartement Zentrale Verwaltung	
	4980 0501		Vergütung von ERZ, Abwasser für Verwaltungskosten	

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
146.	Antrag Stadtrat			- 500 000	Minderheit	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Raphaël Tschanz (FDP) Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne)
		500 000		-1 000 000	Mehrheit	
					Enthaltung	

147 / 248

Begründung: Erhöhung der Abgabe an zentrale Verwaltung zur Verbesserung der Kostendeckung

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

S. 241	35 3500 4980 0502	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbau- und Entsorgungsdepartement Zentrale Verwaltung Vergütung von ERZ, Abfall für Verwaltungskosten				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
147.	Antrag Stadtrat				- 500 000 Minderheit	Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Raphaël Tschanz (FDP)
			200 000		- 700 000 Mehrheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
					Enthaltung	Martin Bürliemann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne)
						Begründung: Erhöhung der Abgabe an zentrale Verwaltung zur Verbesserung der Kostendeckung

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

148 / 248

S. 246	35 3515 3091 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Aus- und Weiterbildung des Personals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
148.	Antrag Stadtrat				650 100	Mehrheit
			163 000		487 100	Minderheit
						Martin Bürlimann (SVP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP) Samuel Dubno (GLP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Zurück auf Budget 2014

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 001. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 163 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 77 gegen 46 Stimmen zu.

S. 246	35 3515 3092 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Personalwerbung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
149.	Antrag Stadtrat				298 000	Minderheit
			10 000		288 000	Minderheit
			10 200		287 800	Mehrheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: SVP/FDP/GLP/CVP/Grüne/AL: Weniger Assessments und Headhunter einsetzen, Verzicht auf Persönlichkeitstests; SP: Keine Persönlichkeitstests «Master Person Analysis» zur psychometrischen Analyse der neun Persönlichkeitsdimensionen

149 / 248

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 002. (pauschale Kürzungen) beantragt die Mehrheit neu eine Kürzung um 10 200 Franken.

Florian Utz (SP) zieht namens der SP-Fraktion den Antrag der Minderheit zurück.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 123 gegen 0 Stimmen zu.

S. 246	35 3515 3101 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
150.	Antrag Stadtrat				256 500	Mehrheit
			30 000		226 500	Minderheit
						Enthaltung
		Begründung:	Keine KiöR-Projekte			
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Samuel Dubno (GLP)

Mauro Tuena (SVP) zieht den Antrag der Minderheit zurück.

Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

150 / 248

S. 247	35 3515 3149 0201	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Kleinere Neu- und Umbauten: Verbesserung der Wohnlichkeit in den Quartieren				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
151.	Antrag Stadtrat				265 000	Mehrheit
			110 000		155 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: KiöR: Keine Gasträume-Projekte

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen zu.

S. 247	35 3515 3149 0201	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Kleinere Neu- und Umbauten: Verbesserung der Wohnlichkeit in den Quartieren				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
152.	Antrag Stadtrat				265 000	Mehrheit
			30 000		235 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: KiöR: Keine Transit-Kunst

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 73 gegen 49 Stimmen zu.

151 / 248

S. 247	35 3515 3149 0302	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Kleinere Neu- und Umbauten: Übrige				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
153.	Antrag Stadtrat				1 245 000	Mehrheit
			77 000		1 168 000	Minderheit
		Begründung:	KiöR: Keine Gasträume-Konzepte (Fr. 10 000), Keine temporäre Interventionen-Kunst (Fr. 20 000), Keine Transit-Kunst (Fr. 20 000), Kein Unterhalt der Kunstobjekte (Fr. 12 000), Keine Reinigung der Kunstobjekte (Fr. 15 000)			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 73 gegen 48 Stimmen zu.

S. 247	35 3515 3107 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
154.	Antrag Stadtrat				647 000	Minderheit
			60 000		587 000	Mehrheit
		Begründung:	Fokussierte Kommunikation, Verzicht auf nice-to-haves			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 52 Stimmen zu.

152 / 248

S. 247	35 3515 3111 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
155.	Antrag Stadtrat				535 500	Minderheit
			44 500		491 000	Mehrheit
						Enthaltung
						Samuel Dubno (GLP)
			Begründung: Kein neues Fahrzeug für Baustellen-Besichtigungen, bestehendes Fahrzeug weiter nutzen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 89 gegen 35 Stimmen zu.

S. 247	35 3515 3131 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Materialien für den baulichen Unterhalt				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
156.	Antrag Stadtrat				3 550 000	
			3 200		3 546 800	Zustimmung
						Präsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			Begründung: Für Velobügel nur noch «Veloagraffe Classic verzinkt» verwenden			

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 121 gegen 0 Stimmen zu.

153 / 248

S. 247	35 3515 3141 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Unterhalt und Reinigung der Liegenschaften des Verwaltungsvermögens				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
158.	Antrag Stadtrat				600 000	Minderheit
			40 000		560 000	Mehrheit
						Enthaltung
						Felix Moser (Grüne) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL) Samuel Dubno (GLP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Bessere Konditionen durch Ausschreibung

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 012. (pauschale Kürzungen) beantragt die Mehrheit neu eine Kürzung um 40 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 23 Stimmen zu.

S. 247	35 3515 3145 0101	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Baulicher Unterhalt der Gemeindestrassen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
159.	Antrag Stadtrat				7 231 000	Minderheit
			231 000		7 000 000	Mehrheit
						Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP) Samuel Dubno (GLP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Gemäss Erfahrungswerten ausreichend

Mauro Tuena (SVP) zieht namens der SVP-Fraktion den Antrag der Minderheit zurück.

154 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 122 gegen 0 Stimmen zu.

S. 248	35 3515 3151 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
162.	Antrag Stadtrat				928 300 Minderheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP)
			90 000		838 300 Mehrheit	Samuel Dubno (GLP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
				Begründung:	Vorjahr	

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 71 gegen 52 Stimmen zu.

S. 248	35 3515 3180 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
163.	Antrag Stadtrat				6 338 000 Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			40 000		6 298 000 Minderheit	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
				Begründung:	Lokaltermin Schwamendingen ist nicht nötig	

155 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen zu.

S. 248	35 3515 3180 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
164.	Antrag Stadtrat				6 338 000	Mehrheit
			120 000		6 218 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Keine Aufträge Dritter KiöR (Velorahmenprojekt)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 49 Stimmen zu.

S. 248	35 3515 3180 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
165.	Antrag Stadtrat				6 338 000	Mehrheit
			150 000		6 188 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Schwerpunktsetzung in Altstetten und Albisrieden, was noch offen

156 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 73 gegen 49 Stimmen zu.

S. 248	35 3515 3180 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
166.	Antrag Stadtrat				6 338 000	Mehrheit
			25 000		6 313 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: KiöR-Projekte in der Europaallee nicht nötig

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 64 gegen 58 Stimmen zu.

S. 248	35 3515 3180 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
167.	Antrag Stadtrat				6 338 000	Mehrheit
			100 000		6 238 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Vizepräsident Walter Angst (AL)

Begründung: Fotografien von rund 410 Kunstwerken nicht nötig

157 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 49 Stimmen zu.

S. 248	35 3515 3180 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
168.	Antrag Stadtrat				6 338 000	Mehrheit
			30 000		6 308 000	Minderheit
						Enthaltung
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürliemann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP) Vizepräsident Walter Angst (AL)

Begründung: Studien zu Kunstprojekt nicht nötig

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 49 Stimmen zu.

S. 248	35 3515 3180 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
169.	Antrag Stadtrat				6 338 000	Mehrheit
			30 000		6 308 000	Minderheit
						Enthaltung
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürliemann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP) Vizepräsident Walter Angst (AL)

Begründung: Geplante Kunst am Heimplatz nicht nötig

158 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 248	35 3515 3180 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
170.	Antrag Stadtrat				6 338 000	Mehrheit
			75 000		6 263 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Gesprächsreihe «Tatort KiöR» nicht nötig

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen zu.

S. 248	35 3515 3180 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
171.	Antrag Stadtrat				6 338 000	Mehrheit
			200 000		6 138 000	Minderheit
						Martin Bürlimann (SVP) Referent, Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP) Enthaltung Vizepräsident Walter Angst (AL)

Begründung: Begleitplanung Rosengartenram streichen, so lange Autotunnel geplant ist

159 / 248

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 62 gegen 62 Stimmen gemäss dem Stimmverhalten der Ratspräsidentin zu.

S. 248	35 3515 3180 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
172.	Antrag Stadtrat				6 338 000	Mehrheit
			20 000		6 318 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Rautistrasse: Keine Aufhebung von 29 Parkplätzen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen zu.

S. 248	35 3515 3182 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
173.	Antrag Stadtrat				5 500 200	Mehrheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP)

160 / 248

125 000	5 375 200	Minderheit	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
---------	-----------	------------	--

Begründung: Heimplatz: Keine Aufhebung von 20 Parkplätzen

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 124 gegen 0 Stimmen zu.

S. 248	35	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT			
	3515	Tiefbauamt			
	3182 0000	Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
					Stimmen
174.	Antrag Stadtrat			5 500 200	Mehrheit
			590 000	4 910 200	Minderheit
					Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Mythenquai: Keine Temporeduktion von 60 auf 50

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 40 Stimmen zu.

S. 248	35	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT			
	3515	Tiefbauamt			
	3182 0000	Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
					Stimmen
175.	Antrag Stadtrat			5 500 200	

161 / 248

90 000	5 410 200	Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
250 000	5 250 200	Minderheit	Samuel Dubno (GLP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP)
		Enthaltung	Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: GLP/SVP/CVP: Negrellisteg streichen, Verzichtsplanung; Grüne/SP:
Verzicht Negrellisteg (private Finanzierung anstreben)

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(5 500 200)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(5 410 200)	82 Stimmen
Antrag Minderheit	(5 250 200)	<u>42 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 248	35	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT		
	3515	Tiefbauamt		
	3186 0000	Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbeglei-		
		tung, -beratung und Organisationsentwicklung		
		Verbesserung Verschlech- Betrag Stimmen		
		terung		
176.	Antrag Stadtrat	1 000 000	Minderheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Andrea Nüssli (SP)
		60 000	Mehrheit	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Enthaltung	Felix Moser (Grüne)

162 / 248

Begründung: Kostengünstiger Bauen geht auch ohne teure Erstellung eines Benchmarks

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 020. (pauschale Kürzungen) beantragt die Mehrheit neu eine Kürzung um 60 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 62 gegen 62 Stimmen gemäss dem Stimmverhalten der Ratspräsidentin zu.

S. 248	35 3515 3189 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
177.	Antrag Stadtrat				500 000	Minderheit
			250 000		250 000	Mehrheit
						Enthaltung
						Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent Martin Bürlimann (SVP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Samuel Dubno (GLP)
			Begründung: Software für Arbeitszeiterfassung nicht neu programmieren lassen, sondern von anderer Dienstabteilung übernehmen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen zu.

163 / 248

S. 248	35 3515 3197 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Mitgliederbeiträge				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
178.	Antrag Stadtrat				28 100	Mehrheit
			10 000		18 100	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Einzelne Beiträge streichen (Fussverkehr, etc.)			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 42 Stimmen zu.

S. 249	35 3515 3980 0262	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Vergütung an Liegenschaftenverwaltung für Unterhaltsarbeiten im Shop Ville				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
179.	Antrag Stadtrat				1 800 000	Mehrheit
			180 000		1 620 000	Minderheit
						Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP) Christian Traber (CVP)
					Enthaltung	
			Begründung: Aufwand um 10 % kürzen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen zu.

164 / 248

S. 250	35 3515 510101	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Fussgängeranlagen: Sammelkonto			
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
180.	Antrag Stadtrat	1 690 000		7 938 000 6 248 000	Zustimmung
				Enthaltung	Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP), Raphaël Tschanz (FDP) Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Christi- an Traber (CVP)
		Begründung: SP/Grüne/GLP/AL: Veloverkehr bei Bauprojekten auch einplanen. Lärm- schutzmassnahmen umsetzen. Verzicht bzw. Überdenken ungenügender Projekte wie z. B. Winzerstrasse, Max-Frisch-Platz; FDP: Fussgängeranlagen weniger luxuriös bauen, Kürzung bei nicht ge- bundenen Ausgaben			

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen zu.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 34, Beschluss-Nr. 577/2014).

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 33 Beschluss-Nr. 577/2014).

Beschlüsse:

165 / 248

S. 251	35 3515 510901	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Fussgängeranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
182.	Antrag Stadtrat				5 160 000	Mehrheit
			640 000		4 520 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	SVP: Kein Masterplan Velo (Birmensdorferstrasse); FDP: Weniger luxuri- öse Umsetzung und keine Erziehungsmassnahmen beim Masterplan Velo			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

166 / 248

S. 251	35 3515 510901	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Fussgängeranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
183.	Antrag Stadtrat				5 160 000	Mehrheit
			125 000		5 035 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	SVP: Kein Masterplan Velo (Fussgängerbrücke über die Glatt bei Aubrugg); FDP: Weniger luxuriöse Umsetzung und keine Erziehungsmassnahmen beim Masterplan Velo			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 40 Stimmen zu.

S. 251	35 3515 510901	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Fussgängeranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
184.	Antrag Stadtrat				5 160 000	Mehrheit
			205 000		4 955 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	SVP: Kein Masterplan Velo (Scheuchzerstrasse); FDP: Weniger luxuriöse Umsetzung und keine Erziehungsmassnahmen beim Masterplan Velo			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

167 / 248

S. 251	35 3515 510901	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Fussgängeranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
185.	Antrag Stadtrat				5 160 000	Mehrheit
			130 000		5 030 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	SVP: Kein Masterplan Velo (Winzerstrasse/Winzerhalde); FDP: Weniger luxuriöse Umsetzung und keine Erziehungsmassnahmen beim Masterplan Velo			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 41 Stimmen zu.

S. 254	35 3515 515000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Radfahreranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
186.	Antrag Stadtrat				4 935 000	Mehrheit
			300 000		4 635 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	SVP: Kein Masterplan Velo (Allmendstrasse/Manegg); FDP: Weniger luxuriöse Umsetzung und keine Erziehungsmassnahmen beim Masterplan Velo			

168 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 254	35 3515 515000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Radfahreranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
187.	Antrag Stadtrat				4 935 000	Mehrheit
			80 000		4 855 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürliemann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: SVP: Kein Masterplan Velo (Birmensdorferstrasse); FDP: Weniger luxuri- öse Umsetzung und keine Erziehungsmassnahmen beim Masterplan Velo

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 42 Stimmen zu.

S. 254	35 3515 515000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Radfahreranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
188.	Antrag Stadtrat				4 935 000	Mehrheit
			220 000		4 715 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürliemann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: SVP: Kein Masterplan Velo (neue Hard); FDP: Weniger luxuriöse Umset- zung und keine Erziehungsmassnahmen beim Masterplan Velo

169 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 254	35 3515 515000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Radfahreranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
189.	Antrag Stadtrat				4 935 000	Mehrheit
			205 000		4 730 000	Minderheit
			Begründung: SVP: Kein Masterplan Velo (Provisorium Velostation Postbrücke); FDP: Weniger luxuriöse Umsetzung und keine Erziehungsmassnahmen beim Masterplan Velo			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 254	35 3515 515000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Radfahreranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
190.	Antrag Stadtrat				4 935 000	Mehrheit
			500 000		4 435 000	Minderheit

170 / 248

Begründung: SVP: Kein Masterplan Velo (Veloweg auf Spurabbau neben Sechseläutenplatz); FDP: Weniger luxuriöse Umsetzung und keine Erziehungsmassnahmen beim Masterplan Velo

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 254	35 3515 515000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Radfahreranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
191.	Antrag Stadtrat				4 935 000	Mehrheit
			150 000		4 785 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürliemann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: SVP: Kein Masterplan Velo (Soodstrasse Leimbach); FDP: Weniger luxuriöse Umsetzung und keine Erziehungsmassnahmen beim Masterplan Velo

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 254	35 3515 515000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Radfahreranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
192.	Antrag Stadtrat				4 935 000	Mehrheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)

171 / 248

900 000	4 035 000	Minderheit	Martin Bürliemann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
Begründung: SVP: Kein Masterplan Velo (Stadttunnel Nutzung Velo); FDP: Weniger luxuriöse Umsetzung und keine Erziehungsmassnahmen beim Masterplan Velo			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 254	35 3515 515000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT			
		Tiefbauamt			
		Bau von Radfahreranlagen: Sammelkonto			
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
193.	Antrag Stadtrat			4 935 000	Mehrheit Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
		260 000		4 675 000	Minderheit Martin Bürliemann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung: SVP: Kein Masterplan Velo (Winzerstrasse/Winzerhalde); FDP: Weniger luxuriöse Umsetzung und keine Erziehungsmassnahmen beim Masterplan Velo			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

172 / 248

S. 254	35 3515 516117	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Radfahreranlagen: Quartierverbindung Oerlikon				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
194.	Antrag Stadtrat				4 000 000	Mehrheit
			4 000 000		0	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	SVP: Kein Masterplan Velo (Quartierverbindung Oerlikon); FDP: Weniger luxuriöse Umsetzung und keine Erziehungsmassnahmen beim Masterplan Velo			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 254	35 3515 516119	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Radfahreranlagen: Masterplan Velo Stadt Zürich				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
195.	Antrag Stadtrat				600 000	Mehrheit
			600 000		0	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	SVP: Kein Masterplan Velo (Routennetz Massnahmen); FDP: Weniger luxuriöse Umsetzung und keine Erziehungsmassnahmen beim Masterplan Velo			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

173 / 248

S. 251	35 3515 510901	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Fussgängeranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
196.	Antrag Stadtrat				5 160 000	Minderheit
			630 000		4 530 000	Mehrheit
						Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Veloverkehr bei Bauprojekten auch einplanen. Lärmschutzmassnahmen umsetzen. Verzicht bzw. Überdenken ungenügender Projekte wie z. B. Winzerstrasse, Bertastrasse

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 48 Stimmen zu.

S. 251	35 3515 510901	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Fussgängeranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
197.	Antrag Stadtrat				5 160 000	Mehrheit
			300 000		4 860 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Lettenholz-, Verena-, Balber-, Moränen- und Ziegelstrasse: Keine Aufhebung von 11 Parkplätzen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 41 Stimmen zu.

174 / 248

S. 250	35 3515 510101	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Fussgängeranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
198.	Antrag Stadtrat				7 938 000	Mehrheit
			40 000		7 898 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Allmendstrasse Manegg: Keine Temporeduktion 60 auf 50

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 251	35 3515 510901	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Fussgängeranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
199.	Antrag Stadtrat				5 160 000	Mehrheit
			170 000		4 990 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Allmendstrasse Manegg: Keine Temporeduktion 60 auf 50

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

175 / 248

S. 251	35 3515 510901	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Fussgängeranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
200.	Antrag Stadtrat				5 160 000	Mehrheit
			300 000		4 860 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Soodstrasse: Keine Temporeduktion von 60 auf 50

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 251	35 3515 513000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Strassen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
201.	Antrag Stadtrat				5 346 000	Mehrheit
			250 000		5 096 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Soodstrasse: Keine Temporeduktion von 60 auf 50

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

176 / 248

S. 251	35 3515 513901	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
202.	Antrag Stadtrat				17 751 000	Mehrheit
			300 000		17 451 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Mythenquai: Keine Temporeduktion von 60 auf 50

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 251	35 3515 513901	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
203.	Antrag Stadtrat				17 751 000	Mehrheit
			550 000		17 201 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Soodstrasse: Keine Temporeduktion von 60 auf 50

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

177 / 248

S. 254	35 3515 515000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Radfahreranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
204.	Antrag Stadtrat				4 935 000	Mehrheit
			300 000		4 635 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Allmendstrasse Manegg: Keine Temporeduktion 60 auf 50

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 254	35 3515 515000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Radfahreranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
205.	Antrag Stadtrat				4 935 000	Mehrheit
			150 000		4 785 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Soodstrasse: Keine Temporeduktion von 60 auf 50

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

178 / 248

S. 252	35 3515 514667	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Soodstrasse, Bahnhof Leimbach bis Stadtgrenze				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
206.	Antrag Stadtrat				2 150 000	Mehrheit
			2 150 000		0	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Soodstrasse: Keine Temporeduktion von 60 auf 50

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 251	35 3515 510901	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Fussgängeranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
207.	Antrag Stadtrat				5 160 000	Mehrheit
			190 000		4 970 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: See- und Albisstrasse: Keine Temporeduktion von 50 auf 30

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 42 Stimmen zu.

179 / 248

S. 251	35 3515 513801	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Lärmschutzmassnahmen bei Strassen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
208.	Antrag Stadtrat				5 283 800	Mehrheit
			500 000		4 783 800	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Birmensdorferstrasse: Keine Temporeduktion von 50 auf 30 beim Goldbrunnenplatz			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 62 gegen 61 Stimmen zu.

S. 251	35 3515 513812	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Lärmschutzmassnahmen: Birmensdorferstrasse				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
209.	Antrag Stadtrat				1 930 000	Mehrheit
			1 930 000		0	Minderheit
			Begründung: Birmensdorferstrasse: Keine Temporeduktion von 50 auf 30 beim Goldbrunnenplatz			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen zu.

180 / 248

S. 251	35 3515 513901	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
210.	Antrag Stadtrat				17 751 000	Mehrheit
			50 000		17 701 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Mutschellen- und Albisstrasse: Keine Aufhebung von 7 Parkplätzen, keine Temporeduktion von 50 auf 30

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen zu.

S. 251	35 3515 513901	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
211.	Antrag Stadtrat				17 751 000	Mehrheit
			1 050 000		16 701 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: See- und Albisstrasse: Keine Temporeduktion von 50 auf 30

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen zu.

181 / 248

S. 251	35 3515 513901	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
212.	Antrag Stadtrat				17 751 000	Mehrheit
			20 000		17 731 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP) Martin Bürliemann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Süd- und Lenggstrasse: Keine Temporeduktion von 50 auf 30

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 47 Stimmen zu.

S. 251	35 3515 510954	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Fussgängeranlagen: Bellevueplatz				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
213.	Antrag Stadtrat				2 050 000	Mehrheit
			2 050 000		0	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürliemann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Projekt nicht nötig

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 48 Stimmen zu.

182 / 248

S. 251	35 3515 511101	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Beleuchtungsanlagen: Plan Lumière				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
214.	Antrag Stadtrat				190 000 Minderheit	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
			15 000		175 000 Mehrheit	
			Begründung: Umbau Heimplatz stoppen, solange keine Velorouten vorgesehen sind			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen zu.

S. 251	35 3515 513000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Strassen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
215.	Antrag Stadtrat				5 346 000 Minderheit	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
			750 000		4 596 000 Mehrheit	
			Begründung: Veloverkehr bei Bauprojekten auch einplanen. Lärmschutzmassnahmen umsetzen. Verzicht bzw. Überdenken ungenügender Projekte wie z. B. Zurlindenstrasse, Parking, Hönggerstrasse			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen zu.

183 / 248

S. 251	35	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT			
	3515	Tiefbauamt			
	513000	Bau von Strassen: Sammelkonto			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
216.	Antrag Stadtrat			5 346 000	Mehrheit
		100 000		5 246 000	Minderheit
					Enthaltung
		Begründung: Schaffhauser- und Glatttalstrasse: Kein Abbau von 22 Parkplätzen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 48 Stimmen zu.

S. 251	35	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT			
	3515	Tiefbauamt			
	513801	Lärmschutzmassnahmen bei Strassen: Sammelkonto			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
217.	Antrag Stadtrat			5 283 800	Mehrheit
		500 000		4 783 800	Minderheit
		90 000		5 193 800	Minderheit
		Begründung: SVP/FDP/CVP: Projekt Winzerstrasse entfällt; SP/Grüne/GLP/AL: Lärmschutzsanierung gesetzeskonform und kostengünstig umsetzen - also primär mit Massnahmen an der Quelle			

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(5 283 800)	0 Stimmen
-----------------	-------------	-----------

184 / 248

Antrag Mehrheit	(4 783 800)	76 Stimmen
Antrag Minderheit	(5 193 800)	<u>47 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 251 **35**
3515
513901

TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT
Tiefbauamt
Erneuerungsunterhalt von Strassen: Sammelkonto

	Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
218. Antrag Stadtrat			17 751 000 Minderheit	Martin Bürliemann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP)
	3 072 000		14 679 000 Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
	Begründung: Grüne/SP/GLP/AL: Veloverkehr bei Bauprojekten auch einplanen. Lärmschutzmassnahmen umsetzen. Verzicht bzw. Überdenken ungenügender Projekte wie z. B. Bertastrasse, Parkring, Hönggerstrasse; FDP: Weniger luxuriöse Umsetzung, Kürzung bei nicht gebundenen Ausgaben ohne Abbau von Parkplätzen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 124 gegen 0 Stimmen zu.

185 / 248

S. 251	35 3515 513901	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
219.	Antrag Stadtrat				17 751 000	Mehrheit Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
			70 000		17 681 000	Minderheit Martin Bürliemann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Christian Traber (CVP)
						Enthaltung
		Begründung: Talacker: Kein Abbau von 14 Parkplätzen				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 49 Stimmen zu.

S. 253	35 3515 514674	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Knoten Schaffhauser-/Glattalstrasse				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
220.	Antrag Stadtrat				3 200 000	Mehrheit Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
			3 200 000		0	Minderheit Martin Bürliemann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP) Christian Traber (CVP)
						Enthaltung
		Begründung: Schaffhauser-/ Glattalstrasse: Kein Abbau von 22 Parkplätzen				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 49 Stimmen zu.

186 / 248

S. 253	35 3515 514675	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Saumackerstrasse, Abschnitt Haus Nr. 96 - 70				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
221.	Antrag Stadtrat				900 000	Minderheit
			900 000		0	Mehrheit
						Martin Bürliemann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
		Begründung:	Planung der Strassenoberfläche mit Velo-Komfortroute gemäss Masterplan, danach Fortsetzung des Projekts mit (gegebenenfalls dringlichem) Zusatzkredit			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 73 gegen 49 Stimmen zu.

S. 253	35 3515 514677	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Bellevueplatz				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
222.	Antrag Stadtrat				5 500 000	Mehrheit
			5 500 000		0	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP) Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP) Enthaltung Martin Bürliemann (SVP), Roger Liebi (SVP), Christi- an Traber (CVP)
		Begründung:	Projekt nicht nötig			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen zu.

187 / 248

S. 253	35 3515 514678	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Lettenholz-, Verena-, Balber-, Moränen-, Ziegel- und Reginastrasse sowie Farenweg				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
223.	Antrag Stadtrat				900 000	Mehrheit
			900 000		0	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	Lettenholz-, Verena-, Balber-, Moränen- und Ziegelstrasse: Keine Aufhebung von 11 Parkplätzen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 42 Stimmen zu.

S. 253	35 3515 514680	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Winzerstrasse und Winzerhalde				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
224.	Antrag Stadtrat				2 800 000	Minderheit
			2 800 000		0	Mehrheit
						Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP)
		Begründung:	Lärmgrenzwert überschritten. Veloweg gemeinsam mit Fussverkehr ist unerwünscht			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 48 Stimmen zu.

188 / 248

S. 253	35 3515 514941	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Rautistrasse				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
225.	Antrag Stadtrat				50 000	Mehrheit
			50 000		0	Minderheit
						Enthaltung
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Christian Traber (CVP)
						Begründung: Rautistrasse: Keine Aufhebung von 29 Parkplätzen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen zu.

S. 254	35 3515 515000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Radfahreranlagen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
226.	Antrag Stadtrat				4 935 000	Minderheit
			1 860 000		3 075 000	Mehrheit
						Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP) Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Grüne/SP/GLP/AL: Veloverkehr bei Bauprojekten auch einplanen. Lärm- schutzmassnahmen umsetzen. Verzicht bzw. Überdenken ungenügender Projekte wie z. B. Rämistrasse, Winzerstrasse; FDP: Weniger luxuriöse Umsetzung, Kürzung bei nicht gebundenen Ausgaben

189 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 97 gegen 27 Stimmen zu.

S. 256	35 3525 Saldo	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Geomatik + Vermessung Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
227.	Antrag Stadtrat				2 951 200	Mehrheit Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
			224 200		2 727 000	Minderheit 1 Martin Bürliemann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			34 000		2 917 200	Minderheit 2 Samuel Dubno (GLP) Referent Enthaltung Christian Traber (CVP)
		Begründung:	GLP: Kürzung Saldo analog Sammelkürzungen zu den Kontogruppen 3091, 3099, 3101, 3107, 3111, 3170, 3180; SVP/FDP: Kürzung Saldo analog Sammelkürzungen zu den Kontogruppen 3010, 3091, 3092, 3101, 3107, 3111, 3170, 3180, 3182			

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(2 951 200)	62 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(2 727 000)	42 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(2 917 200)	<u>20 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

190 / 248

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Mehrheit wird mit 76 gegen 42 Stimmen zugestimmt.

S. 257	35 3535 3010 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich Abwasser Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
228.	Antrag Stadtrat				27 639 500	Mehrheit
			500 000		27 139 500	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Zurück auf Budget 2014

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 41 Stimmen zu.

S. 257	35 3535 3080 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich Abwasser Entschädigungen für temporäre Arbeitskräfte				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
229.	Antrag Stadtrat				175 000	Mehrheit
			100 000		75 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Zurück auf Rechnung 2013

191 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 257	35 3535 3091 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich Abwasser Aus- und Weiterbildung des Personals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
230.	Antrag Stadtrat				673 500	Mehrheit
			112 600		560 900	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Zurück auf Rechnung 2013			

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 001. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 112 600 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 257	35 3535 3092 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich Abwasser Personalwerbung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
231.	Antrag Stadtrat				215 000	Mehrheit
			93 500		121 500	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Zurück auf Rechnung 2013			

192 / 248

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 002. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 93 500 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 41 Stimmen zu.

S. 257	35 3535 3107 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich Abwasser Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
232.	Antrag Stadtrat		600 000		732 000 132 000	Zustimmung
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürliemann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Kein superteurer Tag der offenen Tür

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 124 gegen 0 Stimmen zu.

S. 259	35 3535 3180 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich Abwasser Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
233.	Antrag Stadtrat				14 016 400	Mehrheit
			200 000		13 816 400	Minderheit
						Enthaltung
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Martin Bürliemann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP) Samuel Dubno (GLP)
						Begründung: Streichung Honorare praktischer Umweltschutz

193 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 262	35 3535 500004	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich Abwasser Anschaffungen von Fahrzeugen				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
234.	Antrag Stadtrat				1 300 000	Mehrheit
			600 000		700 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grü- ne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	Verzicht auf Kanalisationsinspektionsfahrzeuge, Aufträge an Private erteilen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 41 Stimmen zu.

S. 267	35 3550 3803 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich Abfall Einlage in das Bestandeskonto der Rückstellung				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
235.	Antrag Stadtrat				2 000 000	Mehrheit
			1 500 000		500 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP)
		Begründung:	Rückstellung für Altlastensanierung auf 4 Jahre verteilen			

194 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 95 gegen 27 Stimmen zu.

S. 268	35 3550 500012	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich Abfall Anschaffungen von Kehrlichfahrzeugen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
236.	Antrag Stadtrat				3 320 000	Mehrheit
			500 000		2 820 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	Verzicht auf 2 LKW für Altglas- und Kleinmetallsammlung, Aufträge an Private erteilen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 40 Stimmen zu.

S. 278	35 3570 Saldo	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Grün Stadt Zürich Laufende Rechnung: Produktegruppen-Globalbudget / Saldo				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
237.	Antrag Stadtrat				75 346 900	Minderheit 1
			1 191 400		74 155 500	Minderheit 2
			1 942 600		73 404 300	Mehrheit
				200 000	75 546 900	Minderheit 3
						Enthaltung
						Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent Samuel Dubno (GLP) Referent Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP) Felix Moser (Grüne) Referent Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)

195 / 248

Begründung: Grüne: Neophytenbekämpfung wie geplant intensivieren, nicht abbauen;
GLP: Kürzung Saldo analog Sammelkürzungen zu den Kontogruppen
3091, 3092, 3099, 3101, 3107, 3111, 3149, 3170, 3180, 3182, 3186;
SVP/FDP: Kürzung Saldo analog Sammelkürzungen zu den Kontogruppen
3010, 3091, 3092, 3101, 3107, 3111, 3170, 3180, 3182

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge) und gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit 3:

Antrag Stadtrat/Minderheit 1	(75 346 900)	9 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(74 155 500)	19 Stimmen
Antrag Mehrheit	(73 404 300)	42 Stimmen
Antrag Minderheit 3	(75 546 900)	<u>54 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 1 ausgeschieden.

2. Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge) und gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit 3:

Antrag Minderheit 2	(74 155 500)	19 Stimmen
Antrag Mehrheit	(73 404 300)	42 Stimmen
Antrag Minderheit 3	(75 546 900)	<u>63 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Minderheit 3 zugestimmt, womit das Quorum von 62 Stimmen für die gleichgeordneten Anträge und von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht ist.

196 / 248

S. 278	35 3570 PG 1	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Grün Stadt Zürich Produktgruppen-Globalbudget / D Steuerungsvorgaben			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
238.	Antrag Stadtrat				Mehrheit Minderheit Enthaltung
				Die Minderheit der RPK beantragt den Verzicht auf die Steuerungsvorgabe «Kostendeckungsgrad».	Stimmen Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP) Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			Begründung: Angesichts des äusserst geringen Kostendeckungsgrades von 3 - 4 % kommt einer solchen Steuerungsvorgabe keine steuernde Wirkung zu		

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 115 gegen 9 Stimmen zu.

S. 278	35 3570 PG 2	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Grün Stadt Zürich Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
239.	Antrag Stadtrat				55 432 600 800 000 56 232 600
					Mehrheit Minderheit Enthaltung
					Stimmen Christian Traber (CVP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne) Vizepräsident Walter Angst (AL)
			Begründung: Keine Erhöhung der Gebühren für den Gräberunterhalt		

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

197 / 248

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 78 gegen 22 Stimmen zu.

S. 278	35 3570 PG 2	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Grün Stadt Zürich Produktegruppen-Globalbudget / D Steuerungsvorgaben			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
240.	Antrag Stadtrat				Mehrheit
					Christian Traber (CVP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
		Die Minderheit der RPK beantragt, den Kostendeckungsgrad von 38,3 % auf 37,4 % anzupassen.			Minderheit
					Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent
					Enthaltung
					Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	Verzicht auf Gebührenerhöhung Grabfelder (STRB 921/2014). Ertrag neu 33,6 Mio. Fr. (Kostendeckungsgrad neu 33,6 Mio. Fr. : 89,8 Mio. Fr. = 37,4 %)		

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 79 gegen 23 Stimmen zu.

S. 278	35 3570 PG 3	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Grün Stadt Zürich Produktegruppen-Globalbudget / D Steuerungsvorgaben			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
241.	Antrag Stadtrat				Zustimmung
		Die RPK beantragt, die Steuerungsvorgabe «Kostendeckungsgrad bei den Flächen» von			Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent

198 / 248

55,1 auf 70,0 % zu erhöhen.

Enthaltung
Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

Begründung: Es ist systemwidrig, die Steuerungsvorgabe aufgrund vorangegangener Budgetkürzungen festzulegen

Der Rat stimmt dem Antrag des Stadtrats mit 99 gegen 23 Stimmen zu.

SOZIALDEPARTEMENT

S. 348 55
5500
3010 0000

SOZIALDEPARTEMENT
Sozialdepartement Zentrale Verwaltung
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
303. Antrag Stadtrat			5 078 200	Minderheit 1 Christian Traber (CVP) Referent, Samuel Dubno (GLP)
	126 800		4 951 400	Minderheit 2 Felix Moser (Grüne) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL)
	500 000		4 578 200	Mehrheit Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
	100 000		4 978 200	Minderheit 3 Präsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)

Begründung: SP: Keine neuen Sozialinspektoren für Drittgemeinden; Grüne/AL: Keine neuen Sozialinspektoren notwendig; SVP/FDP: Zu viel Personal. Entlastung über Fluktuation abfangen, keine Entlassungen, keine Sozialdetektive ausserhalb der Stadt Zürich

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sozialdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

199 / 248

Antrag Stadtrat/Minderheit 1	(5 078 200)	20 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(4 951 400)	23 Stimmen
Antrag Mehrheit	(4 578 200)	42 Stimmen
Antrag Minderheit 3	(4 978 200)	<u>39 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 1 ausgeschieden.

2. Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Minderheit 2	(4 951 400)	23 Stimmen
Antrag Mehrheit	(4 578 200)	42 Stimmen
Antrag Minderheit 3	(4 978 200)	<u>58 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 3. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

3. Abstimmung:

Dem Antrag der Minderheit 3 wird mit 82 gegen 40 Stimmen zugestimmt.

200 / 248

S. 348	55 5500 3111 0000	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
304.	Antrag Stadtrat				43 000 Mehrheit	Christian Traber (CVP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Roger Liebi (SVP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
			38 000		5 000 Minderheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Kein Fahrzeug für Sozialinspektoren notwendig

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 43 Stimmen zu.

S. 348	55 5500 3180 0000	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
305.	Antrag Stadtrat				780 000 Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			78 000		702 000 Minderheit	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Samuel Dubno (GLP)
					Enthaltung	
						Begründung: Leistungen intern beziehen oder weglassen

Peter Schick (SVP) zieht den Antrag der Minderheit zurück.

Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

201 / 248

S. 349	55 5500 3650 0181	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Beitrag an Schweizerische Winterhilfe				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
306.	Antrag Stadtrat				70 000	Mehrheit
			70 000		0	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Gänzlich auf private Spender setzen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen zu.

S. 349	55 5500 3650 0182	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Beitrag an Zentralstelle für Ehe- und Familienberatung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
307.	Antrag Stadtrat				173 900	Mehrheit
			173 900		0	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Das Angebot soll sich über Einnahmen der Klienten finanzieren			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 41 Stimmen zu.

202 / 248

S. 349	55 5500 3650 0188	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Beitrag an Infosekta				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
308.	Antrag Stadtrat				19 900	Mehrheit
			19 900		0	Minderheit
						Enthaltung
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP) Vizepräsident Walter Angst (AL)
						Begründung: Überflüssiges Angebot

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen zu.

S. 349	55 5500 3650 0189	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Beitrag an Verein Zürcher Sozialwesen für Schuldenberatungsstelle				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
309.	Antrag Stadtrat				133 000	Mehrheit
			133 000		0	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP)
						Begründung: Arbeitet erfolgreich für die Klienten. Soll sich über die Klienten finanzieren

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 21 Stimmen zu.

203 / 248

S. 349	55	SOZIALDEPARTEMENT				
	5500	Sozialdepartement Zentrale Verwaltung				
	3650 0196	Beitrag an Verein ARUD				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
310.	Antrag Stadtrat				375 000 Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			375 000		0 Minderheit	Martin Bürliemann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP)

Begründung: Keinen weiteren Ausbau, bereits zu viele ineffiziente Angebote

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 103 gegen 21 Stimmen zu.

S. 349	55	SOZIALDEPARTEMENT				
	5500	Sozialdepartement Zentrale Verwaltung				
	3650 0197	Beitrag an Homosexuelle Arbeitsgruppen Zürich				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
311.	Antrag Stadtrat				39 700 Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			39 700		0 Minderheit	Martin Bürliemann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP)

Begründung: Soll sich über private Beiträge oder Spenden finanzieren

Ausstand: Patrick Hadi Huber (SP), Markus Hungerbühler (CVP)

204 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 21 Stimmen zu.

S. 349	55 5500 3650 0302	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Beitrag an Asyl-Organisation Zürich für städtische Pflichtleistungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
312.	Antrag Stadtrat				10 032 800	Mehrheit
			1 000 000		9 032 800	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Martin Bürliemann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP)
		Begründung:	Prozesskosten AOZ reduzieren			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 20 Stimmen zu.

S. 349	55 5500 3650 0303	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Beitrag an Asyl-Organisation Zürich für besondere städtische Integrationsleistungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
313.	Antrag Stadtrat				1 726 000	Mehrheit
			440 000		1 286 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürliemann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	SVP: Die Schweiz als Zielland wird mit Sonderleistungen noch attraktiver gemacht; FDP: AOZ-Angebote für besondere Leistungen reduzieren			

205 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 41 Stimmen zu.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 35, Beschluss-Nr. 577/2014).

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 34, Beschluss-Nr. 577/2014).

Beschlüsse:

S. 350	55 5500 3650 0363	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Beitrag an Speak-Out Club				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
314.	Antrag Stadtrat			28 700	28 700 Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
					0 Minderheit	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Verein soll sich gänzlich über Spenden finanzieren			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 40 Stimmen zu.

206 / 248

S. 350	55 5500 3650 0375	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Beitrag an Platform Networking for Jobs				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
315.	Antrag Stadtrat				49 500	Mehrheit
			49 500		0	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Bereits zu viele ineffiziente Angebote, staatliche Strukturen sind schon vorhanden

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 42 Stimmen zu.

S. 350	55 5500 3650 0443	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Beitrag an Zürcher Frauenzentrale				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
316.	Antrag Stadtrat				6 000	Mehrheit
			6 000		0	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Überflüssiges Angebot

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 42 Stimmen zu.

207 / 248

S. 350	55 5500 3650 0450	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Beitrag an Verein Limitia					
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen	
317.	Antrag Stadtrat				44 200	Mehrheit	
			44 200		0	Minderheit	
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP)	
			Begründung:	Bereits zu viele ineffiziente Angebote, staatliche Strukturen sind schon vorhanden			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 22 Stimmen zu.

S. 350	55 5500 3650 0460	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Freier Kredit für Frauenprojekte					
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen	
318.	Antrag Stadtrat				25 200	Mehrheit	
			25 200		0	Minderheit	
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)	
			Begründung:	Streichung, bereits zu viele ineffiziente Angebote			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 42 Stimmen zu.

208 / 248

S. 350	55 5500 3650 0480	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Beitrag an Verein Mannebüro				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
319.	Antrag Stadtrat				49 500	Mehrheit
			49 500		0	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Überflüssiges Angebot, Auflösung der Männerrollen-Bilder ist nicht notwendig			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

S. 350	55 5500 3650 0505	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Beitrag an Verein Pinocchio				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
320.	Antrag Stadtrat				262 400	Minderheit
			60 000		202 400	Mehrheit
						Enthaltung
						Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent Samuel Dubno (GLP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
			Begründung: Gemäss Antworten kein Mehrbedarf			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 124 gegen 0 Stimmen zu.

209 / 248

S. 351	55 5500 3650 0515	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Starthilfen und projektgebundene Beiträge im Frühbereich				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
321.	Antrag Stadtrat				263 000	Mehrheit
			263 000		0	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Martin Bürliemann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP)
			Begründung: Im KITAG-Bereich benötigt es keine neuen, innovativen Projekte und somit braucht es diese Ausgaben nicht			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen zu.

S. 351	55 5500 3650 0530	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Beiträge an Deutschkurse mit Kinderbetreuung				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
322.	Antrag Stadtrat				936 000	Mehrheit
			600 000		336 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Martin Bürliemann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP)
			Begründung: Attraktivität für schlecht ausgebildete Ausländer muss reduziert werden. Kursteilnehmer sollen höhere Beiträge zahlen			

210 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen zu.

S. 351	55 5500 3650 0660	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Betreuungsbeiträge für Eltern mit Kindern in vorschulischen Kindertagesstätten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
323.	Antrag Stadtrat				66 540 300	Minderheit 1 Christian Traber (CVP) Referent, Samuel Dubno (GLP)
			6 500 000		60 040 300	Minderheit 2 Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP)
			20 000 000		46 540 300	Minderheit 3 Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP)
				1 000 000	67 540 300	Mehrheit Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
		Begründung:	Grüne/SP/AL: Keine Verlangsamung des Ausbaus subventionierter Krippenplätze; FDP: Zurück auf Normen und Stand von 2013 (siehe STRB 363/2013), positive Anreize für Eigeninitiative steigern; SVP: Kosten sind exponentiell gestiegen, soziales und finanzielles Fiasko zurückfahren			

Katharina Prelicz-Huber (Grüne) zieht den Antrag der Mehrheit zurück.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Minderheit 1	(66 540 300)	81 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(60 040 300)	21 Stimmen
Antrag Minderheit 3	(46 540 300)	<u>22 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Minderheit 1 zugestimmt.

211 / 248

S. 351	55 5500 3650 0900	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Beiträge an soziokulturelle Institutionen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
324.	Antrag Stadtrat				17 948 100	Mehrheit
			6 000 000		11 948 100	Minderheit
						Enthaltung
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP) Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Unterstützung der Angebote um 1/3 reduzieren			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 78 gegen 42 Stimmen zu.

S. 351	55 5500 3913 0000	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Vergütung an IMMO für Raumkosten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
325.	Antrag Stadtrat				9 945 100	Mehrheit
			3 300 000		6 645 100	Minderheit
						Enthaltung
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP) Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: 1/3 der Mietkosten der soziokulturellen Institutionen reduzieren			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 77 gegen 42 Stimmen zu.

212 / 248

S. 351	55 5500 3660 0350	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Beiträge AOZ: Asylfürsorge und Wirtschaftliche Hilfe				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
326.	Antrag Stadtrat				0 Mehrheit 10 784 800 N	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			5 400 000		5 384 800 Minderheit	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP)
			Begründung: Bis zu 50 % Weggewiesene. Vollzug konsequent durchsetzen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 22 Stimmen zu.

S. 353	55 5510 3010 0000	SOZIALDEPARTEMENT Support Sozialdepartement Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
327.	Antrag Stadtrat				12 439 300 Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			1 243 900		11 195 400 Minderheit	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Reduktion Personal			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 43 Stimmen zu.

213 / 248

S. 353	55 5510 3092 0000	SOZIALDEPARTEMENT Support Sozialdepartement Personalwerbung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
328.	Antrag Stadtrat				160 000	Mehrheit
			144 000		16 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürliemann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Einsparungen durchsetzen aufgrund der Finanzlage			

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 002. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 144 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 78 gegen 43 Stimmen zu.

S. 354	55 5510 3180 0000	SOZIALDEPARTEMENT Support Sozialdepartement Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
329.	Antrag Stadtrat				101 400	Mehrheit
			25 900		75 500	Minderheit
						Enthaltung
			Begründung: Plafonierung Rechnung 2013 aufgrund Finanzlage			

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 018. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 25 900 Franken.

214 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 42 Stimmen zu.

S. 355	55 5515 3010 0000	SOZIALDEPARTEMENT Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
330.	Antrag Stadtrat				11 371 600	Mehrheit
			330 400		11 041 200	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Plafonierung Rechnung 2013. Aufgrund Finanzlage keine zusätzliche Projekte starten			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 41 Stimmen zu.

S. 358	55 5520 3010 0000	SOZIALDEPARTEMENT Laufbahnzentrum Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
331.	Antrag Stadtrat				10 718 000	Mehrheit
					- 135 000 N	
			1 500 000		9 083 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP) Vizepräsident Walter Angst (AL)
						Enthaltung

215 / 248

Begründung: Das Laufbahnzentrum bietet heute im Vergleich zu anderen Berufsberatungsstellen Luxuslösungen an, Reduktion der Mitarbeitenden und Dienstleistungen abbauen, insbesondere keine Dienstleistungen mehr für Unternehmen. Dies können auch Private

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 79 gegen 42 Stimmen zu.

S. 358	55 5520 3099 0000	SOZIALDEPARTEMENT Laufbahnzentrum Übriger Personalaufwand	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
332.	Antrag Stadtrat				77 000	Mehrheit Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			10 000		67 000	Minderheit Martin Bürliemann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP) Samuel Dubno (GLP)
						Enthaltung
			Begründung: Plafonierung auf Rechnung 2013			

Peter Schick (SVP) zieht den Antrag der Minderheit zurück.

Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

S. 358	55 5520 3101 0000	SOZIALDEPARTEMENT Laufbahnzentrum Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
333.	Antrag Stadtrat				167 000	Mehrheit Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)

216 / 248

23 300

143 700 Minderheit

Martin Bürliemann (SVP)
Referent, Dr. Urs Egger
(FDP), Roger Liebi (SVP),
Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Verlangsamung mit Werbung

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 005. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 23 300 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

S. 359 **55**
5520
3180 0000

SOZIALDEPARTEMENT
Laufbahnzentrum
Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
334. Antrag Stadtrat			1 985 700	Mehrheit Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
	101 400		1 884 300	Minderheit Martin Bürliemann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
				Enthaltung Samuel Dubno (GLP)

Begründung: Reduktion Dienstleistungen, mehr intern lösen

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 018. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 101 400 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

217 / 248

S. 359	55	SOZIALDEPARTEMENT				
	5520	Laufbahnzentrum				
	3181 0000	Post- und Telekommunikationsgebühren				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
335.	Antrag Stadtrat				68 000 Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			20 000		48 000 Minderheit	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Weniger Informationsveranstaltungen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

S. 361	55	SOZIALDEPARTEMENT				
	5530	Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde				
	3010 0000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
336.	Antrag Stadtrat				9 897 000 Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			1 000 000		8 897 000 Minderheit	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Personalabgänge nicht mehr ersetzen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

218 / 248

S. 361	55 5530 3102 0000	SOZIALDEPARTEMENT Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Fachliteratur und Zeitschriften				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
337.	Antrag Stadtrat				30 000	Mehrheit
			20 000		10 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürliemann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Weniger Fachliteratur, Zeitschriften, vermehrt Internet nutzen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 43 Stimmen zu.

S. 362	55 5530 3170 0000	SOZIALDEPARTEMENT Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Reise- und Spesenentschädigungen des Personals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
338.	Antrag Stadtrat				100 000	Mehrheit
			10 000		90 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürliemann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP) Samuel Dubno (GLP)
						Enthaltung
			Begründung: Plafonierung Rechnung 2013			

Roberto Bertozzi (SVP) zieht den Antrag der Minderheit zurück.

Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

219 / 248

S. 364	55 5550 3010 0000	SOZIALDEPARTEMENT Soziale Dienste Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
339.	Antrag Stadtrat				70 270 000 87 000 N	Mehrheit Christian Traber (CVP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
			2 200 000		68 157 000	Minderheit 1 Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP)
				200 000	70 557 000	Minderheit 2 Felix Moser (Grüne) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL)
			7 000 000		63 357 000	Minderheit 3 Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP)
		Begründung:	SVP: Personal reduzieren; FDP: Streichung der Quartierkoordination, Aufgabe Karl der Grosse, Vermietung Restaurant; Grüne/AL: Weiterführung Megalphon			

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge) und gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit 2:

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(70 357 000)	62 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(68 157 000)	21 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(70 557 000)	18 Stimmen
Antrag Minderheit 3	(63 357 000)	<u>20 Stimmen</u>
Total		121 Stimmen
= absolutes Mehr		61 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

220 / 248

S. 364	55	SOZIALDEPARTEMENT				
	5550	Soziale Dienste				
	3091 0000	Aus- und Weiterbildung des Personals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
340.	Antrag Stadtrat				800 000 1 000 N	Mehrheit
			80 000		721 000	Minderheit
						Enthaltung
			Begründung: Reduktion Weiterbildungen			

Roberto Bertozzi (SVP) zieht den Antrag der Minderheit zurück.

Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

S. 364	55	SOZIALDEPARTEMENT				
	5550	Soziale Dienste				
	3111 0000	Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
341.	Antrag Stadtrat				140 000 3 000 N	Mehrheit
			15 700		127 300	Minderheit
						Enthaltung
			Begründung: Plafonierung Rechnung 2013			

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 008. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 15 700 Franken.

221 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 43 Stimmen zu.

S. 364	55 5550 3130 0000	SOZIALDEPARTEMENT Soziale Dienste Betriebs-, Verbrauchs- und Produktionsmaterialien				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
342.	Antrag Stadtrat				250 000 2 000 N	Mehrheit
			20 300		231 700	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Plafonierung Rechnung 2013

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 66 gegen 57 Stimmen zu.

S. 365	55 5550 3170 0000	SOZIALDEPARTEMENT Soziale Dienste Reise- und Spesenentschädigungen des Personals				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
343.	Antrag Stadtrat				290 000	Mehrheit
			20 000		270 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP) Samuel Dubno (GLP)
						Enthaltung
						Begründung: Plafonierung Budget 2014

Roberto Bertozzi (SVP) zieht den Antrag der Minderheit zurück.

222 / 248

Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

S. 365	55 5550 3180 0000	SOZIALDEPARTEMENT Soziale Dienste Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
344.	Antrag Stadtrat				1 500 000 15 000 N	Mehrheit Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
			98 500		1 416 500	Minderheit Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Martin Bürliemann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Enthaltung Samuel Dubno (GLP), Christian Traber (CVP)
		Begründung:	Statt Supervision, Team-/Einzel-Supervision/Coaching Interventionen durchführen, Untersuchungen auf das Notwendigste reduzieren			

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 018. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 98 500 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 50 Stimmen zu.

S. 365	55 5550 3186 0000	SOZIALDEPARTEMENT Soziale Dienste Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
345.	Antrag Stadtrat				200 000	Mehrheit Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
			120 000		80 000	Minderheit Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Martin Bürliemann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP)

223 / 248

Enthaltung Christian Traber (CVP)

Begründung: Grundsatz: Statt externer Beratung die interne Organisationsberatung etc. anfragen. Zudem: Streichung Projekt Prozessmanagement, Fachstrategie günstiger durchführen, evtl. teilweise interne Ressourcen nutzen

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 020. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 120 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 50 Stimmen zu.

S. 365 **55** **SOZIALDEPARTEMENT**
5550 **Soziale Dienste**
3660 0000 **Beiträge an Private**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
346.	Antrag Stadtrat			321 350 000	Mehrheit Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
		25 000 000		296 350 000	Minderheit Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Grosses Missbrauchspotenzial, falsche Anreize

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 44 Stimmen zu.

224 / 248

S. 366	55 5550 3660 0600	SOZIALDEPARTEMENT Soziale Dienste Beiträge für Betreuung von Kleinkindern				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
347.	Antrag Stadtrat				14 500 000	Mehrheit
			1 500 000		13 000 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Martin Bürliemann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP)
			Begründung: Sofortmassnahme zur Kostensenkung			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 22 Stimmen zu.

S. 368	55 5560 3010 0000	SOZIALDEPARTEMENT Soziale Einrichtungen und Betriebe Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
348.	Antrag Stadtrat				47 293 600	Mehrheit
			4 700 000		42 593 600	Minderheit 1
			1 500 000		45 793 600	Minderheit 2
						Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Raphaël Tschanz (FDP) Vizepräsident Walter Angst (AL), Christian Traber (CVP)
					Enthaltung	Vizepräsident Walter Angst (AL), Christian Traber (CVP)
			Begründung: FDP: Höhere Fallzahlen bei der Kinderbetreuung, Reduktion von Mitarbeitenden; SVP: Über Fluktuation auffangen, 2 SIP weniger am Strichplatz, Überkapazität abbauen			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sozialdepartements Stellung.

225 / 248

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(47 293 600)	66 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(42 593 600)	22 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(45 793 600)	<u>27 Stimmen</u>
Total		115 Stimmen
= absolutes Mehr		58 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 368	55	SOZIALDEPARTEMENT				
	5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe				
	3011 0000	Löhne der Teilnehmenden an Einsatzprogrammen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
349.	Antrag Stadtrat				7 862 400	Mehrheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			786 200		7 076 200	Minderheit
						Martin Bürlimann (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Mehr private Beiträge einfliessen lassen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

226 / 248

SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT

S. 322	50 5000 3010 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%; text-align: center;">Verbesserung</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">Verschlechterung</td> </tr> </table>		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
	Verbesserung	Verschlechterung				
277.	Antrag Stadtrat		5 705 800 Mehrheit			
		500 000	5 205 800 Minderheit			
			Stimmen			
		Begründung:	Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)			
		Begründung:	Rückbau der Fachstelle für Gewaltprävention			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 41 Stimmen zu.

S. 323	50 5000 3170 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung Reise- und Spesenentschädigungen des Personals				
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%; text-align: center;">Verbesserung</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">Verschlechterung</td> </tr> </table>		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
	Verbesserung	Verschlechterung				
278.	Antrag Stadtrat		57 000 Mehrheit			
		19 300	37 700 Minderheit			
			Stimmen			
		Begründung:	Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)			
		Begründung:	NONAM und Fachstelle Gewaltprävention			

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 017. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minder-

227 / 248

heit neu eine Kürzung 19 300 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

S. 323	50 5000 3180 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
279.	Antrag Stadtrat				309 600	Mehrheit
			169 000		140 600	Minderheit
						Andrea Nüssli (SP) Refe- rentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Refe- rent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: NONAM und Fachstelle Gewaltprävention			

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 018. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minder-
heit neu eine Kürzung um 169 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

S. 324	50 5000 3640 0320	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung Beiträge an Pestalozzigesellschaft				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
280.	Antrag Stadtrat				9 400 000	Mehrheit
						Andrea Nüssli (SP) Refe- rentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

228 / 248

125 000 9 525 000 Minderheit Felix Moser (Grüne)
Referent
Enthaltung Vizepräsident Walter Angst
(AL)

Begründung: Weiterführung Bibliothek Standort Seebach

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 106 gegen 15 Stimmen zu.

S. 324	50 5000 3650 0940	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung Beiträge gemeinnützige Vereinigungen/Institutionen				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
281.	Antrag Stadtrat				258 500	Mehrheit
			100 000		158 500	Minderheit
						Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Zurück auf Budget 2014

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

S. 329	50 5010 3010 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
282.	Antrag Stadtrat				161 648 400	Mehrheit
						Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)

229 / 248

650 000	160 998 400	Minderheit 1	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Samuel Dubno (GLP)
12 000 000	149 648 400	Minderheit 2	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
		Enthaltung	Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
Begründung: SVP: Betreuung auf privater Basis attraktiver machen; AL/GLP: Plafonierung Verwaltungskosten. Teil-Kompensation der budgetierten Verwaltungskosten Tagesschul-Pilot (Fr. 420 000), Schulleitungssekretariate (Fr. 250 000), Verwaltungsressourcen KSP (Fr. 250 000)			

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(161 648 400)	58 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(160 998 400)	43 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(149 648 400)	<u>22 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Mehrheit wird mit 58 gegen 46 Stimmen zugestimmt.

S. 329 **50**
5010
3020 0000

SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT
Schulamt
Löhne der Lehrkräfte

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
283. Antrag Stadtrat			90 326 800	Mehrheit Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP)

230 / 248

5 000 000	85 326 800	Minderheit 1	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
240 000	90 086 800	Minderheit 2	Samuel Dubno (GLP) Referent, Christian Traber (CVP)
Begründung: GLP/CVP: Zurückhaltung bei Therapien und Abbau von 3 Therapeutenstellen über die natürliche Fluktuation; SVP/FDP: Abbau von Therapie- und Betreuungspersonal			

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(90 326 800)	61 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(85 326 800)	41 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(90 086 800)	<u>20 Stimmen</u>
Total		122 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Mehrheit wird mit 61 gegen 41 Stimmen zugestimmt.

S. 329	50	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT			
	5010	Schulamt			
	3028 0000	Entschädigungen für Verwaltungstätigkeit			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
284.	Antrag Stadtrat			3 964 200	

231 / 248

26 000

3 938 200 Zustimmung

Präsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

Begründung: ICT-Guide-Projekt weniger aufwendig umsetzen

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen zu.

S. 329 **50** **SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT**
5010 **Schulamt**
Tabelle **Korrektur Budgetantrag Schulamt**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
285.	Antrag Stadtrat	Gemäss Budgetentwurf 2015 inkl. Nachtrag			
		356 500		Zustimmung	Präsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

Begründung: Falschbudgetierung korrigieren, das Heimatkunde-Lehrmittel soll kostenneutral realisiert werden, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

Konto	Kontobezeichnung	Budget bisher	Novemberbrief	Verbesserung	Budget neu
3080 0000	Entschädigungen für temporäre Arbeitskräfte	149 000		50 000	99 000
3091 0000	Aus- und Weiterbildung des Personals	2 620 900		15 000	2 605 900
3101 0000	Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungsk.	232 200		20 000	212 200
3170 0000	Reise- und Spesenentschädigungen Personal	361 900		1 500	360 400
3180 0000	Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter	4 840 700		50 000	4 790 700
3186 0000	Entschädigungen für Projektbegleitung Dritter	475 500		20 000	455 500
3189 0000	Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter	275 000		150 000	125 000
3910 0000	Vergütung an OIZ für IT-Leistungen	8 576 400		50 000	8 526 400
	Total	17 531 600		356 500	17 175 100

232 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen zu.

S. 330	50 5010 3119 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Anschaffungen übrige Mobilien				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
286.	Antrag Stadtrat		65 000		401 100 336 100	Zustimmung
						Präsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Vizepräsi- dent Walter Angst (AL), Martin Bürliemann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

Begründung: Zurück auf Budget 2014, Fr. 40 000 pro Schulkreis

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen zu.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 36, Beschluss-Nr. 577/2014).

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 35, Beschluss-Nr. 577/2014).

Beschlüsse:

233 / 248

S. 331	50	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT				
	5010	Schulamt				
	3135 0000	Lebensmittel				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
287.	Antrag Stadtrat				15 591 000	Mehrheit
			2 000 000		13 591 000	Minderheit
						Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
			Begründung: Rückbau der Mittagsbetreuung und Verzicht Pilot Tagesschulen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen zu.

S. 331	50	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT				
	5010	Schulamt				
	3180 0000	Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
288.	Antrag Stadtrat				4 840 700	Mehrheit
			1 515 900		3 324 800	Minderheit
						Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
			Begründung: Verzicht auf unnötige Förder- und Kulturmassnahmen			

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 018. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 1 515 900 Franken.

234 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen zu.

S. 331	50 5010 3186 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
289.	Antrag Stadtrat				475 500	Mehrheit
			192 400		283 100	Minderheit
						Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)

Begründung: Verzicht auf externe Dienste, Sonderpädagogik und Tagesschulen

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 020. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 192 400 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen zu.

S. 332	50 5010 3500 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Entschädigungen an Bund				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
290.	Antrag Stadtrat				130 000	0
			130 000		0	Zustimmung
						Präsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

235 / 248

Begründung: Gemäss Antworten Schulamt

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 122 gegen 0 Stimmen zu.

S. 332	50 5010 3510 0101	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Entschädigungen an Kanton für Löhne der Lehrkräfte				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
291.	Antrag Stadtrat				229 620 800	Mehrheit Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
			9 600 000		220 020 800	Minderheit
		Begründung:	Rückbau des Lehrkörpers und vermehrt Klassenlehrpersonen, grössere Klassen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 22 Stimmen zu.

S. 332	50 5010 3650 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Beiträge an private Unternehmungen				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
292.	Antrag Stadtrat				317 600	Mehrheit Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
			290 000		27 600	Minderheit

236 / 248

Begründung: Keine Subvention privater Mittagstische, Streichung Beitrag Kanzlei Bibliothek

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen zu.

S. 333	50 5010 3910 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Vergütung an OIZ für IT-Leistungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
293.	Antrag Stadtrat				8 576 400	Minderheit
			50 000		8 526 400	Mehrheit
						Enthaltung
						Christian Traber (CVP) Referent, Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne) Andrea Nüssli (SP) Referent in, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Martin Bürli- mann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Vizepräsident Walter Angst (AL)
						Begründung: Nur Unterstützung der bestehenden Website, keine Neukonzipierung und Vereinheitlichung

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 109 gegen 15 Stimmen zu.

S. 336	50 5026 3020 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Musikschule Konservatorium Zürich Löhne der Lehrkräfte				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
294.	Antrag Stadtrat				36 536 000	Mehrheit
			187 500		36 348 500	Minderheit 1
						Andrea Nüssli (SP) Referent in, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP) Samuel Dubno (GLP) Referent, Christian Traber (CVP)

237 / 248

2 036 000

34 500 000 Minderheit 2

Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: SVP/FDP: Rückbau des Lehrkörpers - Übergang von der Bedarfs- zur Angebots-Betriebssteuerung; GLP/CVP: Verzicht Stellenschaffung

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(36 536 000)	61 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(36 348 500)	19 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(34 500 000)	<u>43 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 1 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Mehrheit wird mit 61 gegen 43 Stimmen zugestimmt.

S. 336 **50**
5026
3029 0000

SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT
Musikschule Konservatorium Zürich
Entschädigungen an VikarInnen

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
295.	Antrag Stadtrat			1 130 000	Mehrheit	Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP)
		300 000		830 000	Minderheit 1	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)

238 / 248

60 000

1 070 000 Minderheit 2 Samuel Dubno (GLP)
Referent, Christian Traber
(CVP)

Begründung: GLP/CVP: Minderbedarf aufgrund Verzicht Stellenschaffung; SVP/FDP:
Rückbau des Lehrkörpers - Übergang von der Bedarfs- zur Angebots-
Betriebssteuerung

Samuel Dubno (GLP) zieht den Antrag der Minderheit 2 zurück.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 61 gegen 42 Stimmen zu.

S. 337 **50**
5026
3107 0000

SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT
Musikschule Konservatorium Zürich
Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
296.	Antrag Stadtrat			60 000	Mehrheit Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
		20 000		40 000	Minderheit Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
					Enthaltung Samuel Dubno (GLP)

Begründung: Kundenmagazin auf zwei Mal pro Jahr kürzen

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 63 gegen 61 Stimmen zu.

239 / 248

S. 340	50 5050 3180 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulgesundheitsdienste Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
297.	Antrag Stadtrat				1 703 000 92 500 N	Mehrheit
			920 400		875 100	Minderheit
						Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Rückbau Therapie, Suchtprävention, etc.

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 018. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 920 400 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 42 Stimmen zu.

S. 342	50 5063 3020 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Fachschule Viventa Löhne der Lehrkräfte				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
298.	Antrag Stadtrat				15 219 900	Mehrheit
			2 220 000		12 999 900	Minderheit
						Enthaltung
						Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Personalabbau, Weiterbildung - Aufgrund massiver Defizite

240 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 77 gegen 44 Stimmen zu.

S. 343	50 5063 3180 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Fachschule Viventa Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
299.	Antrag Stadtrat		30 300		197 200 166 900	Zustimmung
						Präsidentin Rebekka Wyler (SP) Referentin, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
						Enthaltung Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	Fr. 30 000 mehr als Rechnung 2013 sollten reichen. Einsparungen beispielsweise bei Grafikkosten und Managementssupport für die Qualitätsleitung			

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 018. (pauschale Kürzungen) beantragt die RPK neu eine Kürzung um 30 300 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 124 gegen 0 Stimmen zu.

S. 345	50 5070 Saldo	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Sportamt Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
300.	Antrag Stadtrat				78 443 100	Mehrheit
			477 300		77 965 800	Minderheit 1
						Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP)
						Samuel Dubno (GLP) Referent

241 / 248

1 209 500	77 233 600	Minderheit 2	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP)
		Enthaltung	Christian Traber (CVP)

Begründung: SVP/FDP: Kürzung Saldo analog Sammelkürzungen zu den Kontogruppen 3010, 3091, 3092, 3101, 3107, 3111, 3170, 3180, 3182
GLP: Kürzung Saldo analog Sammelkürzungen zu den Kontogruppen 3091, 3092, 3099, 3101, 3107, 3111, 3149, 3170, 3180

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(78 443 100)	67 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(77 965 800)	14 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(77 233 600)	<u>42 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 345 **50**
5070
PG 1

SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT
Sportamt
Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
301. Antrag Stadtrat			46 868 900	Minderheit	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP)
	430 000		46 438 900	Mehrheit	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP)
				Enthaltung	Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Roger Liebi (SVP), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)

Begründung: Erhöhung der Einnahmen aus Grossveranstaltungen im Stadion Letzigrund

242 / 248

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 124 gegen 0 Stimmen zu.

S. 345	50 5070 PG 2	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Sportamt Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
302.	Antrag Stadtrat				4 569 500	Minderheit
			150 000		4 419 500	Mehrheit
						Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Raphaël Tschanz (FDP) Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)

Begründung: Keine Reserven für Sportgrossveranstaltungen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 103 gegen 21 Stimmen zu.

Antrag des Stadtrats

Unter Ausschluss des Referendums:

1. Das Budget der Laufenden Rechnung und der Investitionsrechnung für das Jahr 2015 wird genehmigt.
2. Die Produktgruppen-Globalbudgets für das Jahr 2015 werden genehmigt.
3. Der Stadtrat wird ermächtigt, die pauschalen Budgetkredite für das städtische Lohnsystem (SLS), Institution 1060 Gesamtverwaltung, in Höhe von Fr. 18 667 200.– nach erfolgter Lohnrunde 2015 auf die Organisationseinheiten mit eigenen Lohnkonten zu übertragen.
4. Die ordentlichen Gemeindesteuern werden auf 119 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.
5. Das Budget der Stiftung zur Erhaltung von preisgünstigen Wohn- und Gewerberäumen der Stadt Zürich für das Jahr 2015 wird genehmigt.

243 / 248

6. Das Budget der Stiftung Wohnungen für kinderreiche Familien für das Jahr 2015 wird zur Kenntnis genommen.
7. Das Budget der Stiftung Alterswohnungen der Stadt Zürich für das Jahr 2015 wird zur Kenntnis genommen.
8. Das Globalbudget der Asyl-Organisation Zürich für das Jahr 2015 mit zwei Produktgruppen wird zur Kenntnis genommen.

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Polizeidepartements Stellung.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 37, Beschluss-Nr. 577/2014).

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 36, Beschluss-Nr. 577/2014).

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 1

Die Minderheit 1 der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 1.

Die Minderheit 2 der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 1.

Minderheit 1: Vizepräsident Walter Angst (AL), Referent; Felix Moser (Grüne)
Minderheit 2: Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürlimann (SVP)
Enthaltung: Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit 1 mit 75 gegen 49 Stimmen zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 2

Die Minderheit 1 der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 2.

Die Minderheit 2 der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 2.

Minderheit 1: Vizepräsident Walter Angst (AL), Referent; Felix Moser (Grüne)
Minderheit 2: Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürlimann (SVP)

244 / 248

Enthaltung: Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit 1 mit 75 gegen 49 Stimmen zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 3

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 3.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 3.

Mehrheit: Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Referentin; Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)

Minderheit: Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen zu.

Änderungsanträge/Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 4

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 4.

Die Minderheit 1 der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 4:

4. Die ordentlichen Gemeindesteuern werden auf 122 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.

Die Minderheit 2 der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 4:

4. Die ordentlichen Gemeindesteuern werden auf 116 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.

Mehrheit: Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Referentin; Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)

Minderheit 1: Vizepräsident Walter Angst (AL), Referent

Minderheit 2: Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürlimann (SVP)

Enthaltung: Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Mehrheit 92 Stimmen

Antrag Minderheit 1 9 Stimmen

245 / 248

Antrag Minderheit 2	<u>22 Stimmen</u>
Total	123 Stimmen
= absolutes Mehr	62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 5

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 5.

Zustimmung:	Präsidentin Rebekka Wylér (SP), Referentin; Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
Enthaltung:	Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 81 gegen 0 Stimmen zu.

Änderungsantrag zu Dispositivziffer 6

Die Mehrheit der RPK beantragt Ablehnung des nachfolgenden Änderungsantrags.

Die Minderheit der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 6:

6. Das Budget der Stiftung Wohnungen für kinderreiche Familien für das Jahr 2015 wird ablehnend zur Kenntnis genommen.

Mehrheit:	Präsidentin Rebekka Wylér (SP), Referentin; Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
Minderheit :	Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürlimann (SVP)
Enthaltung:	Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)

Ausstand: Min Li Marti (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Roger Tognella (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 79 gegen 22 Stimmen zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 6

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 6.

246 / 248

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 6.

Mehrheit: Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Referentin; Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
Minderheit : Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürlimann (SVP)
Enthaltung: Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)

Ausstand: Min Li Marti (SP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Roger Tognella (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 79 gegen 22 Stimmen zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 7

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 7.

Zustimmung: Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Referentin; Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

Ausstand: Ursula Uttinger (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen zu.

Änderungsantrag zu Dispositivziffer 8

Die Mehrheit der RPK beantragt Ablehnung des nachfolgenden Änderungsantrags.

Die Minderheit der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 8:

8. Das Globalbudget der Asyl-Organisation Zürich für das Jahr 2015 mit zwei Produktgruppen wird ablehnend zur Kenntnis genommen.

Mehrheit: Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Referentin; Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
Minderheit : Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürlimann (SVP)
Enthaltung: Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 22 Stimmen zu.

247 / 248

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 8

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 8.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 8.

Mehrheit:	Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Referentin; Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
Minderheit :	Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürlimann (SVP)
Enthaltung:	Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 26 Stimmen zu.

Damit ist beschlossen:

Unter Ausschluss des Referendums:

1. Das Budget der Laufenden Rechnung und der Investitionsrechnung für das Jahr 2015 wird genehmigt.
2. Die Produktgruppen-Globalbudgets für das Jahr 2015 werden genehmigt.
3. Der Stadtrat wird ermächtigt, die pauschalen Budgetkredite für das städtische Lohnsystem (SLS), Institution 1060 Gesamtverwaltung, in Höhe von Fr. 18 667 200.– nach erfolgter Lohnrunde 2015 auf die Organisationseinheiten mit eigenen Lohnkonten zu übertragen.
4. Die ordentlichen Gemeindesteuern werden auf 119 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.
5. Das Budget der Stiftung zur Erhaltung von preisgünstigen Wohn- und Gewerberäumen der Stadt Zürich für das Jahr 2015 wird genehmigt.
6. Das Budget der Stiftung Wohnungen für kinderreiche Familien für das Jahr 2015 wird zur Kenntnis genommen.
7. Das Budget der Stiftung Alterswohnungen der Stadt Zürich für das Jahr 2015 wird zur Kenntnis genommen.
8. Das Globalbudget der Asyl-Organisation Zürich für das Jahr 2015 mit zwei Produktgruppen wird zur Kenntnis genommen.

Mitteilung an den Stadtrat und amtliche Publikation am 24. Dezember 2014 gemäss Art. 14 der Gemeindeordnung

248 / 248

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat